

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 72

Volume 36
15 March 1993

English edition

Information and Notices

Notice No

Contents

Page

I *Information*

European Parliament

1992/93 session

93/C 72/01

Minutes of the sitting of Monday, 8 February 1993

Proceedings of the sitting

1. Resumption of session	1
2. Approval of Minutes	1
3. Documents received	2
4. Petitions	7
5. Transfer of appropriations	9
6. Referral to committees	9
7. Texts of Treaties forwarded by the Council	9
8. Membership of Parliament	10
9. Verification of credentials	10
10. Membership of committees and interparliamentary delegations	10
11. Conciliation procedure	10
12. Order of business	10
13. Topical and urgent debate (subjects proposed)	14
14. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions	14
15. Speaking time	14
16. Request for waiver of Mr Fantini's immunity (debate and vote)	15
17. Request for waiver of Mr Ruiz Mateos' immunity (debate and vote)	15
18. Request for waiver of Mr Langer's immunity (debate and vote)	15
19. Validity of Mr Geraghty's appointment (debate)	16
20. EIB loan guarantee for Baltic States (debate) *	16

Price: ECU 38

(Continued overleaf)

21. Support system for arable crops (debate) *	16
22. Sheep and goat farming (debate) *	16
23. Protection of workers — Vaccination of workers (debate) **I	16
24. Posting of workers (debate) **I	17
25. Living and working conditions in frontier regions (debate)	17
26. US measures affecting steel products (debate)	17
27. Agenda for next sitting	17

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Request for waiver of Mr Fantini's immunity Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Fantini to be waived (A3-0020/93)	19
2. Request for waiver of Mr Ruiz Mateos' immunity Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Ruiz Mateos to be waived (A3-0021/93)	19
3. Request for the waiver of Mr Langer's immunity Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Langer to be waived (A3-0023/93)	20

93/C 72/02

Minutes of the sitting of Tuesday, 9 February 1993*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of Minutes	23
2. Documents received	23
3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)	24
4. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37)	26
5. Decision on urgent procedure	26

Key to symbols used

*	ordinary consultation (single reading)
**I	cooperation procedure (first reading)
**II	cooperation procedure (second reading)
***	parliamentary assent
(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)	

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

FASE	Committee on Foreign Affairs and Security
AGRI	Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
BUDG	Committee on Budgets
ECON	Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
ENER	Committee on Energy, Research and Technology
RELA	Committee on External Economic Relations
LEGA	Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
SOCI	Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment

REGI	Committee on Regional Policy and Regional Planning
TRAN	Committee on Transport and Tourism
ENVI	Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
CULT	Committee on Culture, Youth, Education and the Media
DEVE	Committee on Development and Cooperation
CIVI	Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
CONT	Committee on Budgetary Control
INST	Committee on Institutional Affairs
RULE	Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
WOME	Committee on Women's Rights
PETI	Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

SOC	Socialist Group
EPP	Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
LDR	Liberal, Democratic and Reformist Group
Greens	Green Group in the European Parliament
EDA	Group of the European Democratic Alliance
ER	Technical Group of the European Right
LU	Left Unity Group
RG	Rainbow Group in the European Parliament
NA	Non-attached members

Contents (<i>continued</i>)	Page
6. Disarmament, energy and development (debate)	27
7. Official welcome	28
8. All-European transport policy (debate)	28
9. Free movement of persons (debate)	28
10. Maximum speed of two or three-wheel motor vehicles (debate) **I	28
11. Cross-border payments in internal market (debate)	29
12. Announcement by the President	29
13. Topical and urgent debate (list of subjects selected)	29
VOTING TIME	
14. Dual-use goods and technologies (final vote) *	30
15. Validity of Mr Geraghty's appointment (vote)	30
16. EIB loan guarantee for Baltic States (vote)	31
17. Support system for arable crops (vote) *	31
18. Sheep and goat farming (vote) *	31
19. Vaccination of workers (vote)	31
20. Living and working conditions in frontier regions (vote)	31
21. Disarmament, energy and development (vote)	32
22. All-European transport policy (vote)	32
END OF VOTING TIME	
23. Cross-border payments in internal market (continuation of debate)	32
24. Services (debate)	32
25. Return of cultural goods (debate) **II	33
26. Architectural heritage (debate)	33
27. Environment in transboundary context (debate) *	33
28. Application of Community law (debate)	33
29. Aeronautical research and technology (debate)	34
30. Exchange rate turmoil (debate)	34
31. Agenda for next sitting	34
<i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. Validity of Mr Geraghty's appointment Resolution on the validity of the appointment of Mr Geraghty (A3-0017/93)	35
2. EIB loan guarantee for Baltic States * Proposal for a Council decision extending a Community guarantee to the European Investment Bank in case of losses on loans in Estonia, Latvia and Lithuania (COM(92)0401 — C3-0464/92)	36
Legislative resolution (A3-0010/93)	37
3. Support system for arable crops * Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(93)0004 — C3-0017/93)	38
Legislative resolution (A3-0019/93)	39
4. Sheep and goat farming * Proposal for a Council regulation amending regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat and amending regulation (EEC) No 1323/90 instituting specific aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community (COM(93)0008 — C3-0018/93)	40
Legislative resolution (A3-0018/93)	41
5. Vaccination of workers Resolution on vaccination of healthcare workers and other at risk occupations against Hepatitis B (A3-0027/93)	41

(Continued overleaf)

6.	Living and working conditions in frontier regions Resolution on the Commission communication on the living and working conditions of Community citizens resident in frontier regions, with special reference to frontier workers (A3-0024/93)	43
7.	Disarmament, energy and development Resolution on disarmament, energy and development (A3-0379/92)	47
8.	All-European transport policy Resolution on further steps towards an all-European Transport Policy — measures following the first European Transport Conference (Prague 29 to 31 October 1991) (A3-0044/93)	51

93/C 72/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 10 February 1993*Part I: Proceedings of the sitting*

1.	Approval of Minutes	58
2.	Official welcome	58
3.	Documents received	58
4.	Referral to committees (changed referral)	58
5.	Topical and urgent debate (objections)	58
6.	Presentation of new Commission (debate)	59
7.	Official welcome	59
8.	Presentation of new Commission (continuation of debate)	59
9.	Community enlargement (debate)	60
10.	Unemployment, recession and investment (debate)	60
11.	Communication of common positions of the Council	61

VOTING TIME

12.	Community enlargement (vote)	62
13.	Braking of motor vehicles (vote) **II	62
14.	Approximation of laws relating to machinery (vote) **II	62
15.	Transit and storage statistics (vote) **II	63
16.	Statistical units (vote) **II	63
17.	Free movement of doctors (vote) **II	63
18.	Return of cultural goods (vote) **II	63
19.	Public supply contracts (vote) **I	63
20.	Protection of workers (vote) **I	63
21.	Posting of workers (vote) **I	64
22.	Presentation of new Commission (vote)	65

END OF VOTING TIME

23.	Situation in former Yugoslavia (debate)	66
24.	Question Time (questions to the Council and the Commission)	66
25.	Action taken on Parliament's opinions	68
26.	Agenda for next sitting	68

Part II: Texts adopted by Parliament

1.	Community enlargement Resolution of enlargement (B3-0164; 0233 and 0240/93)	69
2.	Braking of motor vehicles **II Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the braking of two and three-wheel motor vehicles (A3-0032/93)	69

3. Approximation of laws relating to machinery **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery (A3-0033/93)	70
4. Transit and storage statistics **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation on transit statistics and storage statistics relating to the trading of goods between Member States (A3-0034/93)	71
5. Statistical units **II	
Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a regulation on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the European Community (A3-0035/93)	71
6. Free movements of doctors **II	
Decision on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a directive to facilitate the free movement of doctors and mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications (A3-0042/93)	72
7. Return of cultural goods **II	
Decision on the common position of the Council with a view to adopting a directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State (A3-0026/93)	72
8. Public supply contracts **I	
Proposal for a Directive (COM(92)0346 — C3-0384/92 — SYN 442)	73
Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive coordinating procedures for the award of public supply contracts (A3-0039/93)	73
9. Protection of workers **I	
Proposal for a Council directive amending Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (COM(92)0261 — C3-0340/92 — SYN 421)	74
Legislative resolution (A3-0015/93)	77
10. Posting of workers **I	
Proposal for a Council directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (COM(91)0230 — C3-0320/91 — SYN 346)	78
Legislative resolution (A3-0022/93)	85
11. Presentation of new Commission	
Resolution on the presentation of the new Commission and the statement by its President on its work guidelines (replacing B3-0170, 0172 and 0238/93)	85

93/C 72/04

Minutes of the sitting of Thursday, 11 February 1993*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of Minutes	100
2. Official welcome	100
3. Documents received	101
URGENT AND TOPICAL DEBATE	
4. Democratization in Africa (debate)	102
5. Social dumping (debate)	102
6. Concentration camps (debate)	102
7. Human rights (debate)	103
8. Democratization in Africa (vote)	103
9. Social dumping (vote)	104
10. Concentration camps (vote)	104
11. Human rights (vote)	104
12. Disasters (vote)	105

(Continued overleaf)

END OF URGENT AND TOPICAL DEBATE

13. Unemployment, recession and investment (continuation of debate)	107
14. Community coal policy (debate)	107
15. Leyland/DAF (debate)	107
16. Use of hormones in stock-breeding (debate)	108
17. Fishery policy (debate) *	108

VOTING TIME

18. Maximum speed of two or three-wheel motor vehicles (vote) **I	109
19. Number and membership of interparliamentary delegations (vote)	109
20. Situation in former Yugoslavia (vote)	109
21. Unemployment, recession and investment (vote)	111
22. Community coal policy (vote)	111
23. Leyland/DAF (vote)	112
24. Use of hormones in stock-breeding (vote)	112
25. Free movement of persons (vote)	112

END OF VOTING TIME

26. Agenda for next sitting	112
-----------------------------------	-----

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Democratization in Africa	
(a) Resolution on the situation in Zaire (replacing B3-0197; 0211; 0224; 0229; 0244 and 0245/93)	114
(b) Resolution on Togo (replacing B3-0223; 0226; 0231; 0247; 0263 and 0267/93)	115
(c) Resolution on Kenya (replacing B3-0196 and 0246/93)	116
2. Social dumping	
Resolution on redundancies and social dumping in multinational companies (replacing B3-0215 and 0283/93)	117
3. Concentration camps	
Resolution on European and international protection for Nazi concentration camps as historical monuments (replacing B3-0208; 0218; 0219; 0228 and 0284/93)	118
4. Human rights	
(a) Resolution on the continued oppression of the Burmese people and the expulsion of refugees from Bangladesh (replacing B3-0198; 0205; 0206; 0212; 0258 and 0260/93)	119
(b) Resolution on the situation of the expelled Palestinians (B3-0268/93)	120
(c) Resolution on human rights and the situation in Haiti (B3-0194 and 0201/93) ..	121
(d) Resolution on human rights in Turkey (replacing B3-0195; 0282 and 0285/93) .	122
5. Disasters	
(a) Resolution on emergency aid to farmers affected by the drought in Spain and in the Portuguese region of Alentejo (replacing B3-0203 and 0272/93)	123
(b) Resolution on combating the prolonged drought affecting central Greece and water supplies in Athens (B3-0217/93)	124
(c) Resolution on the accident of the 'Mærsk Navigator' in the Strait of Malakka (replacing B3-0242 and 0257/93)	125
(d) Resolution on the Visceral Leishmaniosis epidemic and starvation in Sudan (replacing B3-0204; 0255 and 0261/93)	126
(e) Resolution on the first European patent on animals (replacing B3-0199; 0220 and 0249/93)	127
6. Maximum speed of two or three-wheel motor vehicles **I	
Proposal for a Council regulation (EEC) on the maximum design speed, maximum torque and maximum net engine power of two or three-wheel motor vehicles (COM(91)0497 — C3-0094/92 — SYN 371)	128
Legislative resolution (A3-0031/93)	128

7. Number and membership of interparliamentary delegations	
Decision on the number and membership of the interparliamentary delegations (B3-0161/93)	129
8. Situation in former Yugoslavia	
Resolution on the situation in Bosnia-Herzegovina (replacing B3-0239; 0273 and 0277/93)	129
9. Unemployment, recession and investment	
Resolution on unemployment, recession and investment (replacing B3-0184 and 0190/93)	131
10. Community coal policy	
Resolution on EC policy in the coal sector (B3-0182/93)	132
11. Léyländ/DAF	
Resolution on the situation at Leyland/DAF (replacing B3-0287/rev. and 0290/93/rev.)	134
12. Use of hormones in stock-breeding	
Resolution on the use of hormones and illegal growth-promoting substances in beef production (B3-0286/93)	135
13. Free movement of persons	
Resolution on freedom of movement for persons (replacing B3-0162; 0169; 0235; 0236; 0264 and 0269/93)	136

93/C 72/05

Minutes of the sitting of Friday, 12 February 1993

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	147
2. Documents received	147
3. Bovine semen (Rule 16) *	147
4. Statistics on crop products (Rule 16) *	147
5. Cross-border payments in internal market (vote)	148
6. Services (vote)	148
7. Architectural heritage (vote)	148
8. Environment in transboundary context (vote) *	148
9. Application of Community law (vote)	148
10. Aeronautical research and technology (vote)	149
11. Fishery policy (vote) *	149
12. EEC/ECSC-Romania trade agreement (debate and vote) *	150
13. Definitive discontinuation of milk production (debate and vote) *	150
14. Processed tomato products (debate and vote) *	150
15. Statute of EIB (debate and vote)	151
16. Export refunds in milk products sector (debate and vote)	151
17. Membership of committees	151
18. Written declarations (Rule 65)	151
19. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	152
20. Dates for next part-session	152
21. Adjournment of session	152

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Bovine semen (Rule 116) *	
Proposal from the Commission to the Council concerning a directive amending Directive 88/407/EEC laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species and extending it to cover fresh bovine semen (COM(92)0462 — C3-0465/92)	153

(Continued overleaf)

2. Statistics in crop products (Rule 116) *	
Proposal from the Commission to the Council for a regulation on statistical information to be supplied by Member States on crop products other than cereals (COM(92)0430 — C3-0473/92)	153
3. Cross-border payments in internal market	
(a) Resolution on the system of payments in the context of Economic and Monetary Union (A3-0029/93)	153
(b) Resolution on easier cross-border payments in the internal market (A3-0028/93)	158
4. Services	
(a) Resolution on the service sector in the Single Market (B3-0183/93)	159
(b) Resolution on the role of the public sector in the completion of the internal market (B3-0216/93)	159
5. Architectural heritage	
Resolution on preserving the architectural heritage and protecting cultural assets (A3-0036/93)	160
6. Environment in transboundary context *	
Proposal for a Council decision concerning the conclusion, on behalf of the Community, of the convention on environmental impact assessment in a transboundary context (COM(92)0093 — C3-0202/92)	167
Legislative resolution (A3-0030/93)	168
7. Application of Community law	
Resolution on Commission monitoring of the application of Community law (ninth report — 1991) (A3-0038/93)	168
8. Aeronautical research and technology	
Resolution on European aeronautical research and technology (A3-0426/93)	173
9. Fishery policy *	
(a) Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(92)0213 — C3-0292/92)	175
Legislative resolution (A3-0009/93)	176
(b) Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1992 to 2 May 1994, the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Angola on fishing off Angola (COM(92)0289 — C3-0325/92)	177
Legislative resolution (A3-0013/93)	177
(c) I. Proposal for a Council regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Estonia (COM(92)0431 — C3-0469/92)	178
Legislative resolution (A3-0012/93)	179
II. Proposal for a Council regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Latvia (COM(92)0431 — C3-0470/92)	179
Legislative resolution (A3-0012/93)	180
III. Proposal for a Council regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Lithuania (COM(92)0431 — C3-0471/92)	180
Legislative resolution (A3-0012/93)	181
(d) Proposal for a Council regulation relating to the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 30 September 1993, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the EEC and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations (COM(92)0012 — C3-0085/92)	181
Legislative resolution (A3-0011/93)	182

10. EEC/ECSC-Romania trade agreement *	
Proposal for a decision embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters (COM(92)0510 — 4218/93 — C3-0043/93)	182
Legislative resolution (A3-0045/93)	182
11. Definitive discontinuation of milk production *	
Proposal amending the proposal for a Council regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(92)0253 — C3-0449/92)	183
Legislative resolution (A3-0046/93)	185
12. Processed tomato products *	
Proposal for a Council regulation on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomato products (COM(92)0474 — C3-0478/92)	186
13. Statute of European Investment Bank	
Interim resolution embodying the opinion of the European Parliament on holding a conference of representatives of the governments of the Member States with a view to the adoption of an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank (A3-0048/93)	186
14. Export refunds in milk products sector	
Resolution on the audit of export refunds paid to selected major traders in the milk products sector (A3-0037/93)	187

Monday, 8 February 1993

I*(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1992/93 SESSION

Sittings of 8 to 12 February 1993

PALAIS DE L'EUROPE — STRASBOURG

MINUTES OF THE SITTING OF MONDAY, 8 FEBRUARY 1993

(93/C 72/01)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH***President**(The sitting was opened at 5 p.m.)***1. Resumption of session**

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 22 January 1993.

*
* *
*

Mr von Wogau welcomed the flexible attitude taken by the Strasbourg airport authorities towards passport checks and expressed the hope that a similar attitude would be adopted in the future at Brussels airport. He stated that all flights between countries within the Community should now be considered as domestic flights without any passport checks on arrival and with more reasonable fares, and expressed the hope that free movement would now actually come into force (the President replied that a debate on the free movement of persons would be on the agenda for the part-session).

2. Approval of Minutes

The following spoke:

— Mr Wynn, on Mr Welsh's comments concerning Mr Titley's explanation of vote for the Pasty report (Part I, Item 13);

— Mr Titley, also on Mr Welsh's comments;

— Mr Falconer, who asked firstly whether it was true that the Commission was intending to withdraw its proposal on the handling of certain confidential documents concerning the EEC and EAEC, on which he was rapporteur for the Committee on Legal Affairs, and secondly, for Parliament to respond to a letter from the Friends of Israel Educational Trust concerning the Palestinians expelled by Israel (the President replied that this second matter could be raised in connection with the topical and urgent debate);

— Mr Welsh, on Mr Wynn's and Mr Titley's remarks;

Monday, 8 February 1993

— Mr McMahon, who objected to the fact that explanations of vote in writing had been entered even though, according to him, their authors were absent (the President replied that the matter would be checked);

— Mrs Crawley, who pointed out that the letter signed by 15 Members calling for a Commission statement on the Leyland-DAF situation had been withdrawn, as the SOC Group had decided to deal with this subject in the topical and urgent debate on Thursday.

The Minutes of the previous sitting were approved.

3. Documents received

Motions for resolutions B3-1346 to 1359, 1496 to 1506 and 1528 to 1545/93, which had been received by the President but which, for technical reasons, had not been published in the provisional version of the Minutes for the December 1992 part-session, would appear in the final version of the Minutes of 17 December 1992 as published in the Official Journal.

The President announced that he had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff COM(92)0529 — C3-0023/93)

referred to
responsible: AGRI

legal base: Art. 043 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 77/93/EEC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community, and Directive 91/683/EEC amending Directive 77/93/EEC (COM (92)0559 — C3-0024/93)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI

legal base: Art. 043 EEC

— Proposal for a Regulation concerning arrangements for implementing the Agreement on the European Economic Area (COM(92)0495 — C3-0025/93)

referred to
responsible: FASE
opinion: BUDG, ECON, ENER, RELA, SOCI, TRAN, CULT, CIVI, INST

legal base: Art. 113 EEC, Art. 235 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation harmonizing various technical measures in Mediterranean fisheries (COM(92)0533 — C3-0027/93)

referred to
responsible: AGRI

legal base: Art. 043 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a decision on the adoption of a programme of Community action on the subject of the vocational training of indirect taxation officials (Matthaeus-Tax) (COM(92)0550 — C3-0028/93 — SYN 446)

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, SOCI

legal base: Art. 100a EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending the Council Regulation implementing Decision 88/376/EEC, Euratom on the system of the Communities' own resources (COM(92)0519 — C3-0030/93)

referred to
responsible: BUDG
opinion: CONT

legal base: Art. 209 EEC, Art. 183 Euratom

— Proposal from the Commission to the Council for a Directive on the approximation of the laws of the Member States concerning satellite earth station equipment, extending the scope of Council Directive 91/263/EEC (COM(92)0451 — C3-0031/93 — SYN 444)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA, ENVI, CULT

legal base: Art. 100a EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision 77/270/Euratom, to authorize the Commission to contract Euratom borrowings in order to contribute to the financing required for improving the degree of efficiency and safety of nuclear power stations in certain non-Member countries (COM (92)0467 — C3-0032/93)

referred to
responsible: ENER
opinion: BUDG, ECON, ENVI

legal base: Art. 001 Euratom, Art. 002 Euratom, Art. 172 Euratom, Art. 203 Euratom

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation opening for 1993, as an autonomous measure, a special import tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (COM(92)0518 — C3-0033/93)

referred to
responsible: RELA
opinion: AGRI, BUDG

legal base: Art. 043 EEC

Monday, 8 February 1993

— Proposal for a decision on Community membership of the European Investment Fund (COM(93)0003 — C3-0037/93)

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, REGI, INST

legal base: Art. 235 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Council Directives 87/404/EEC (simple pressure vessels), 88/378/EEC (safety of toys), 89/106/EEC (construction products), 89/336/EEC (electromagnetic compatibility), 89/392/EEC (machinery), 89/686/EEC (personal protective equipment), 90/384/EEC (non-automatic weighing instruments), 90/396/EEC (appliances burning gaseous fuels), 91/263/EEC (telecommunications terminal equipment), 92/42/EEC (new hot-water boilers fired with liquid or gaseous fuels), and 73/23/EEC (electrical equipment designed for use within certain voltage limits) (COM(92)0499 — C3-0038/93 — SYN 336A)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA

legal base: Art. 100a EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a decision amending the Council Decision of 13 December 1990 concerning the modules for the various phases of the conformity assessment procedures (90/683/EEC), supplementing it with provisions relating to the arrangements for affixing and using the CE conformity marking (COM(92)0499 — C3-0039/93 — SYN 336B)

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA

legal base: Art. 100a EEC

— Proposal for a decision on the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters (COM(92)0510 — 4218/93 — C3-0043/93)

referred to
responsible: RELA
opinion: FASE

legal base: Art. 113 EEC

— Proposal for a Regulation establishing a cohesion financial instrument (COM(92)0599 — C3-0044/93)

referred to
responsible: REGI
opinion: BUDG, ECON, TRAN, ENVI, CONT, INST

legal base: Art. 235 EEC

(ab):

— Proposal for an addition to the Protocol on the Statute of the European Investment Bank empowering the Board of Governors of the EIB to establish the European Investment Fund (COM(93)0003 — C3-0036/93)

referred to
responsible: INST
opinion: BUDG, ECON, REGI

legal base: Art. 236 EEC

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(92)0213 — C3-0292/92)

Rapporteur: Mr Vázquez Fouz
(A3-0009/93)

— * REPORT of the Committee on Budgets on the proposal from the Commission to the Council for a decision extending a Community guarantee to the European Investment Bank in case of losses on loans in Estonia, Latvia and Lithuania (COM(92)0401 — C3-0464/92)

Rapporteur: Mr Tomlinson
(A3-0010/93)

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for I. a Regulation relating to the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 30 September 1993, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations (COM(92)0012 — C3-0085/92)

Rapporteur: Mr Verbeek
(A3-0011/93)

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for ES a Regulation on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Estonia (COM(92)0431 — C3-0469/92); II. a Regulation on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Latvia (COM(92)0431 — C3-0470/92); III. a Regulation on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Lithuania (COM(92)0431 — C3-0471/92)

Rapporteur: Mr Kofoed
(A3-0012/93)

Monday, 8 February 1993

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1992 to 2 May 1994, the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Angola on fishing off Angola (COM(92)0289 — C3-0325/92)

Rapporteur: Mr da Cunha Oliveira
(A3-0013/93)

— REPORT of the Committee on Transport and Tourism on a Community programme of action on road safety

Rapporteur: Mr Tauran
(A3-0014/93)

— **I REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (COM(92)0261 — C3-0340/92 — SYN 421)

Rapporteur: Mr Hughes
(A3-0015/93)

— * REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation establishing a European Agency for Safety and Health at Work (COM(90)0564 — C3-0372/91)

Rapporteur: Mrs Oomen-Ruijten
(A3-0016/93)

— REPORT of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the verification of the credentials of Mr Des Geraghty

Rapporteur: Mr Rogalla
(A3-0017/93)

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat and Regulation (EEC) No 1323/90 instituting specific aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community (COM(93)0008 — C3-0018/93)

Rapporteur: Mr McCartin
(A3-0018/93)

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(93)0004 — C3-0017/93)

Rapporteur: Mr Vázquez Fouz
(A3-0019/93)

— REPORT of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the request for the parliamentary immunity of Mr Antonio Fantini to be waived

Rapporteur: Mr Defraigne
(A3-0020/93)

— REPORT of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the request for the parliamentary immunity of Mr José Maria Ruiz-Mateos to be waived

Rapporteur: Mr Defraigne
(A3-0021/93)

— **I SECOND REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (COM(91)0230 — C3-0320/91 — SYN 346)

Rapporteur: Mr Papayannakis
(A3-0022/93)

— REPORT of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the request for the parliamentary immunity of Mr Langer to be waived

Rapporteur: Mr Gil-Robles Gil-Delgado
(A3-0023/93)

— REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the Commission communication on the living and working conditions of Community citizens resident in frontier regions, with special reference to frontier workers

Rapporteurs: Mr Brok and Mr Fayot
(A3-0024/93)

— ANNUAL REPORT of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs on respect for human rights in the European Community

Rapporteur: Mr De Gucht
(A3-0025/93)

— REPORT of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on vaccination of healthcare workers and other at risk occupations against hepatitis B

Rapporteur: Mr Hughes
(A3-0027/93)

— REPORT of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on easier cross-border payments in the Internal Market

Rapporteur: Mr A. Simpson
(A3-0028/93)

— REPORT of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the system of payments in the context of the Economic and Monetary Union (SEC(92)0621 — C3-0367/92)

Rapporteur: Mr Bofill Abeille
(A3-0029/93)

Monday, 8 February 1993

— * REPORT of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion, on behalf of the Community, of the convention on environmental impact assessment in a transboundary context (COM(92)0093 — C3-0202/92)

Rapporteur: Mr Lannoye
(A3-0030/93)

— **I SECOND REPORT of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the maximum design speed, maximum torque and maximum net engine power of two- or three-wheel vehicles (COM(91)0497 — C3-0094/92 — SYN 371)

Rapporteur: Mr P. Beazley
(A3-0031/93)

— REPORT of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media on preserving the architectural heritage and protecting cultural assets

Rapporteur: Mr Laroni
(A3-0036/93)

— REPORT of the Committee on Budgetary Control on the audit of export refunds paid to selected major traders in the milk products sector (Court of Auditors Special Report No 2/92)

Rapporteur: Mr Tomlinson
(A3-0037/93)

— REPORT of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the ninth annual report from the Commission to the European Parliament on Commission monitoring of the application of Community Law — 1991 (COM(92)0136 — C3-0186/92)

Rapporteur: Mr Bontempi
(A3-0038/93)

— **I REPORT of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a Directive coordinating procedures for the award of public supply contracts (COM(92)0346 — C3-0384/92 — SYN 442)

Rapporteur: Mr Beumer
(A3-0039/93)

— REPORT of the Committee on Foreign Affairs and Security on the 1991 report by the European Council on progress towards European Union (SN 1928/1/92 — C3-0256/92)

Rapporteur: Mrs Magnani Noya
(A3-0040/93)

— REPORT of the Committee on Institutional Affairs on the 1991 report by the European Council on progress towards European Union (SN 1928/1/92 — C3-0256/92)

Rapporteur: Mr Valverde López
(A3-0041/93)

— REPORT of the Committee on Institutional Affairs on the conclusion and adaptation of interinstitutional agreements

Rapporteur: Mr Roumeliotis
(A3-0043/93)

— INTERIM REPORT of the Committee on Transport and Tourism on further steps towards an all-European Transport Policy — measures following the first European Transport Conference (Prague 29 to 31 October 1991)

Rapporteur: Mr Lüttge
(A3-0044/93)

(c) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— **II RECOMMENDATION of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State (C3-0467/92 — SYN 382)

Rapporteur: Mr Galle
(A3-0026/93)

— **II RECOMMENDATION of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the braking of two- and three-wheel motor vehicles (C3-0013/93 — SYN 373)

Rapporteur: Mr P. Beazley
(A3-0032/93)

— **II RECOMMENDATION of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery (C3-0012/93 — SYN 381)

Rapporteur: Mr Christiansen
(A3-0033/93)

— **II RECOMMENDATION of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on transit statistics and storage statistics relating to the trading of goods between Member States (C3-0007/93 — SYN 407)

Rapporteur: Mr Donnelly
(A3-0034/93)

Monday, 8 February 1993

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the **COMMON POSITION** established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the European Community (C3-0008/93 — SYN 418)

Rapporteur: Mr Gasòliba i Böhm
(A3-0035/93)

— ****II RECOMMENDATION** of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the **COMMON POSITION** established by the Council with a view to the adoption of a Directive to facilitate the free movement of doctors and the mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications (C3-0009/93 — SYN 404)

Rapporteur: Mrs Vayssade
(A3-0042/93)

(d) oral questions with debate by the following Members:

— Bowe, Elliott, Morris, B. Simpson, Oddy, White, Wilson, Coates, Read, Titley, Ford, Green, McGowan, Barton, Newens, Buchan, Megahy, Hindley, A. Smith, Balfe, McCubbin, Onur and Delcroix, to the Commission: Public services in the Single Market (B3-0002/93);

— Maher, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Exchange rate turmoil and its impact on some exporting countries (B3-0003/93);

— Cheysson and Hughes, on behalf of the SOC Group, to EPC: Report submitted to Republican members of the House of Representatives claiming that Iran possesses nuclear weapons (B3-0004/93);

— Maher, on behalf of the LDR Group, to EPC: Supply of arms or material with weapon-making potential to Iran (B3-0005/93);

— Desama, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, to the Commission: Community coal policy (B3-0006/93);

— Oomen-Ruijten, von Wogau, Beumer and Herman, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Services sector in the single market (B3-0007/93);

— Habsburg, on behalf of the EPP Group, to EPC: Nuclear threat posed by Iran as a consequence of its possession of nuclear weapons and its capability to produce them (B3-0008/93);

— F. Pisoni, von Wogau, Tindemans, Patterson, Langes, Chanterie, Oomen-Ruijten, Forte, Cassanmagnago Cerretti and Pronk, on behalf of the EPP Group, to the Commission: Unemployment, recession and investment in the Community (B3-0009/93);

— Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, to the Commission: Defending and promoting public services (B3-0010/93);

— Roth, on behalf of the Green Group, to EPC: Rearmament of Iran (B3-0011/93);

— Cramon Daiber and Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, to the Commission: public services (B3-0013/92);

— Martinez, on behalf of the ER Group, to the Commission: public services in the single market (B3-0014/93).

(e) oral questions from the following Members, pursuant to Rule 60, for Question Time on 10 February 1993 (B3-0012/93):

— Bonde, Sandbæk, Lalor, Cushnahan, Valverde López, Díez de Rivera, Raffin, Alber, Ewing, Desmond, Rawlings, García Arias, Landa Mendibe, Romeos, Dessylas, Morris, Crampton, van Putten, Geraghty, Fitzgerald, Lane, Arbeloa Muru, Llorca Vilaplana, Cushnahan, Santos López, Dessylas, Nianias, Pollack, Alavanos, Hadjigeorgiou, Scott-Hopkins, A. Smith, Oddy, Romeos, Valverde López, Ewing, Barrera i Costa, Kostopoulos, Bonde, Sandbæk, Ewing, Bonde, Geraghty, Roumeliotis, Cushnahan, Falqui, Ruiz-Giménez Aguilar, Pompidou, Lane, Elles, García Arias, Calvo Ortega, Alavanos, Romeos, Lomas, Harrison, de la Malène, Barrera i Costa, Balfe, Llorca Vilaplana, Røvsing, Moretti, Pierros, Papayannakis, Paisley, Belo, Dessylas, Izquierdo Royo, Kostopoulos, Isler Béguin, Sánchez García, Santos López, Bettini, Desmond, B. Simpson, von Alemann, Sandbæk, Banotti, Ernst de la Graete, Hermans, Pagoropoulos, Frémion, van Putten, McCartin, Ca. Jackson, Newton Dunn, McIntosh, Scott-Hopkins, Arbeloa Muru and Seligman;

(f) written declaration, for entry in the register, pursuant to Rule 65 of the Rules of Procedure, by Mr Crampton, on the National Fishing Heritage Centre in Grimsby (No 3/93).

(g) from the Commission:

— Communication from the Commission concerning Community accession to the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and some of its Protocols (SEC(90)2087 — C3-0022/93)

referred to
responsible: LEGA
opinion: CIVI

— Commission Report on Greek Islands in the Aegean Sea (COM(92)0569 — C3-0026/93)

referred to
responsible: REGI
opinion: AGRI

legal base: Art. 042 EEC, Art. 043 EEC

Monday, 8 February 1993

— 1992 Commission Report to the Council and the European Parliament on the application of the Act of Accession of Spain and Portugal in the Fisheries Sector (SEC(92)2340 — C3-0029/93)

referred to
responsible: AGRI

— Communication from the Commission concerning intellectual property rights and standardization (COM (92)0445 — C3-0034/93)

referred to
responsible: LEGA
opinion: ECON

4. Petitions

The President announced that he had received the following petitions:

Coopérative des Agriculteurs à Imathia (No 46/93);

Mr Nikolaos KIOSSERIDIS (No 47/93);

Association culturelle 'E. Papas' (No 48/93);

Compagnie d'études et de la protection de l'environnement à Magnisia (No 49/93);

Mr J.P. DUTTON and 80 other signatories (No 50/93);

Mr Georges BENEDETTI (No 51/93);

Mme Francesca SOMENZI (No 52/93);

Mr Martin DENNETT (No 53/93);

Mr Peter AUDEHM (No 54/93);

Mr George Henry HAMILTON (No 55/93);

Mrs Marianne KUNISCH (No 56/93);

Medizinische Hochschule Erfurt and four other signatories (No 57/93);

Mrs Ann CONNEY and 600 other signatories (No 58/93);

Mr Peter BÜSSEMAKER (No 59/93);

Société Protectrice des Animaux Alpes-Maritimes and 250 other signatories (No 60/93);

Mr Jorge Manuel PACHECO NUNES GALHARDAS and one other signatory (No 61/93);

Mrs Mercedes MACIA HERRANZ (No 62/93);

Mr James A. FEATHERSTONE (No 63/93);

Mr David G. HOGG and 5 000 other signatories (No 64/93);

Mrs Gerda LIEBENSPACHER (No 65/93);

Mrs Ursula HAASE (No 66/93);

Mr Bernhard VÖLK (No 67/93);

Mrs Pamela NOBLE (No 68/93);

Mr Karl-Heinz WURSTER (No 69/93);

Mr Walter REICHE (No 70/93);

Tierschutzverein Seligenstadt & Umgebung e.V. (No 71/93);

A.P.S.D.A. Sud Bassin d'Arcachon Association pour la Sauvegarde des Animaux and 324 other signatories (No 72/93);

Commission Anti-Decharge de Sta. Maria de Palautordera (No 73/93);

Mrs PELIGROS NICOLAS LOPEZ (No 74/93);

Mr Joachim RECTOR (No 75/93);

Mr Michel ULRICH (No 76/93);

Mr C.A. BLAKE and 150 other signatories (No 77/93);

Mr Stefano D'ALITTA (No 78/93);

Mrs Cécile KAMINSKI (No 79/93);

Mrs Marie-José LECOLANT (No 80/93);

Mr Richard HICKS (No 81/93);

Mr Louis RIVIERE (No 82/93);

Mrs Jacqueline TIRIAU (No 83/93);

Mr Paolo SCHWINGE (No 84/93);

Mr José Manuel GARCIA GONZALEZ (No 85/93);

Stichting voor Maatschappelijk Werk in de Kop van Noord Holland (No 86/93);

Protal b.v. (No 87/93);

Motorcycle Action Group and 7 000 other signatories (No 88/93);

Niedersächsischer Landtag and 160 other signatories (No 89/93);

Mrs Marita VUILLAUME (No 90/93);

Mr Ferdinand GRIMM (No 91/93);

Mr Siegfried PRESCHA (No 92/93);

Mr Volker TOTZECK (No 93/93);

Mrs E.L. FLINTOFT (No 94/93);

Mr George MOUTEVELIDIS (No 95/93);

Mr J. D. FIVEY (No 96/93);

Mr Josep COSTAJUSSÀ I OLIVER (No 97/93);

Mr Gregorio MORENA (No 98/93);

Mr Karl Heinz ENDLICHHOFFER (No 99/93);

Mrs Thérèse de JESUS-ALLOY (No 100/93);

Mr Johannes HERMANS (No 101/93);

Mr G. H. GIJSBERS (No 102/93);

Mrs Judy NANDALL (No 103/93);

Mr Aniceto SANTOS DUARTE (No 104/93);

Mr Francisco IRIBARNE (No 105/93);

Mrs Jacqueline SHORTLAND (No 106/93);

Mr Santi COPPOLINO (No 107/93);

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128(3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

Monday, 8 February 1993

Decisions on various petitions:

(a) petitions declared admissible pursuant to Rule 128(4):

consideration closed

— No 450/91: forwarded for information to the Social Affairs Committee, the Legal Affairs Committee and the Committee on Civil Liberties;

— Nos 452, 463, 491, 504, 507, 510, 517, 529, 548, 558, 580, 584, 595, 601, 603, 604, 607 and 610/92 ⁽¹⁾ and ⁽²⁾, forwarded to the competent committee or parliamentary delegation for information or further action;

— Nos 499, 511, 554, 585, 591, 609, 612, 626 and 627/92: the petitioners would receive information and documentation;

— No 540/92: forwarded to the Secretary-General of the European Parliament who would be asked to reply directly;

— No 563/92: this petition merely provided supplementary documentation concerning petition No 555/92;

— No 565/92: withdrawn by the petitioner;

action to be taken:

— Nos 450, 451, 457, 477, 478, 479, 482, 497, 501, 502, 503, 505 ⁽³⁾, 514, 524, 525, 527, 528, 532 ⁽³⁾, 533, 535, 536 ⁽³⁾, 538, 541, 543, 544, 545 ⁽⁴⁾, 551, 553, 555, 556, 559, 562, 564, 566, 568 ⁽³⁾, 569 ⁽³⁾, 571, 573, 575, 576, 577, 579, 581, 582, 587, 588, 590, 592, 593, 596, 597, 600, 605, 606, 608, 611, 613, 614, 616, 619, 620, 623, 624, 628, 629 et 775/92: forwarded to the Commission for further information;

— No 542/92: the President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the French authorities;

— No 602/92: the petition would be considered together with petitions Nos 328/91 and 285/92 on the same subject, after opinions had been received from the Transport and Environment Committees;

— No 621/92: the petition would be considered together with petitions Nos 506 and 687/91, 195 and 217/92, on which the Committee had received an opinion from the authorities of the Member State.

(b) decision on admissibility postponed:

— No 454/92: the Spanish authorities had been asked for information;

— No 523/92: the Commission had been asked whether this petition fell within the fields of activity of the European Communities;

— No 530/92: the President of the European Parliament had been asked to contact the Belgian authorities;

— No 598/92: the petitioner had been asked to provide further information;

— Nos 297, 538, 543, 671/91, 3 ⁽²⁾, 35, 166, 192 ⁽³⁾, 270 and 342/92;

(c) petitions on which consideration had closed, on the basis of information provided by the Commission pursuant to Rule 129(3):

— Nos 121, 746, 763/90, 134, 149, 222, 265, 303, 346, 356, 380, 425 ⁽⁴⁾, 437, 449/91, 691/91, 6, 51, 60, 73, 131, 193, 203, 205, 235, 273, 291/92;

(d) additional information requested from the Commission:

— Nos 242/88, 336/89, 133, 718, 729, 731/90, 4, 6, 57, 92, 201, 210, 226, 305, 320, 321, 337, 347, 406, 408, 563, 575, 593, 596, 605, 607, 646, 677, 683, 702/91, 38, 44, 52, 56, 143, 163, 183, 226, 240, 431/92;

(e) other decisions:

— Nos 133/90, 305, 605/91, 297/92: the committee planned at a forthcoming meeting to examine a draft parliamentary question;

— No 546/92: the Committee on Civil Liberties had been asked to give its opinion.

(f) petitions declared inadmissible and filed pursuant to Rule 128(5):

— Nos 148 ⁽⁵⁾, 462, 506, 508 ⁽¹⁾, 509 ⁽⁶⁾, 512, 513, 515 ⁽⁷⁾, 516, 518 ⁽¹⁾, 519, 520, 521, 522, 526, 531, 534 ⁽¹⁾, 537, 539, 547 ⁽¹⁾, 549, 550, 552 ⁽⁸⁾, 557, 560, 561 ⁽¹⁾, 567, 570 ⁽¹⁾, 572, 578, 583 ⁽¹⁾, 586, 589, 594, 599 ⁽⁹⁾, 615, 617, 618, 622 ⁽¹⁾, 625, 630/92.

⁽¹⁾ The petitioner had been asked to contact his national ombudsman or petitions committee.

⁽²⁾ The petitioner had been asked to submit his case to the legal system of his Member State.

⁽³⁾ The petition had also been forwarded to the committee responsible for information.

⁽⁴⁾ As a result of this petition, the committee had decided to reconsider petitions Nos 300, 512, 518 and 560/91.

⁽¹⁾ The petitioner had been asked to contact his national ombudsman or petitions committee.

⁽²⁾ These petitions had been forwarded to the committees responsible for information.

⁽³⁾ The President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the Spanish authorities.

⁽⁴⁾ The Environment Committee had also given its opinion.

⁽⁵⁾ The President of the European Parliament had, however, been asked in a separate letter to contact the French authorities with a view to finding an amicable solution.

⁽⁶⁾ The petitioner had been asked to contact the Court of Auditors of the Italian Republic.

⁽⁷⁾ Also forwarded to the committee responsible for information.

⁽⁸⁾ The petitioner had been asked to contact the German authorities, as the law had changed in the meantime.

⁽⁹⁾ The President of the European Parliament had been asked in a separate letter to contact the French authorities.

Monday, 8 February 1993

5. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had rejected the proposal for the transfer of appropriations No 35/92.

6. Referral to committees

Committees had been asked for opinions as follows:

— the Committee on External Economic Relations on the proposal for a Regulation on the conclusion of the Agreement on Fisheries and the Marine Environment between the European Economic Community and the Republic of Iceland (C3-0479/92) (committee responsible: AGRI);

— the Legal Affairs Committee on the proposal for a Directive on the application of open network provision (ONP) to voice telephony (C3-0376/92) (committee responsible: ECON — rapporteur: Mrs Read — already asked for an opinion: ENER);

— the Environment Committee and the Transport Committee on new challenges for maritime industries (C3-0022/92) (authorized to draw up a report: ECON).

7. Texts of Treaties forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Act of notification of the approval by the Community, dated 27 November 1992, of the agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the transit of goods by road and rail;

— Act of notification of the approval by the Community, dated 22 June 1992, of the agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation;

— Interim agreement on trade and customs union between the European Economic Community and the Republic of San Marino;

— Framework agreement on cooperation between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil;

— Act of notification of the approval by the Community, dated 16 November 1992, of the protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Syrian Arab Republic;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the United States of America concerning the application of the Community third country Directive (Council Directive 72/462/EEC) and the corresponding United States of America regulatory requirements with respect to trade in fresh bovine and porcine meat;

— Agreement in the form of an exchange of letters concerning the interim extension for the period from 1 March 1992 to 30 April 1992 of the agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and of the protocol annexed thereto;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation relating to the amendment to the Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure.

*
* *

The following spoke:

— Mr Kostopoulos, who asked what action had been taken by the Presidency following Mr Ellemann-Jensen's statement at the previous part-session on 'Macedonia', which had provoked a strong reaction from Greek Members and the Greek authorities; he also wanted to know what attitude the Enlarged Bureau would be taking towards the Turkish authorities following the murder of journalists in Turkey;

— Lord Inglewood, who protested at the planned closure by Arbed of one of its subsidiaries in the UK (the President advised him to table a motion as part of the topical and urgent debate);

— Mr Dessylas, who deplored the detention in Athens of two trade unionists who were opposed to transport privatization and called on the President to take action to secure their release (the President pointed out that this was not a point of order);

— Ms Oddy, who endorsed Mrs Crawley's remarks made under the approval of the Minutes, and provided further information;

— Mr Rogalla, who endorsed Mr von Wogau's remarks made at the beginning of the sitting, highlighting the French authorities' requirement for a landing card as a breach of freedom of movement (the President replied that the Quaestors had taken action with the French authorities and that the Belgian authorities would also be approached);

Monday, 8 February 1993

— Mr Tomlinson, who pointed out that the numerous requests made by the Council for urgent procedure entailed holding committee meetings in Strasbourg and the fact that the President had authorized these meetings revealed a very flexible interpretation of the decision on seats taken at Edinburgh, which he hoped would also apply to meetings in Brussels;

— Mr Elliott, who asked that, when it took a decision on the Leyland-DAF problem, the Commission inform Parliament on the state of application of the Directive on transfers of undertakings.

8. Membership of Parliament

The President announced that the Portuguese authorities had informed him that Mr José Apolinario Nunes Portada had been appointed Member of Parliament, to replace Mr Gomes, with effect from 25 January 1993.

He welcomed the new Member and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

9. Verification of credentials

On a proposal from the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament ratified the appointments of Mr Méndez de Vigo and Mr Günther Müller.

10. Membership of committees and interparliamentary delegations

Parliament ratified the appointments of:

— Mrs González Alvarez, as member of the Committee on the Environment,

— Mr Lalor, as member of the Delegation for Relations with Austria, to replace Mr Briant.

11. Conciliation procedure

The President announced that, by letter of 13 January 1993, the Council had transmitted to Parliament the common orientation which it had adopted on 31 December 1992, on a decision concerning the framework programme of Community activities in the field of research and technological development (1990 to 1994), (4028/93 — C3-0015/93).

By letter of 4 February 1993 and 26 January 1993 respectively, the Committee on Energy and the Committee on Budgets had announced their decision not to recommend opening the conciliation procedure on this occasion.

This decision would not have any bearing on decisions taken by Parliament during the negotiations on the financial perspectives 1993 to 1999 and on the Fourth research framework programme.

On a proposal by the Committee on Energy, Parliament recommended that the total of ECU 50 million entered in the reserve of the heading 'Energy' be allocated to the specific programme 'Non-nuclear energies'.

On a proposal by the President, Parliament decided to close the procedure on this Council orientation.

12. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 164.104) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Monday 8 February:

— the second Langer report on an amendment to Rule 64(2), second subparagraph (Item 544) had not been adopted in committee and was therefore taken off the agenda;

— the rapporteur on the proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops (A3-0019/93 — Item 546) was Mr Vázquez Fouz, not Mr Colino Salamanca as indicated in the draft agenda;

— pursuant to Rule 103(1), the SOC Group and 14 other Members had requested referral back to committee for the Oomen-Ruijten report on the European Agency for Safety and Health at Work (A3-0016/93 — Item 551).

The following spoke: Mr von der Vring, chairman of the Committee on Budgets, and Mrs Oomen-Ruijten, rapporteur, who said that she could agree to referral back to committee provided that the report was entered on Monday's agenda of the next part-session. She also spoke on Mrs Crawley's remarks, stating that her group wished to take over the request by Mr Coates and 14 other Members for a Commission statement on Leyland-DAF (the President noted Mrs Oomen-Ruijten's agreement, concluded that her report was referred back to committee, adding that the other point she had raised would be dealt with later).

— a Commission statement followed by a debate on US measures affecting steel products would be added as the last item on the agenda.

Monday, 8 February 1993

Tuesday 9 February:

— pursuant to Rule 71(2), the President announced that more than 20 amendments other than those of the Committee responsible had been tabled to the De Gucht report (A3-0025/93 — Item 554) (74 amendments).

The following spoke: Mr Piquet, on behalf of the LU Group, who proposed keeping the report on the agenda, and Mr Galland, on behalf of the LDR Group and the rapporteur, who supported referral of the amendments back to committee.

Pursuant to Rule 71(2), the provisions of which he read out, the President referred the amendments back to committee;

— at the request of the Committee on Civil Liberties, a Commission statement followed by a debate, on the free movement of persons would be included after the Lüttge report (A3-0044/93 — Item 555);

— the joint debate on oral questions on public services in the single market (B3-0002, 0007 and 0010/93 — Items 559 to 561) would also include two oral questions by the Green Group (B3-0013/93) and the ER Group (B3-0014/93) on the same subject;

— the Ca. Jackson report on colourings for use in foodstuffs (Item 564) had not been adopted in committee and was therefore taken off the agenda;

— the oral question with debate by Mr Maher, on behalf of the LDR Group, to the Commission, on the exchange rate turmoil (B3-0003/93) due to be taken on Friday (Item 587) would now be entered as the last item on Tuesday's agenda;

— the SOC Group had asked for the oral question with debate by Mr Desama on behalf of the Energy Committee on coal, due to be taken on Thursday (B3-0006/93 — Item 584) to be brought forward and entered after the Maher oral question referred to above (the political group chairmen had envisaged entering it as the first item on Thursday's agenda).

Parliament agreed to this request.

— as an Enlarged Bureau meeting had been called for 11.30 a.m., provision had been made for voting time at 12 noon to be postponed to 5 p.m. (until 6 p.m.).

The SOC Group wanted it to be from 3 to 4 p.m.

Mrs Oomen-Ruijten spoke on behalf of the EPP Group.

Parliament agreed to the SOC Group's request.

*
* *

The following spoke:

— Mr Cornelissen, who wanted the Leyland-DAF situation to be taken before Friday (the President replied that this did not seem possible, on account of the very crowded agenda, unless the subject was included in the topical and urgent debate);

— Mr van Outrive, who asked whether the Commission statement on freedom of movement of persons would be followed by a debate (the President replied that it would);

Wednesday 10 February:

— a joint debate on two oral questions on Community enlargement by the Committee on Foreign Affairs to the Council (B3-1556/92) and the Commission (B3-1557/92) would be entered on the agenda after the presentation of the new Commission and the statement by its President on its work programme (Item 568);

— the joint debate on four oral questions on the rearmament of Iran (B3-0004, 0005, 0008 and 0011/93 — Items 569 to 572) would be postponed till the next part-session;

— the oral questions with debate to the Commission and Council by the Green Group (B3-0015/93), the SOC Group (B3-0016 and 0017/93), the LU Group (B3-0018/93) and the ER Group (B3-0019/93) would be included in a joint debate with the oral question on unemployment, recession and investment (B3-0009/93 — Item 573);

— there would be an EPC statement on the situation in the former Yugoslavia after this joint debate on unemployment (Item 573);

— there would be no voting time at noon; votes due to be held then would now be held at voting time at 5 p.m.;

— the political groups had tabled a motion for a resolution on the number and composition of interparliamentary delegations (B3-0161/93), which would be put to the vote at 5 p.m. (deadline for tabling amendments: see below);

*
* *

The following spoke:

— Mr Metten, who asked whether the Council had stated its readiness to reply to the oral question tabled by the SOC Group on unemployment, recession and investment (B3-0017/93) (the President replied that it had);

Monday, 8 February 1993

— Mr Janssen van Raay, who asked why the assent procedure concerning the EEC-Syria protocol (A3-0356/91) had been entered at voting time at 5 p.m. when, according to him, Parliament had rejected it at the previous part-session (the President replied that the protocol had not been rejected, but that the qualified majority needed had not been secured).

Thursday 11 February:

— the Commission statement on the use of hormones in stock-breeding (Item 579) would be followed by a debate.

On behalf of the EPP Group, Mrs Oomen-Ruijten proposed that a Commission statement on Leyland-DAF be entered as the first item at 3 p.m. on Thursday, now that Mr Desama's oral question with debate had been moved to Tuesday (the President observed that the SOC Group wanted this item to be taken in the topical and urgent debate while the EPP Group wanted a Commission statement on Thursday).

The following spoke:

— Mr Ford, on behalf of the SOC Group, who confirmed his group's position and gave its reasons;

— Mrs Crawley, who stated that she could support Mrs Oomen-Ruijten's proposal provided that she had an assurance that the Commission statement would be on Thursday, not Friday (the President pointed out that the statement could be made on Thursday and any motions for resolutions could be put to the vote at voting time on Thursday evening);

— Mr Ford, who stated that, in this case, he could also agree to this proposal, provided that the question of multinationals could still be included in the topical and urgent debate (the President pointed out that there was no problem in this matter, since one of the subjects proposed for the topical and urgent debate was 'social dumping', not the specific problem of Leyland-DAF).

Mrs Oomen-Ruijten's proposal was therefore accepted.

Friday 12 February:

— the Desama report without debate on European research statistics had not been adopted in committee and was therefore taken off the agenda;

— at the request of the SOC Group, the Mebrak-Zaïdi report on illiteracy (A3-0400/92 — Item 586) had been postponed to a future part-session;

— as noted above, the oral question by Mr Maher (B3-0003/93 — Item 587) was now on Tuesday's agenda.

Mrs van Dijk, chairman of the Committee on Transport, spoke on the procedure to be followed for the vote on motions for resolutions tabled to wind up the debate on the Commission statement on the Gabčíkovo dam (Item 588) (the President pointed out that there could be a vote on the Friday, as there were precedents to this effect, provided the political groups could come to an agreement).

*
* *

The order of business was thus established.

*
* *

Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37)

The President announced that the Committee on Agriculture had proposed applying Rule 37 to the following reports:

- by Mr Carvalho Cardoso on cork-oak sickness,
- by Mr Mantovani on the plight of farmers.

Pursuant to Rule 37(2), a decision on this proposal would be taken at the beginning of the following day's sitting.

Requests for procedure without debate (Rule 38)

- by the Committee on Economic Affairs:
- to the following recommendations for second reading **II:
 - braking of two and three-wheel motor vehicles (C3-0013/93 — SYN 373) (A3-0032/93, rapporteur: Mr P. Beazley)
 - harmonization of legislation on machinery (C3-0012/93 — SYN 381) (A3-0033/93, rapporteur: Mr Christiansen)
 - transit and storage statistics relating to the trading of goods (C3-0007/93 — SYN 407) (A3-0034/93, rapporteur: Mr Donnelly)
 - statistical units for the observation and analysis of the production system (C3-0008/93 — SYN 418) (A3-0035/93, rapporteur: Mr Gasòliba i Böhm)
- to the Beumer report **I on the procedure for the award of public supply contracts (COM(92)0346 — C3-0384/92 — SYN 442) (A3-0039/93)

Monday, 8 February 1993

— by the Committee on Legal Affairs:

— to the recommendation for second reading **II on the free movement of doctors and mutual recognition of their diplomas (C3-0009/93 — SYN 404) (A3-0042/93, rapporteur: Mrs Vayssade)

These items would be put to the vote at 5 p.m. on Wednesday.

Mr Christiansen pointed out that he wished to speak before the vote on his recommendation A3-0033/93, as an amendment had been tabled in committee (the President replied that the matter would be looked into).

Requests for urgent procedure (Rule 75)

(a) by the Council for:

— a proposal for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables (COM(92)0442 — C3-0445/92)

Reason for request: the main purpose of the proposal was to abolish national quantitative restrictions, which had been maintained pursuant to Article 22 of Regulation (EEC) No 1035/72, with effect from the completion of the internal market on 1 January 1993. As that date had now passed, the Council had to act as quickly as possible.

— a proposal amending the proposal for a Council Regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(92)0253 — C3-0449/92)

Reason for request: this was one of a series of proposals for Regulations abolishing or adapting transitional measures applicable to agricultural products with a view to the completion of the internal market, on which Parliament had already given its opinion in December 1992 except for this one proposal. The Council hoped that Parliament would deliver its opinion rapidly, as it wished to examine the proposal with the Commission on 9 to 10 February 1993.

— a proposal for a Regulation on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomatoes (COM(92)0474 — C3-0478/92)

Reason for request: this proposal sought to reinstate the production quota system with effect from the 1993 to 1994 marketing year. In order to issue the guidelines required for production and processing, so as to ensure their application with effect from the 1993 to 1994 marketing year, a Council decision was required in February 1993.

— a proposal for a Regulation on shipments of radioactive substances within the European Community (COM(92)0520 — C3-0014/93)

Reason for request: this was a transitional measure to cover the period between 31 December 1992 and the date of entry into force of the amended 'basic standards' Directive. Because of the urgency, the Commission had proposed using a Regulation which was an immediately applicable act. The chairman of Parliament's committee responsible had been notified back on 10 November 1992 of the urgency of this question, for which a request for the application of Rule 75 had already been made in January 1993.

— a proposal for an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank empowering the Board of Governors of the EIB to establish the European Investment Fund (COM(93)0003 — C3-0036/93)

Reason for request: this proposal followed up the conclusions of the Edinburgh European Council concerning the establishment of a European Investment Fund and was politically very important. The Fund was intended to strengthen economic and social cohesion and help consolidate the internal market. The Council wished to adopt the proposal as soon as possible.

— a proposal for a decision on the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the EEC and the ECSC, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters (COM(92)0510 — 4218/93 — C3-0043/93)

Reason for request: the interim agreement was intended to implement as soon as possible the trade provisions of the Europe agreement, pending the latter's entry into force.

(b) by the Commission for:

— a proposal for a Regulation establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(92)0465 — C3-0020/93) (a report by Mrs Daly on this proposal was already on Thursday's agenda — Item 578)

Reason for request: at its meeting of 14 to 17 December 1992, the 'Agriculture' Council had reached an agreement on the main features of the external aspects of the future common organization of the market in bananas and had agreed that the definitive Regulation should be adopted by 1 March 1993.

Monday, 8 February 1993

Parliament would vote on these requests for urgent procedure at the beginning of the following day's sitting.

*
* *

Mr von der Vring pointed out that, in December 1992, the Council had taken a decision on a proposal on generalized tariff preferences — after consulting Parliament under urgent procedure — but on which Parliament had not given its opinion. He asked, firstly, for the matter to be examined and an action brought if necessary, and, secondly, for Parliament not to agree to urgent procedure for items on which it was not certain it could deliver its opinion (the President replied that he would refer the matter to the Enlarged Bureau and that his remarks would be taken into account when voting on these requests the following morning).

13. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday:

- democratization in Africa:
 - Zaire
 - Togo
 - Kenya
- social dumping
- concentration camps
- human rights
- disasters

14. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions

The President announced that the deadline for tabling amendments to reports on the agenda had passed. It had however been extended to 12 noon on Wednesday for the Daly report on bananas (Item 578).

He also announced the following deadlines:

- (a) steel products — free movement of persons — former Yugoslavia:
 - motions for resolutions: 8 p.m. on Monday
 - amendments and joint motions: 5 p.m. on Tuesday.
- (b) Commission work programme (extension of original deadlines):
 - motions for resolutions: 8 p.m. on Monday

- amendments: 7 p.m. on Tuesday
- joint motions: 10 a.m. on Wednesday.

(c) hormones in stock-breeding:

- motions for resolutions: 12 noon on Tuesday
- amendments and joint motions: 12 noon on Wednesday.

(d) Community enlargement:

- motions for resolutions: 8 p.m. on Monday
- amendments and joint motions: 5 p.m. on Tuesday.

(e) proposal for a decision on the number and composition of interparliamentary delegations:

- amendments: 12 noon on Tuesday.

Deadlines for items added to the agenda would be set later.

15. Speaking time

The debates would be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

Speaking time for debates on Monday

Rapporteurs 55 minutes (11 x 5')
 Draftsmen 16 minutes in all
 Commission 50 minutes in all
 Members 150 minutes

Speaking time for debates on Tuesday

Rapporteurs 50 minutes (10 x 5')
 Draftsmen 26 minutes in all
 Authors 35 minutes (7 x 5')
 Commission 80 minutes in all
 Members 240 minutes

Speaking time for debates on Wednesday

Commission 60 minutes in all
 Council 45 minutes
 Authors 30 minutes (6 x 5')
 Members 210 minutes

Speaking time for debates on Thursday (excluding the debate on topical and urgent subjects of major importance)

Commission 60 minutes in all
 Rapporteurs 25 minutes (5 x 5')
 Draftsmen 18 minutes in all
 Members 90 minutes

Monday, 8 February 1993

ALLOCATION OF SPEAKING TIME FOR MEMBERS
(in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330
<i>Group</i>										
Socialist Group (198)	17	28	39	50	61	72	83	94	105	116
Group of the European People's Party (162)	14	23	32	41	50	59	68	77	86	95
Liberal, Democratic and Reformist Group (46)	5	8	10	13	16	18	21	23	26	28
Green Group in the European Parliament (28)	4	6	7	9	10	12	13	15	17	18
Group of the European Democratic Alliance (20)	4	4	6	7	8	9	10	11	12	14
Rainbow Group (16)	3	4	5	6	7	8	9	10	10	11
Technical Group of the European Right (14)	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10
Left Unity Group (13)	3	4	4	5	6	6	7	8	9	10
Non-attached Members (21)	7	9	12	14	16	19	21	23	26	28

16. Request for waiver of Mr Fantini's immunity (debate and vote)

Mr Defraigne introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the request for the parliamentary immunity of Mr Fantini to be waived (A3-0020/93).

IN THE CHAIR: Mr ESTGEN
Vice-President

The following spoke: Mr Rogalla, on behalf of the SOC Group, Mr Gil-Robles, on behalf of the EPP Group, and Mr Lannoye, on behalf of the Green Group.

The President declared the debate closed.

VOTE

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Speroni and Mr Moretti spoke.

Parliament adopted the decision by RCV (EPP):

Members voting: 142
For: 103
Against: 16
Abstentions: 23

(Part II, Item 1)

17. Request for waiver of Mr Ruiz Mateos' immunity (debate and vote)

Mr Defraigne introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the request for the parliamentary immunity of Mr Ruiz Mateos to be waived (A3-0021/93).

The following spoke: Mr Bru Purón, on the rapporteur's remarks, Mr Defraigne, Mr Rogalla, on behalf of the SOC Group, and Mr Gaibisso, on behalf of the EPP Group.

The President declared the debate closed.

VOTE

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Perreau de Pinninck, Mr Suárez González and Mr Habsburg.

The following spoke: Mr Bru Purón, to make a personal statement, and Mr Robles Piquer.

Parliament adopted the decision.

(Part II, Item 2)

18. Request for waiver of Mr Langer's immunity (debate and vote)

Mr Gil-Robles Gil-Delgado introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the request for the parliamentary immunity of Mr Langer to be waived (A3-0023/93).

Mr Rogalla spoke on behalf of the SOC Group.

The President declared the debate closed.

VOTE

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Langer, on behalf of the Green Group, and Mr Bettini.

Mr Wijsenbeek complained at the applause coming from the public gallery.

Monday, 8 February 1993

Parliament adopted the decision by RCV (Greens):

Members voting: 54

For: 49

Against: 4

Abstentions: 1

(Part II, Item 3)

19. Validity of Mr Geraghty's appointment (debate)

Mr Rogalla introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the validity of the appointment of Mr Geraghty (A3-0017/93).

The following spoke: Mr Desmond, on behalf of the SOC Group, Mr Cooney, on behalf of the EPP Group, Mr Wijzenbeek, on behalf of the LDR Group, Mr Patterson, on Mr Wijzenbeek's remarks, Mr Langer, on behalf of the Green Group, and Mr Lalor, on behalf of the EDA Group.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.2.1993, Part I, Item 15.

20. EIB loan guarantee for Baltic States (debate) *

Mr Tomlinson introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the proposal from the Commission to the Council for a decision extending a Community guarantee to the European Investment Bank in case of losses on loans in Estonia, Latvia and Lithuania (COM(92)0401 — C3-0464/92) (A3-0010/93).

The following spoke: Mr Blak, on behalf of the SOC Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Kostopoulos, non-attached Member, and Mr Pinheiro, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.2.1993, Part I, Item 16.

21. Support system for arable crops (debate) *

Mr Vázquez Fouz introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(93)0004 — C3-0017/93) (A3-0019/93).

The following spoke: Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mr Brito, on behalf of the LU Group, Mr F. Pisoni, Mr Sierra Bardají, Mr Pinheiro, Member of the Commission, and the rapporteur, on the previous speaker's remarks.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.2.1993, Part I, Item 17.

22. Sheep and goat farming (debate) *

Mr McCartin introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat and amending Regulation (EEC) No 1323/90 instituting specific aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community (COM(93)0008 — C3-0018/93) (A3-0018/93).

The following spoke: Mr Morris, on behalf of the SOC Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr Wilson, Mr Lane and Mr Pinheiro, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.2.1993, Part I, Item 18.

(The sitting was suspended at 8.05 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr ROMEOS

Vice-President

23. Protection of workers — Vaccination of workers (debate) **I

The next item was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment.

Mr Hughes introduced his reports on:

— the proposal from the Commission to the Council concerning a Directive amending Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (COM(92)0261 — C3-0340/92 — SYN 421) (A3-0015/93);

— vaccination of healthcare workers and other at risk occupations against hepatitis B (A3-0027/93).

The following spoke: Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Kostopoulos, Non-attached Member, Mr Valverde López, and Mr Flynn, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: A3-0015/93: Minutes of 10.2.1993, Part I, Item 20.

A3-0027/93: Minutes of 9.2.1993, Part I, Item 19.

Monday, 8 February 1993

24. Posting of workers (debate) **I

Mr Papayannakis introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the proposal from the Commission to the Council for a Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (COM(91)0230 — C3-0320/91 — SYN 346) (A3-0022/93).

The following spoke: Mrs Buron, on behalf of the SOC Group, Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Mr van Outrive, Mr Menrad, Mr Peter, Mr Chanterie, Mr McMahon, Mrs Rønn, Mr Torres Couto, Mr van Velzen, Mrs Sandbæk, on behalf of the RB Group and Mr Flynn, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 10.2.1993, Part I, Item 21.

Mr Pronk made a personal statement.

25. Living and working conditions in frontier regions (debate)

Mr Brok and Mr Fayot introduced their report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the Commission communication on the living and working conditions of Community citizens resident in frontier regions, with special reference to frontier workers (COM(90)561) (A3-0024/93).

The following spoke: Mrs Vayssade, on behalf of the SOC Group, Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Flynn, Member of the Commission, Mrs Oomen-Ruijten, who put a question to the Commission which Mr Flynn answered, Mr Brok, co-rapporteur, who also put a question to the Commission which Mr Flynn answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 9.2.1993, Part I, Item 20.

26. US measures affecting steel products (debate)

Mr Flynn, Member of the Commission, made a statement on measures taken by the US affecting steel products.

The following spoke: Mrs Randzio-Plath, on behalf of the SOC Group, Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr de Clercq, on behalf of the LDR Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, and Mr Landa Mendibe.

*
* *

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement:

— Mrs Mayer, Mr Ribeiro and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the unilateral trade measures taken by the United States (B3-0237/93);

— Mr de la Malène, Mr Musso, Mr Perreau de Pin- ninck, Mr Lauga, Mr Fitzsimons, Mr Pasty, Mr Andrews, Mr Fitzgerald, Mr Lane, Mr Killilea, Mr Nianias and Mr Lalor, on behalf of the EDA Group, on the US decision to increase customs duties on steel imports (B3-0243/93);

— Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, on the trade dispute between the EC and the USA in the steel sector (B3-0276/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke: Mr Metten, Mr Beumer, Mr Maher, Mrs Gonzalez Alvarez, Mrs Vayssade, Mr van der Waal, Mr Flynn, Mrs Randzio-Plath and Mr Flynn.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament rejected the request for an early vote.

27. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Tuesday, 9 February 1993:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

- topical and urgent debate (announcement of motions tabled)
- decision on request to apply Rule 37
- decisions on urgent procedure
- Romeos report on disarmament
- Lüttge interim report on an all-European transport policy
- Commission statement on free movement of persons (followed by debate)
- second P. Beazley report on maximum speed of two and three-wheel motor vehicles **I
- joint debate on Bofill Abeilhe and A. Simpson reports on systems of payments

Monday, 8 February 1993

- | | |
|--|---|
| — joint debate on five oral questions on public services | — Turner report on aeronautical research |
| — Galle recommendation for second reading on cultural assets **II | — Oral question with debate to the Commission on exchange rates |
| — Laroni report on architectural heritage | — Oral question with debate to the Commission on coal |
| — Lannoye report on environmental impact assessment in transboundary context * | <i>3 p.m. to 4 p.m.:</i> |
| | — topical and urgent debate (list of subjects selected) |
| | — voting time |
| — Bontempi report on Community law | <i>(The sitting was closed at 11.45 p.m.)</i> |
-

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicolas ESTGEN
Vice-President

Monday, 8 February 1993

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Request for waiver of Mr Fantini's immunity

DECISION A3-0020/93

Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Fantini to be waived

The European Parliament,

- having received a request for the parliamentary immunity of Mr Fantini to be waived, forwarded by the Minister of Justice of the Italian Republic on 11 September 1991 and announced on 9 October 1991 by the President of Parliament,
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965, and to Article 4(2) of the Act concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,
- having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 68 of the Italian Constitution,
- having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0020/93),

1. Decides not to waive the parliamentary immunity of Mr Fantini;
2. Instructs its President to forward this decision and the report of its committee to the appropriate authority of the Italian Republic.

⁽¹⁾ Judgment of the Court of Justice, in Case 101/63: *Wagner v. Fohrmann and Krier* (1964) ECR 397 and *Wybot v. Faure* (1986) ECR 2403.

2. Request for waiver of Mr Ruiz-Mateos' immunity

DECISION A3-0021/93

Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Ruiz-Mateos to be waived

The European Parliament,

- having received a request for the parliamentary immunity of Mr Ruiz-Mateos to be waived, forwarded by the Spanish Minister of Justice on 11 September 1991 and announced on 24 October 1991 by the President of Parliament,
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965, and to Article 4(2) of the Act concerning the Election of Representatives to the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,

Monday, 8 February 1993

- having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 71 of the Spanish Constitution,
- having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0021/93),

1. Decides not to waive the parliamentary immunity of Mr Ruiz-Mateos;
2. Instructs its President to forward this decision and the report of its committee to the appropriate authority of the Kingdom of Spain.

⁽¹⁾ Judgment of the Court of Justice, in Case 101/63: *Wagner v. Fohrmann and Krier* (1964) ECR 397 and Case 149/85: *Wybot v. Faure* (1986) ECR 2403.

3. Request for waiver of Mr Langer's immunity

DECISION A3-0023/93

Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Langer to be waived

The European Parliament,

- having received a request for the parliamentary immunity of Mr Langer to be waived, forwarded by the Minister of Justice of the Italian Republic on 29 January 1992 and announced on 10 March 1992 by the President of Parliament,
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965, and to Article 4(2) of the Act concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,
- having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 68 of the Italian Constitution,
- having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, Verification of Credentials and Immunities (A3-0023/93),

1. Decides to waive the parliamentary immunity of Mr Langer;
2. Instructs its President to forward this decision and the report of its committee to the appropriate authority of the Italian Republic with a request that he should be informed of any judicial rulings made as a consequence of the suspension of parliamentary immunity.

⁽¹⁾ Judgment of the Court of Justice, in Case 101/63: *Wagner v. Fohrmann and Krier* (1964) ECR 397 and Case 149/85: *Wybot v. Faure* (1986) ECR 2403.

Monday, 8 February 1993

ATTENDANCE REGISTER

8 February 1993

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BENOÎT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARIGLIA, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENGI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZÁLEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNÖYE, LARIVE, LARONI, LAUGA, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MELIS, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GÖPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Monday, 8 February 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Defraigne report (A3-0020/92)

Decision

(+)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, BEAZLEY C., BERNARD-REYMOND, BÖGE, BOMBARD, BOURLANGES, CALVO ORTEGA, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CUSHNAHAN, DEFRAIGNE, DE MATTEO, DE VITTO, DILLEN, ELLES, ESCUDERO, ESTGEN, FANTINI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZSIMONS, FORTE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA AMIGO, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, IACONO, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JANSSEN van RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LAUGA, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MOTTOLA, MUSSO, NEWTON DUNN, NIANIAS, OOMEN-RUIJTEN, PARODI, PASTY, PATTERSON, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, PRAG, PROUT, RAWLINGS, REDING, ROBLES PIQUER, SÄLZER, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SELIGMAN, SONNEVELD, SPENCER, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TURNER, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, WELSH, WIJSENBECK, ZAVVOS.

(-)

BANDRÉS MOLET, BETTINI, BOISSIÈRE, EWING, FORD, GOEDMAKERS, LANGER, LANNOYE, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MORETTI, PIQUET, SIERRA BARDAJÍ, SPERONI, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE.

(O)

ARBELOA MURU, BLAK, CABEZÓN ALONSO, CAUDRON, COLINO SALAMANCA, DENYS, DESAMA, DESMOND, DURY, FALCONER, HERVÉ, HOFF, LÜTTGE, NEWENS, PAGOROPOULOS, ROGALLA, ROSSETTI, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SIMPSON B., SMITH A., STEWART, TRIVELLI.

Gil-Robles Gil-Delgado report (A3-0023/93)

Decision

(+)

BETTINI, BLAK, BOISSIÈRE, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COONEY, DEFRAIGNE, DE MATTEO, DESMOND, DE VITTO, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, GAIBISSO, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, HABSBURG, HOFF, KELLETT-BOWMAN, LALOR, LANGER, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MEDINA ORTEGA, MELIS, MORETTI, NIANIAS, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PUCCI, ROBLES PIQUER, ROGALLA, SALEMA, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SONNEVELD, SPERONI, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, TINDEMANS, TOMLINSON, VERWAERDE, WIJSENBECK.

(-)

DILLEN, IZQUIERDO ROJO, LAMANNA, SCHODRUCH.

(O)

PARODI.

Tuesday, 9 February 1993

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 9 FEBRUARY 1993

(93/C 72/02)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr ESTGEN***Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

— Miss McIntosh, on Mr McMahon's remarks under Part I, Item 2;

— Mr Planas Puchades, on Mr Robles Piquer's remarks at the end of the debate on the request for Mr Ruiz Mateos' parliamentary immunity to be waived (Part I, Item 17);

— Mr McMahon, firstly on Miss McIntosh's remarks and secondly to protest at the absence of Sir Leon Brittan, Commissioner responsible, during the debate on measures taken by the United States affecting steel products (Part I, Item 26) which in his view was not justifiable;

— Mrs Oomen-Ruijten, who made it clear that the SOC Group had insisted this item should be added to the agenda although they had been aware that Sir Leon could not attend that evening, and therefore asked Mr McMahon to withdraw his protest;

— Mr Lalor, on the attendance register;

— Sir Christopher Prout, who asked the President to inform Sir Leon of Mr McMahon's protest so that he could reply to the accusations made against him (the President replied that this would be done).

The Minutes of the previous sitting were approved.

*
* *
*

The following spoke:

— Mr A. Simpson, Quaestor, on an interview recently given by Mr Reymann to a Strasbourg daily newspaper concerning investments made by the Members' pension fund;

— Mrs Belo, on the fact that no language number was marked on the Portuguese interpreters' booth (the President replied that this would be put right);

— Mr Robles Piquer, who made a personal statement following Mr Planas Puchades' remarks at the start of the sitting;

— Mr Bettini, on the statement the previous day by Mr Rogalla during the vote on the waiver of Mr Fantini's immunity (Part I, Item 16) and the way Mr Rogalla had subsequently voted;

— Lord Inglewood, on the attendance register.

2. Documents received

The President announced that he had received:

(a) oral questions with debate by the following Members:

— Cramon Daiber and Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, to the Commission: Unemployment, the economic recession and the Community growth initiative (B3-0015/93);

— Buron, Metten and van Velzen, on behalf of the SOC Group, to the Commission: Unemployment, recession and investment in the Community (B3-0016/93);

— Buron, Metten and van Velzen, on behalf of the SOC Group, to the Council: Unemployment, recession and investment in the Community (B3-0017/93);

— Ribeiro and Ephremidis, on behalf of the LU Group, to the Commission: Economic recession, unemployment and coordinated strategies (B3-0018/93);

— Lehideux and Martinez, on behalf of the ER Group, to the Commission: Unemployment in the EC (B3-0019/93).

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission: Economic recession and unemployment in the Community (B3-0020/93).

Tuesday, 9 February 1993

(b) from the parliamentary committees, the following report:

— REPORT of the Committee on External Economic Relations on the Commission proposal for a Council Decision on the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters (COM(92)0510 — 4218/93 -C3-0043/93)

Rapporteur: Mr Ortiz Climent
(A3-0045/93)

3. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64(1):

— Marinho, on behalf of the SOC Group, on citizens of Europe and elsewhere taken hostage by UNITA in Angola (B3-0192/93);

— Oomen-Ruijten, Pesmazoglou and Lagakos, on behalf of the EPP Group, on human rights and religious freedom in Albania (identical to B3-259/93) (B3-0193/93);

— Cassanmagnago Cerretti, Lenz, Mantovani, Lagakos, Oostlander and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on human rights and the situation in Haiti (B3-0194/93);

— Cushnahan, Lagakos, Mantovani, Oostlander and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on human rights abuses in Turkey (B3-0195/93);

— Cassanmagnago Cerretti, Verhagen, Mantovani, Lenz, Chiabrando, Lagakos, Oostlander and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on Kenya (B3-0196/93);

— Tindemans, Cassanmagnago Cerretti, Verhagen, Mantovani, Chiabrando, Lenz, Oostlander, Lagakos, Méndez de Vigo and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on Zaire (B3-0197/93);

— Lenz, Gil-Robles, Braun-Moser, Peijs, Penders and Pesmazoglou, on behalf of the EPP Group, on the violation of human rights in Myanmar (B3-0198/93);

— Banotti and Scott-Hopkins, on behalf of the EPP Group, on the patenting of animals (B3-0199/93);

— Miranda da Silva, Wurtz and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the situation of foreign hostages being held by Unita (B3-0200/93);

— Brito, Wurtz and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on human rights violations in Haiti (B3-0201/93);

— Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the plight of the Kurds in Turkey (B3-0202/93);

— Calvo Ortega, Ruiz Giménez Aguilar, Mendes Bota, Garcia and Maher, on behalf of the LDR Group, on emergency aid to farmers affected by the drought in Spain and in the Portuguese region of Alentejo (B3-0203/93);

— Veil and Bertens, on behalf of the LDR Group, on the epidemic of kala-azar in Sudan (B3-0204/93);

— Bertens and Pimenta, on behalf of the LDR Group, on the continued oppression of the Burmese people (B3-0205/93);

— Bertens, on behalf of the LDR Group, on the expulsion of refugees from Bangladesh (B3-0206/93);

— Graefe zu Baringdorf, Verbeek, Bettini and Staes, on behalf of the Green Group, on drought and desertification in Spain: National Water Plan (B3-0207/93);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on protection of sites of Nazi concentration camps (B3-0208/93);

— Marinho, on behalf of the SOC Group, on European and other nationals held hostage by UNITA in Angola (identical to B3-192/93) (B3-0209/93: cancelled);

— van Putten, on behalf of the SOC Group, on Indonesia and Papua New Guinea (B3-0210/93);

— Dury, Galle, Glinne, Happart, Delcroix, Desama, Van Ostrive, van Hemeldonck, Rossetti, Saby, Titley, Marinho and Woltjer, on behalf of the SOC Group, on the situation in Zaire (B3-0211/93);

— Newens, on behalf of the SOC Group, on the situation in Burma (B3-0212/93);

— Medina, on behalf of the SOC Group, on the terrorist war waged by drug barons in Colombia (B3-0213/93);

— Muntingh, on behalf of the SOC Group, on Indian land demarcation programme in Brazil (B3-0214/93);

— Cot, Buron, van Velzen, Ford, Colajanni, Dury, Tomlinson, Salisch, Crawley, Metten, Collins, Dido, Vayssade, McCubbin, Tongue and Wynn, on behalf of the SOC Group, on redundancies and social dumping in multinational companies (B3-0215/93 fin.);

Tuesday, 9 February 1993

- Alavanos, Miranda da Silva, Ainardi and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on combating the prolonged drought affecting Central Greece and water supplies in Athens (B3-0217/93);
- Galland and Veil, on behalf of the LDR Group, on European and international protection for Nazi concentration camps as historical monuments (B3-0218/93);
- Vandemeulebroucke, Barrera i Costa and Canavaro, on behalf of the RB Group, on protection of the sites of Nazi concentration camps (B3-0219/93);
- Sandbæk, on behalf of the RB Group, on First European patent on animals (B3-0220/93);
- Ewing and Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on social dumping and the UK's opt-out of the Social Charter (B3-0221/93);
- Gasòliba i Böhm and Veil, on behalf of the LDR Group, on political prisoners and persecution in Cuba (B3-0222/93);
- Veil and Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, on Togo (B3-0223/93);
- Veil and Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, on the situation in Zaire (B3-0224/93);
- Elmalan, Ribeiro and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on Hoover's move to Scotland and social dumping (B3-0225/93);
- Wurtz, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on repression in Togo (B3-0226/93);
- Wurtz, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on Palestinian deportees in South Lebanon (B3-0227/93);
- Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on European and international protection for Nazi concentration camps as historical monuments (B3-0228/93);
- Wurtz, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the situation in Zaire (B3-0229/93);
- Guillaume, Musso, Perreau De Pinninck, Lauga, Fitzsimons, Pasty, de la Malène, Andrews, Fitzgerald, Lane, Killilea, Nianias and Lalor, on behalf of the EDA Group, on the riots in Zaire (B3-0230/93);
- de la Malène, Musso, Perreau De Pinninck, Lauga, Fitzsimons, Pasty, Andrews, Fitzgerald, Lane, Killilea, Nianias and Lalor, on behalf of the EDA Group, on the situation in Togo (B3-0231/93);
- de la Malène, Lataillade, Nianias, Fitzgerald, Perreau de Pinninck, Musso, Lauga, Fitzsimons, Pasty, Lane, Killilea and Lalor, on behalf of the EDA Group, on the serious consequences of transferring work from the Hoover company in Dijon, Burgundy, to Cambuslang in Scotland (B3-0241/93);
- de la Malène, Musso, Perreau de Pinninck, Lauga, Fitzsimons, Pasty, Andrews, Fitzgerald, Lane, Killilea, Nianias and Lalor, on behalf of the EDA Group, on the oil tanker disaster off Sumatra (B3-0242/93);
- Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the situation in Zaire (B3-0244/93);
- Ernst de la Graete, Staes and Onesta, on behalf of the Green Group, on repression in Zaire (B3-0245/93);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on Kenya (B3-0246/93);
- Archimbaud, Ernst de la Graete and Onesta, on behalf of the Green Group, on the repression in Togo (B3-0247/93);
- Elliott, Ernst de la Graete, Newman, Lannoye, Mayer, Falconer, Piermont, Archimbaud, Melandri, Langer, Hindley, Stewart, Aglietta, Ribeiro, White, Geraghty, Onesta, Bettini, Raffin, McGowan, Castellina, Quistorp, Staes, Dinguirard and Isler Beguin, on Community policy on nuclear tests (B3-0248/93);
- Breyer, Graefe zu Baringdorf, Lannoye and Verbeek, on behalf of the Green Group, on expiration of deadline for opposing first European patent on animals (B3-0249/93);
- Verbeek and Bettini, on behalf of the Green Group, on the use of 'uranium shells' in warfare (B3-0250/93);
- Staes, on behalf of the Green Group, and Galle, on the UN world conference on human rights (Vienna, June 1993) (B3-0251/93);
- Aglietta and Taradash, on behalf of the Green Group, on violations of basic freedoms in the Czech Republic (B3-0252/93);
- Langer, Quistorp, Onesta and Lannoye, on behalf of the Green Group, on the urgent need for ban on nuclear weapons tests (B3-0253/93);
- Roth and Melandri, on behalf of the Green Group, on human rights in Colombia (B3-0254/93);
- Ernst de la Graete, Telkämper and van Dijk, on behalf of the Green Group, on the Visceral Leishmaniosis epidemic and starvation in Sudan (B3-0255/93);
- Langer, Melandri and Telkämper, on behalf of the Green Group, on the deported Palestinians (B3-0256/93);

Tuesday, 9 February 1993

— Telkämper, van Dijk, Bettini and Breyer, on behalf of the Green Group, on the accident of the 'Maersk Navigator' in the Strait of Malacca (B3-0257/93);

— Telkämper, on behalf of the Green Group, on the expulsion of refugees from Bangladesh (B3-0258/93);

— Pesmazoglou, Lagakos, Cassanmagnago Cerretti, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on human rights and religious freedom in Albania (B3-0259/93);

— Lenz, Bourlanges, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the fate of refugees forcibly repatriated to Myanmar (B3-0260/93);

— Verhagen, Cassanmagnago Cerretti, Chanterie and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the kala-azar epidemic in southern Sudan (B3-0261/93);

— Cassanmagnago Cerretti and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the political deadlock in Togo (B3-0263/93);

— Isler-Beguín, Dinguirard, Archimbaud and Raffin, on behalf of the Green Group, on the relocation of companies in the Community (for example Grundig and Hoover) (B3-0265/93);

— van Putten, Arbeloa Muru and Dury, on behalf of the SOC Group, on Togo (B3-0267/93);

— Woltjer, Ford, Titley and Dury, on behalf of the SOC Group, on the situation of the expelled Palestinians (B3-0268/93);

— Roth and Taradash, on behalf of the Green Group, on racism, torture and ill-treatment in Europe (B3-0270/93);

— Elliott and others, on behalf of the SOC Group, Banotti and others, on behalf of the EPP Group, Pimenta and others, on behalf of the LDR Group, Bjornvig and others, on behalf of the RB Group, on the expiration of the deadline for opposing first European patent on animals (B3-0271/93);

— Duarte Cendán, on behalf of the SOC Group, on the drought in Spain (B3-0272/93);

— Antony and Lehideux, on behalf of the ER Group, on Mafia penetration of the EEC (B3-0274/93);

— Lehideux and Antony, on behalf of the ER Group, on Armenia (B3-0275/93);

— Martinez, on behalf of the ER Group, on social dumping — job losses in France (B3-0278/93);

— Lehideux and Antony, on behalf of the ER Group, on democratization in Africa (B3-0280/93);

— Lehideux, on behalf of the ER Group, on AIDS (B3-0281/93);

— Ephremidis, Ainardi and Brito, on behalf of the LU Group, on suppression of press freedom by the Turkish authorities (B3-0282/93);

— Pronk and others, on behalf of the EPP Group, on the effects of restructuring in national undertakings (B3-0283/93);

— Fontaine, Oostlander and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on protection of the sites of Nazi concentration camps (B3-0284/93);

— Roth and Telkämper, on behalf of the Green Group, on the persecution of journalists in Turkey (B3-0285/93).

The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 10 a.m. to 1 p.m. on Thursday, 11 February 1993.

4. Delegation of the power of decision to a committee (Rule 37)

The next item was the decision on the proposal by the Committee on Agriculture to draw up two reports under Rule 37(2) on:

- cork-oak sickness,
- the plight of farmers.

Parliament agreed to this proposal by EV after Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, Mr Bocklet, Mr von der Vring and Mr Cot had spoken.

5. Decision on urgent procedure

The next item was the vote on seven requests for urgent procedure.

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables (COM(92)0442 — C3-0445/92) *

Mr Vázquez Fouz spoke on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, committee responsible.

Parliament rejected the request.

— Proposal amending the proposal for a Council Regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production — transitional measures applicable to agricultural products pursuant to the Act of Accession of Spain and Portugal (COM(92)0253 — C3-0449/92) *

Tuesday, 9 February 1993

Mr Vázquez Fouz spoke on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, committee responsible.

Parliament agreed to urgent procedure.

The item was entered on Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Wednesday.

— Proposal for a Regulation on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomatoes (COM(92)0474 — C3-0478/92) *

The following spoke: Mr Vázquez Fouz, on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, committee responsible, and Mr Mottola.

Parliament agreed to urgent procedure by EV.

The item was entered on Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Wednesday.

— Proposal for a Regulation on shipments of radioactive substances within the European Community (COM(92)0520 — C3-0014/93) *

Mr Lannoye spoke on behalf of the Committee on the Environment, committee responsible.

Parliament rejected the request.

— Proposal for a Regulation establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(92)0465 — C3-0020/93) *

The following spoke: Mr Suárez González and Mrs Belo, the latter on behalf of the SOC Group, Mr van den Broek, Member of the Commission, Mr Robles Piquer and Mrs Belo.

Parliament rejected the request by EV and the Daly report, on behalf of the Committee on Development, on the same subject, was withdrawn from Thursday's agenda.

— Proposal for an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank empowering the Board of Governors of the EIB to establish the European Investment Fund (COM(93)0003 — C3-0036/93) *

The following spoke: Mr Oreja Aguirre, chairman of the Committee on Institutional Affairs, committee responsible, and Mr Beumer, chairman of the Committee on Economic Affairs, who supported urgency purely so that the Fund could be set up without any judgement being made at this stage as to its composition.

Parliament agreed to urgent procedure on the terms proposed by Mr Beumer.

The item was entered on Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Wednesday.

— Proposal for a decision concerning the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters (COM(92)0510 — 4218/93 C3-0043/93) (Ortiz Climent report, A3-0045/93)*

The following spoke: Mr Cano Pinto, on behalf of the Committee on External Economic Relations, committee responsible, Mr Habsburg and Mr Langer, chairman of the Delegation for Relations with Romania.

Parliament agreed to urgent procedure.

The item was entered on Friday's agenda.

The deadline for tabling amendments was set at 12 noon on Wednesday.

6. Disarmament, energy and development (debate)

Mr Romeos introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on disarmament, energy and development (A3-0379/92).

The following spoke: Mr Bettini, draftsman of the opinion of the Committee on Energy, Mr Crampton, on behalf of the SOC Group, Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Musso, on behalf of the EDA Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, and Mr Nianias.

IN THE CHAIR: Mr CRAVINHO

Vice-President

The following spoke: Mr van den Broek, Member of the Commission, the rapporteur, Mrs Larive, who both put questions to the Commission which Mr van den Broek answered, Mrs Hoff, who, referring to Mrs Larive's remarks, put a question to the Commission which Mr van den Broek answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 21.

Tuesday, 9 February 1993

7. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the national council of the Republic of Slovakia, led by its president Mr Ivan Gasparovic, who had taken their seats in the official gallery.

8. All-European transport policy (debate)

Mr Lüttge introduced his interim report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on further steps towards an all-European transport policy — measures following the first European Transport Conference (Prague 29-31 October 1991) (A3-0044/93).

The following spoke: Mr B. Simpson, on behalf of the SOC Group, Mr Anastassopoulos, on behalf of the EPP Group, Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, Mrs van Dijk, chairman of the Committee on Transport, on behalf of the Green Group, Mr Sanchez Garcia, on behalf of the RB Group, Mr Schodruch, on behalf of the ER Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Porrazzini, Mr Jarzembowski, Mr Rossetti and Mr van den Broek, Member of the Commission.

IN THE CHAIR: Mr PETERS

Vice-President

Mr Lüttge, rapporteur, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 22.

9. Free movement of persons

Mr Vanni d'Archirafi, Member of the Commission, made a statement on the free movement of persons.

*
* *
*

The President announced that he had received from the following Members motions for resolutions with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement:

— Tsimas, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, on the free movement of persons in the Community (B3-0162/93);

— van Outrive, on behalf of the SOC Group, on movement of persons (B3-0169/93);

— Nordmann, Wijsenbeek and Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, on the free movement of persons (B3-0235/93);

— Piquet, Ribeiro and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the free movement of persons (B3-0236/93);

— Taradash and Roth, on behalf of the Green Group, on the free movement of persons (B3-0264/93);

— C. Beazley and Lafuente López, on behalf of the EPP Group, on the free movement of persons (B3-0269/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *
*

The following spoke: Mr van Outrive, on behalf of the SOC Group, Mr C. Beazley, on behalf of the EPP Group, Mr Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mrs Valent, Mr Rogalla, who firstly noted that the names of some newly appointed German ministers were missing from the list published by the Council of representatives of Member State governments (the President replied that the Council would be informed of this) and subsequently spoke in the debate, Mr Jarzembowski, Mr Samland, Mr Cooney, Mr Blak, Mr von Wogau, Mr De Vitto and Mr Forte.

IN THE CHAIR: Mr MARTIN

Vice-President

The following spoke: Mr Turner, Mr van Outrive, on the previous speaker's remarks, Mr Vanni d'Archirafi, Mrs Roth and Mr Blak (the President cut the last two speakers off).

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 11.2.1993, Part I, Item 25.

10. Maximum speed of two or three-wheel motor vehicles (debate) **1

Mr P. Beazley introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the maximum design speed, maximum torque and maximum net engine power of two or three-wheel motor vehicles (COM(91)0497 — C3-0094/92 — SYN 371) (A3-0031/93).

Tuesday, 9 February 1993

The following spoke: Mr Barton, on behalf of the SOC Group, Mr Jackson, on behalf of the EPP Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mrs Read, Mr Sisó Cruellas and Mr Vanni d'Archirafi, Member of the Commission.

Mrs Read criticized the quality of the Commission's answer.

Mr Jackson requested referral back to committee pursuant to Rule 103(1).

The following spoke on this request: Mr P. Beazley, rapporteur, and Mrs Ewing.

Parliament rejected the request by EV.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.2.1993, Part I, Item 18.

11. Cross-border payments in internal market (debate)

The next item was a joint debate on two reports.

Mr Bofill Abeille introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the system of payments in the context of Economic and Monetary Union (SEC(92)0621 — C3-0367/92) (A3-0029/93).

Mr A. Simpson introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on easier cross-border payments in the internal market (A3-0028/93).

The following spoke: Mr Donnelly, on behalf of the SOC Group, Mrs Lulling, on behalf of the EPP Group, Mr Ris-kær Pedersen, on behalf of the LDR Group, and Mrs Grund, Non-attached Member.

The debate was suspended at that point and would be resumed after voting (Item 23).

(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

Vice-President

12. Announcement by the President

The President announced that an act of terrorism had recently been carried out at the home of Mr Vandemeulebroucke who had for years been active in campaigning against the dangerous practice of giving artificial food to cattle which had made him and his family the target of intimidation and threats.

On behalf of Parliament, the President condemned this act and expressed his complete solidarity with Mr Vandemeulebroucke.

The following spoke:

— Mr Vandemeulebroucke, who thanked the President and all the groups for solidarity they had shown, and expressed the hope that the Commission would enable consideration to begin again of certain legislative proposals on which no progress had yet been made;

— Mr Bombard, who asked for the vote to be postponed by 15 minutes so that Luxembourg Members, currently at a reception, could take part in the vote (the President replied he could not agree to this request as voting time had been fixed by Parliament when the order of business had been established).

IN THE CHAIR: Mrs PERY

Vice-President

13. Topical and urgent debate (list of subjects selected)

The President informed Parliament that, in accordance with Rule 64(2), the list of subjects for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held on Thursday had been drawn up.

This list contained 54 motions for resolutions grouped together as follows:

I. DEMOCRATIZATION IN AFRICA

Zaire

0197/93 by the EPP Group
0211/93 by the SOC Group
0224/93 by the LDR Group
0229/93 by the LU Group
0230/93 by the EDA Group
0244/93 by the RB Group
0245/93 by the Green Group

Togo

0223/93 by the LDR Group
0226/93 by the LU Group
0231/93 by the EDA Group
0247/93 by the Green Group
0263/93 by the EPP Group
0267/93 by the SOC Group

Kenya

0196/93 by the EPP Group
0246/93 by the Green Group
0280/93 by the ER Group

Tuesday, 9 February 1993

II. SOCIAL DUMPING

0215/93 by the SOC Group
0221/93 by the RB Group
0225/93 by the LU Group
0241/93 by the EDA Group
0265/93 by the Green Group
0278/93 by the ER Group
0283/93 by the EPP Group

III. CONCENTRATION CAMPS

0208/93 by the EDA Group
0218/93 by the LDR
0219/93 by the RB Group
0228/93 by the LU Group
0284/93 by the EPP Group

IV. HUMAN RIGHTS

Angola

0192/93 by the SOC Group
0200/93 by the LU Group

Burma and Burmese refugees in Bangladesh

0198/93 by the EPP Group
0205/93 by the LDR Group
0212/93 by the SOC Group
0206/93 by the LDR Group
0258/93 by the Green Group
0260/93 by the EPP Group

Palestinians

0227/93 by the LU Group
0256/93 by the Green Group
0268/93 by the SOC Group

Haiti

0194/93 by the EPP Group
0201/93 by the LU Group

Situation in Turkey

0195/93 by the EPP Group
0202/93 by the RB Group
0282/93 by the LU Group
0285/93 by the Green Group

V. DISASTERS

Drought in Spain

0203/93 by the LDR Group
0207/93 by the Green Group
0272/93 by the SOC Group

Drought in Greece

0217/93 by the LU Group

Oil slick off Sumatra

0242/93 by the EDA Group
0257/93 by the Green Group

Epidemic in Sudan

0204/93 by the LDR Group
0255/93 by the Green Group
0261/93 by the EPP Group

In accordance with Rule 64(3), the overall speaking time for this debate had been allocated as follows, subject to modification of the list:

One of the authors: 1 minute
Members: 60 minutes in total

In accordance with Rule 64(2), second subparagraph any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 23 Members, had to be tabled by 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the next day's sitting.

Mrs Dury condemned the fact that for the first time the opinion of the subcommittee on human rights had not been followed whereas this had previously been the practice (the President pointed out that none of the items supported by the human rights subcommittee had been deleted).

VOTING TIME

14. Dual-use goods and technologies (final vote) *

Final vote on the Fuchs report (A3-0398/92).

Mr Beumer, chairman of the Committee on Economic Affairs, deputizing for the rapporteur, asked for the vote to be postponed to the March part-session as it was vital to obtain further information from the Council.

The President put this request to the House.

Parliament agreed to this request.

15. Validity of Mr Geraghty's appointment (vote)

Motion for a resolution in the report by Mr Rogalla — A3-0017/93

The Green Group had asked for separate votes on paras 1 and 2.

- text without paras 1 and 2: adopted,
- para. 1: adopted,
- para. 2: adopted.

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Lalor spoke on behalf of the EDA Group and then made a personal statement.

Tuesday, 9 February 1993

Mr Wijzenbeek, chairman of the Committee on the Rules of Procedure, spoke on these remarks.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1).

16. EIB loan guarantee for Baltic States (vote) *

Tomlinson report — A3-0010/93

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0401 — C3-0464/92:

Amendments adopted: 1 to 6 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 2).

17. Support system for arable crops (vote) *

Vázquez Fouz report — A3-0019/93

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(93)0004 — C3-0017/93:

The rapporteur spoke on the amendements and the voting order.

Amendments adopted: 1 by EV, 6, 3 by EV, 2, 5 and 4.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 3).

EXPLANATION OF VOTE:

Mr Brito spoke on behalf of the LU Group.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 3).

18. Sheep and goat farming (vote) *

McCartin report — A3-0018/93

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(93)0008 — C3-0018/93:

Amendments adopted: 1 and 2 collectively by RCV (ER).

Members voting: 249

For: 239

Against: 8

Abstentions: 2

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (ER):

Members voting: 264

For: 255

Against: 9

Abstentions: 0

(Part II, Item 4).

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Martinez spoke on behalf of the ER Group.

The following spoke: the rapporteur, on Mr Martinez' remarks, and Mr Killilea.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Nicholson, Mr Cushnahan and Mr Desmond.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 4).

19. Vaccination of workers (vote)

Motion for a resolution in the report by Mr Hughes — A3-0027/93

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Deprez and Mrs Banotti.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5).

20. Living and working conditions in frontier regions (vote)

Motion for a resolution in the report by Mr Brok and Mr Fayot — A3-0024/93

Amendments adopted: 1, 3 and 2.

Amendments rejected: 4 and 5.

The different parts of the text were adopted in order (1st indent of para. 2 and 3rd indent of para. 9 by separate votes (ER)).

Mr Fayot, co-rapporteur, spoke.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, Mrs Reding, Mr Caudron and Mr Desmond.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 6).

Tuesday, 9 February 1993

21. Disarmament, energy and development (vote)

Motion for a resolution in the report by Mr Romeos — A3-0379/92

Amendments adopted: 1, 2, 3, 4, 5, 6 by EV.

The different parts of the text were adopted in order (para. 16 by separate vote (Mr Musso)).

The following spoke:

— the rapporteur, to point out a mistake in am. 3 which should read 'chemical substances' and not 'chemical weapons', to point out that in am. 5 the brackets should be removed in some language versions, and on am. 6;

— Mr Galland, to confirm that there was a mistake in am. 3.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Seligman, on behalf of the EPP Group, Mr Antony, and Mrs Dingirard, on behalf of the Green Group.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Ephremidis and Mr da Cunha Oliveira.

Mr Bettini, draftsman of the opinion of the Committee on Energy, spoke.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7).

22. All-European transport policy (vote)

Motion for a resolution in the interim report by Mr Lüttge — A3-0044/93

Amendment adopted: 2.

Amendment cancelled: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Tauran, on behalf of the ER Group, Mr Ephremidis, Mr da Cunha Oliveira and Mr Crampton.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 248

For: 247

Against: 1

Abstentions: 0

(Part II, Item 8).

END OF VOTING TIME

23. Cross-border payments in internal market (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate: Mrs Randzio-Plath, Mr Zavvos, Mr Patterson, Mr Vanni d'Archirafi, Member of the Commission, and Mr Bofill Abeilhe, rapporteur.

IN THE CHAIR: Mr BARZANTI

Vice-President

The following spoke: Mr A. Simpson, Mr Vanni d'Archirafi, Mrs Lulling and Mr Bofill Abeilhe, on the previous speaker's comments.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 5.

24. Services (debate)

The next item was a joint debate on five oral questions with debate to the Commission.

Mr Bowe moved the oral question which he had tabled with Mr Elliott, Mr Morris, Mr B. Simpson, Ms Oddy, Mr White, Mr Wilson, Mr Coates, Mrs Read, Mr Titley, Mr Ford, Mrs Green, Mr McGowan, Mr Barton, Mr Newens, Mrs Buchan, Mr Megahy, Mr Hindley, Mr A. Smith, Mr Balfe, Mr McCubbin, Mrs Onur and Mr Delcroix, on public services in the Single Market (B3-0002/93).

Mr von Wogau moved the oral question tabled by Mrs Oomen-Ruijten, himself, Mr Beumer and Mr Herman, on behalf of the EPP Group, on the services sector in the single market (B3-0007/93).

Mrs Elmalan moved the oral question tabled by Mr Piquet, Mr Miranda da Silva and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, on defending and promoting public services (B3-0010/93).

Mrs Ernst de la Graete moved the oral question tabled by Mrs Cramon Daiber and herself, on behalf of the Green Group, on public services (B3-0013/93).

Mr Martinez moved the oral question which he had tabled on behalf of the ER Group, on public services in the single market (B3-0014/93).

Mr Vanni d'Archirafi, Member of the Commission, answered the questions.

*
* *
*

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

Tuesday, 9 February 1993

— Cramon Daiber, Ernst de la Graete and Lannoye, on behalf of the Green Group, on the public services (B3-0179/93);

— Merz and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the service sector in the single market (B3-0183/93);

— Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on defending and promoting public services in the Community (B3-0186/93),

— the SOC Group, on the role of the public sector in the completion of the internal market (B3-0216/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke: Mr Speciale, on behalf of the SOC Group, Mr Merz, on behalf of the EPP Group, Mr Porto, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Brito, on behalf of the LU Group, and Mr Kostopoulos, Non-attached Member.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

The following spoke: Mrs Vayssade, Mr de la Cámara Martínez and Mrs Rønn.

*
* *

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 6.

25. Return of cultural goods (debate) **II

Mr Galle introduced the recommendation for second reading, drawn up on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a Directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State (C3-0467/92 — SYN 382) (A3-0026/93).

The following spoke: Mr Barzanti, on behalf of the SOC Group, Mr García Amigo, on behalf of the EPP Group, Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Moretti, on behalf of the RB Group, Mrs Grund, Non-attached Member, Mrs Maibaum, Mrs Pack, Mr Kostopoulos, Miss Rawlings, Mr Vanni d'Archirafi and Mr Pinheiro, Members of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 10.2.1993, Part I, Item 18.

26. Architectural heritage (debate)

Mr Laroni introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on preserving the architectural heritage and protecting cultural assets (A3-0036/93).

The following spoke: Mr Galle, on behalf of the SOC Group, Mrs Banotti, on behalf of the EPP Group, Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, Mr Canavaro, on behalf of the RB Group, Mrs Maibaum, Miss Rawlings, Mr Mendes Bota, Mr Rauti, Mr Elliott and Mr Pinheiro, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 7.

27. Environment in transboundary context (debate) *

Mr Lannoye introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the conclusion, on behalf of the Community, of the convention on environmental impact assessment in a transboundary context (COM(92)0093 — C3-0202/92) (A3-0030/93).

The following spoke: Mrs Díez de Rivera, on behalf of the SOC Group, Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, and Mr Christophersen, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 8.

28. Application of Community law (debate)

Mr Bontempi introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on Commission monitoring of the application of Community law (ninth report — 1991) (COM(92)0136 — C3-0186/92) (A3-0038/93).

The following spoke: Mr Pereira, draftsman of the opinion of the Committee on Petitions, Ms Oddy, on behalf of the SOC Group, Mr Anastassopoulos, on behalf of the EPP Group, Mrs Salema, on behalf of the LDR Group, Mr Bandrés Molet, on behalf of the Green Group, and Mr van der Waal, Non-attached Member.

IN THE CHAIR: Mr ROMEOS

Vice-President

The following spoke: Lord Inglewood and Mr Christophersen, Member of the Commission.

Tuesday, 9 February 1993

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 9.

Mr Rogalla expressed surprise at the small number of visitors present in the gallery.

29. Aeronautical research and technology (debate)

Mr Turner introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on European aeronautical research and technology (A3-0426/92).

The following spoke: Mrs van Hemeldonck, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Samland, on behalf of the SOC Group, Mr Sisó Cruellas, on behalf of the EPP Group, Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr Kostopoulos, Non-attached Member, Mr Pierros, Mr Jarzembowski and Mr Christophersen, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 10.

30. Exchange rate turmoil (debate)

Mr Maher moved the oral question with debate that he had tabled to the Commission on behalf of the LDR Group on the exchange rate turmoil and its impact on some exporting countries (B3-0003/93).

*
* *

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— Maher, on behalf of the LDR Group, on the exchange rate turmoil (B3-0188/93);

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on exchange rate turmoil and its impact on some exporting countries (B3-0189/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

Mr Christophersen, Member of the Commission, answered the question. The following spoke: Mr Maher, who put a further question which Mr Christophersen answered, Mr Wynn, on behalf of the SOC Group, Mr McCartin, on behalf of the EPP Group, Mr Riskær Pedersen, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Geraghty, Mr von Wogau, Mr Herman and Mr Christophersen.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament rejected the request.

31. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 10 February 1993:

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 8.45 p.m. to 12 midnight:

- topical and urgent debate (objections)
- presentation of the new Commission and statement by its President on the guidelines for its work (followed by debate)
- oral questions with debate to the Council and Commission on enlargement
- joint debate on six oral questions to the Council and Commission on unemployment in the Community
- statement by EPC on former Yugoslavia (followed by debate)
- oral question with debate to the Commission on coal policy

5 p.m.

- voting time

8.45 p.m. to 11.45 p.m.:

- Question Time

11.45 p.m. to 12 midnight:

- action taken on Parliament's opinions

(The sitting was closed at 8.20 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Egon KLEPSCH
President

Tuesday, 9 February 1993

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Validity of Mr Geraghty's appointment

RESOLUTION A3-0017/93

Resolution on the validity of the appointment of Mr Geraghty

The European Parliament,

- having been required to rule on the validity of the appointment of Mr Geraghty as successor to Mr De Rossa subsequent to the latter's resignation, pursuant to Rule 6 of the Rules of Procedure,
 - having regard to Articles 1, 11 and 12 of the Act concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,
 - noting the relevant provisions of the Republic of Ireland's European Assembly Elections Act, 1984,
 - having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0017/93),
- A. whereas the term of office of a replacement candidate must, like that of the main candidate, be legitimized by virtue of his or her election to the European Parliament by direct universal suffrage,
- B. whereas, pursuant to Article 1 of the Act concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage, any replacement candidate put forward must previously have fulfilled the requirement of having been elected to the European Parliament by direct universal suffrage; whereas, consequently, no subsequent selection or confirmation procedure may be conducted in respect of such a candidate's succession to the seat,
- C. whereas those replacement candidates whose names had appeared above that of Mr Geraghty on the list of replacement candidates had stood down as possible replacement Members of the European Parliament,
1. Calls on the Irish Government and Dáil Éireann to bring their legislation governing the election of replacement candidates in elections to the European Parliament into line with the requirements of the Act concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage, so as to ensure that when representatives are elected to the European Parliament by direct universal suffrage, replacement candidates are likewise elected at the same time and their order of priority is fixed, so that no subsequent selection or confirmation procedure is required to determine such a candidate's succession to a seat that has fallen vacant;
 2. Calls on the governments and parliaments of the other Member States of the European Community also to review their legislation on the election of replacement candidates in elections to the European Parliament to ensure that it conforms to the letter and spirit of the Act concerning the election of representatives of the European Parliament by direct universal suffrage;
 3. Declares the appointment of Mr Geraghty to be valid — the contested procedure for determining the replacement candidate notwithstanding — since the replacement candidates whose names had appeared above his on the list had stood down as possible replacement Members of the European Parliament;
 4. Instructs its President to forward this resolution and the report of its committee to the Irish Government and Dáil Éireann, and to the governments and parliaments of the other Member States.
-

Tuesday, 9 February 1993

2. EIB loan guarantee for Baltic States *

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0401 — C3-0464/92

Proposal for a Council decision extending a Community guarantee to the European Investment Bank in case of losses on loans in Estonia, Latvia and Lithuania

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 4a (new)

Whereas the two arms of the budgetary authority are currently negotiating the establishment of a Guarantee Fund, and whereas agreement on such a Fund, and a sufficiently endowed Fund, is a condition for concluding a new Interinstitutional Agreement;

(Amendment No 2)

Recital 4b (new)

Whereas it is recognized that the European Parliament is a party to the negotiations on all aspects of the Interinstitutional Agreement, and thus that the agreement reached on the Guarantee Fund at the European Council in December 1992 does not constitute the final word on this Guarantee Fund;

(Amendment No 3)

Recital 5

Whereas the Council *has* invited the Bank, and the Bank has agreed, to make loans for capital investment projects carried out in the three countries under the guarantee provided in this Decision;

Whereas the **budgetary authority of the European Communities, Council and Parliament, have** invited the Bank, and the Bank has agreed, to make loans for capital investment projects carried out in the three countries under the guarantee provided in this Decision;

(Amendment No 4)

Article 1a (new)

Article 1a

The Bank shall advance new loans under the guarantee only to the extent authorized in the remarks to the budgetary line — B0-219 — covering such guarantees.

(*) OJ No C 311, 27.11.1992, p. 62.

Tuesday, 9 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

*Article 1b (new)***Article 1b**

Every six months the Commission shall inform Parliament and Council as to the rhythm of take-up of loans under the guarantee. To this end, the Bank shall forward to the Commission all necessary details for the complete information of Parliament and Council.

(Amendment No 6)

*Article 1c (new)***Article 1c**

Once a year the Commission shall forward to Parliament and Council a report which will include an evaluation of the implementation of this Decision.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0010/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision extending a Community guarantee to the European Investment Bank in case of losses on loans in Estonia, Latvia and Lithuania

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0401) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0464/92),
- having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0010/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 311, 27.11.1992, p. 62.

Tuesday, 9 February 1993

3. Support system for arable crops *

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(93)0004 — C3-0017/93

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(1)

1. The following is added to the first subparagraph of Article 4(3):

'The following may also be used as reference periods:

- in Spain, in addition to the abovementioned marketing years 1992/93,
- in Portugal, as well as the 1991/92 marketing year, *for areas sown to durum wheat as indicated by the General Agricultural Survey carried out in 1989.*

The total eligible areas in Spain and Portugal may not exceed 550 000 and 30 000 hectares respectively.'

1. The following is added to the first subparagraph of Article 4(3):

'The following may also be used as reference periods:

- in Spain, in addition to the abovementioned marketing years 1992/93,
- in Portugal, as well as the 1991/92 marketing year, **any previous marketing year for which there are records.**

The total eligible areas in Spain and Portugal may not exceed **620 000** and **60 000** hectares respectively.'

(Amendment No 6)

ARTICLE 1(1)

Article 4(3), second subparagraph a (new) (Regulation (EEC) No 1765/92)

The total eligible areas in the Federal Republic of Germany may not exceed 20 000 hectares.

(Amendment No 3)

ARTICLE 1(2)

Article 4(4) (Regulation (EEC) No 1765/92)

4. In France the supplement to the compensatory payment referred to in the last subparagraph of paragraph 3 shall be paid to durum wheat producers for the areas located in the departments indicated in Annex III hereto, within the limit of the number of hectares allocated to each department.

4. In France **and in Italy** the supplement to the compensatory payment referred to in the last subparagraph of paragraph 3 shall be paid to durum wheat producers for the areas located in the departments **and regions** indicated in Annex III hereto, within the limit of the number of hectares allocated to each department **and region**.

Tuesday, 9 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(3)a (new)

Annex II (Regulation (EEC) No 1765/92)

3a. The following traditional production areas are added to Annex II:

- ITALY: the region Emilia-Romagna.
- SPAIN: the region Castilla y Leon and the provinces Huesca and Teruel.

(Amendment No 5)

ARTICLE 1(3)b (new)

Annex II (Regulation (EEC) No 1765/92)

3b. The following text is added to Annex II:

'FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Länder

Bavaria

Baden-Württemberg

Rheinland-Pfalz

Hesse

Saxony-Anhalt'

(Amendment No 4)

ARTICLE 1(4)

Annex III, first paragraph a (new) (Regulation (EEC) No 1765/92)

ITALY

- | | |
|--|----------|
| — Umbria | 5 350 ha |
| — Disadvantaged areas in the Centre-North region | 1 327 ha |

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0019/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1765/92 establishing a support system for producers of certain arable crops

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(93)0004),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 42 and 43 of the EEC Treaty (C3-0017/93),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0019/93),

Tuesday, 9 February 1993

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

4. Sheep and goat farming *

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(93)0008 — C3-0018/93

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat and amending Regulation (EEC) No 1323/90 instituting specific aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 1

Whereas Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89, as last amended by Regulation (EEC) No 2069/92, laid down transitional provisions for 1990, 1991 and 1992 on condition that the United Kingdom applied the variable slaughter premium, in order to achieve gradually a single premium scheme not later than 1993; whereas the United Kingdom decided to abolish the said premium from the beginning of the 1992 marketing year; whereas, however, in view of the monetary upheavals which have had considerable negative effects on the Community market in sheepmeat in 1992, particularly in Ireland and Northern Ireland, the transitional provisions should be extended until the end of the 1992 marketing year for that area;

Whereas Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89, as last amended by Regulation (EEC) No 2069/92, laid down transitional provisions for 1990, 1991 and 1992 on condition that the United Kingdom applied the variable slaughter premium, in order to achieve gradually a single premium scheme not later than 1993; whereas the United Kingdom decided to abolish the said premium from the beginning of the 1992 marketing year; whereas, however, in view of the monetary upheavals **and market disruptions** which have had considerable negative effects on the Community market in sheepmeat in 1992, particularly in Ireland and Northern Ireland, the transitional provisions should be extended until the end of the 1992 marketing year for that area;

(Amendment No 2)

ARTICLE 2

Article 1a, introductory sentence (Regulation (EEC) No 1323/90)

Notwithstanding Article 1, for the 1992 marketing year the unit amounts of the specific aid shall be as follows:

Notwithstanding Article 1, for the 1992 **and 1993** marketing years the unit amounts of the specific aid shall be as follows:

Tuesday, 9 February 1993

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0018/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat and amending Regulation (EEC) No 1323/90 instituting specific aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(93)0008),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0018/93),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0018/93),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

5. Vaccination of workers**RESOLUTION A3-0027/93**

Resolution on vaccination of healthcare workers and other at risk occupations against Hepatitis B

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mrs Banotti and others on vaccination of healthcare workers and at risk occupations against Hepatitis B (B3-0023/92),
- having regard to Article 118a of the EEC Treaty,
- having regard to the Community Charter on the Fundamental Social Rights of Workers,
- having regard to Directive 89/391/EEC ⁽¹⁾,
- having regard to Directive 90/679/EEC ⁽²⁾, in particular Article 14(3) thereof,
- having regard to the European Year of Safety, Hygiene and Health Protection at Work,
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0027/93),

⁽¹⁾ OJ No L 183, 29.6.1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31.12.1990, p. 1.

Tuesday, 9 February 1993

- A. whereas the Hepatitis B virus is a very serious bloodborne pathogen which in its worst form can cause death,
 - B. whereas evidence suggests that between 15 to 30% of healthcare workers in Europe are infected with the virus and that a much greater percentage are at risk since they come into frequent contact with blood and other infectious materials,
 - C. whereas Hepatitis B is considered to be the most important occupational disease facing healthcare workers today,
 - D. whereas other workers outside the healthcare sector are also at risk,
 - E. whereas an effective vaccine against the Hepatitis B virus has been available since 1982,
 - F. whereas there exist great differences in national legislation on Hepatitis B vaccination in Member States and whereas this might act as a barrier to the free movement of healthcare workers and other workers at risk,
 - G. whereas, nevertheless, vaccination levels in the healthcare sector and other at risk occupations remain low,
 - H. whereas this indicates a failure of Member State policy on vaccination,
 - I. whereas provisions on vaccination in Council Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work are also inadequate,
 - J. whereas stricter Community-wide legislation on vaccination is supported by the ILO, WHO, trade unions and healthcare professionals and whereas it would be in accordance with the Parliament's view that preventive action is the best form of securing better health and safety protection for workers,
1. Calls on the Commission to propose an amendment to Council Directive 90/679/EEC or alternatively to propose a Council Recommendation or adopt a Commission Recommendation setting down an approved code of practice, containing the following provisions:
- that, where effective vaccines against bloodborne pathogens exist, employers, whether in the public or private sector, shall be obliged to offer a programme of vaccination to all their employees or other staff working on their premises considered at risk of infection, risk to be defined as those coming into contact with blood at least once a month,
 - that risk assessments carried out by employers of their employees be based on employees' actual job functions rather than their job title or status,
 - that employers in sectors concerned be liable for all compensation resulting from the contraction of Hepatitis B, such liability to be limited only where employees refuse a vaccination programme, refusal to be valid if and only if it is confirmed in writing,
 - that the costs of vaccination be met fully by the employer, costs to include the time required for employees to complete the vaccination programme,
 - that competent authorities be obliged to organise a properly targeted information campaign to highlight the dangers of Hepatitis B and the benefits of vaccination,
 - that figures on vaccination be kept by employers and made available to competent authorities of Member States pursuant to Article 7 of Directive 90/679/EEC;

Tuesday, 9 February 1993

2. Requests that such a proposal for an amendment to Council Directive 90/679/EEC or for a Council or Commission Recommendation be tabled before the end of the European Year of Safety, Hygiene and Health Protection at Work;
 3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the ILO and the WHO.
-

6. Living and working conditions in frontier regions

RESOLUTION A3-0024/93

Resolution on the Commission communication on the living and working conditions of Community citizens resident in frontier regions, with special reference to frontier workers

The European Parliament,

- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 100, 118, 118a and 130a,
- having regard to the Protocol on social policy signed at Maastricht in December 1991,
- having regard to the Commission communication on the living and working conditions of Community citizens resident in frontier regions, with special reference to frontier workers (COM(90)0561),
- having regard to its resolution of 14 May 1982 on an economic and social policy for frontier workers ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 16 December 1988 on the problems of frontier workers in the Community ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 13 February 1992 on prospects for transit-related jobs in border areas in the context of the 1993 Single Market ⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 9 June 1992 on cross-border and inter-regional cooperation ⁽⁴⁾,
- having regard to its resolution of 17 September 1992 on the internal market and the situation in the private customs sector ⁽⁵⁾,
- having regard to the opinion of the Economic and Social Committee on cross-frontier labour market problems ⁽⁶⁾,
- having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, and the opinion of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A3-0024/93),

⁽¹⁾ OJ No C 149, 14.6.1982, p. 123.

⁽²⁾ OJ No C 12, 16.1.1989, p. 378.

⁽³⁾ OJ No C 67, 16.3.1992, p. 139.

⁽⁴⁾ OJ No C 176, 13.7.1992, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No C 284, 2.11.1992, p. 124.

⁽⁶⁾ OJ No C 95, 11.4.1988, p. 12.

Tuesday, 9 February 1993

- A. whereas there are 250 000 frontier workers in the Community, over half of whom are employed in third countries,
 - B. whereas knowledge of frontier workers still remains sketchy; whereas this hinders action at both Community and local levels,
 - C. whereas on the eve of the completion of the Single Market frontier workers still face a range of problems and difficulties detrimental to their working and living conditions and directly linked to the fact their place of employment is in a different country to their place of residence,
 - D. whereas the Community itself, in liaison with local and regional authorities, must act to alleviate these problems and difficulties,
1. Welcomes the Commission's communication and believes that this can form the basis for Community action in favour of frontier populations and frontier workers;
 2. Takes the view that problems relating to frontier workers and populations need not *a priori* be dealt with by Community legislation or measures, but reminds the Commission of its Treaty obligations in this area, given that the Community has a legitimate interest in:
 - working for the removal of the influence of national borders on the working and living conditions of frontier workers and populations,
 - promoting the integration of cross-border regions and markets, in particular labour markets,
 - ensuring respect for the principle of economic and social cohesion for frontier regions and populations,
 - promoting cross-border participation, information and consultation procedures;
 3. Urges the Commission to undertake a thorough analysis of the economic and social situation of frontier workers, former frontier workers and their families, particularly those living or working in objective 1 and 2 border regions, and to investigate the feasibility of developing indicators to measure integration between regions on either side of a common frontier; proposes that the Commission should also prepare a 'frontier population impact assessment' Directive to be applied to all relevant national legislation;
 4. Recognizes that many of the problems facing frontier populations and workers can only be solved properly and rapidly by bilateral cooperation and agreement between local and regional authorities in each Member State; recognizes, also, the contribution and the need for direct involvement of the social partners;
 5. Requests the Commission to promote exchanges of information and experiences between border regions under the auspices of the Association of European Border Regions, particularly in cases where such cross-border cooperation is undeveloped;
 6. Recognizes the contribution that the Interreg Community initiative and Linkage Assistance and Cooperation for the European Border Regions (LACE) have made to cross-border cooperation and development and urges that these programmes be assured of continued funding; these programmes should also be extended to permit pilot cross-border cooperation projects in the area of social and public health facilities;

Tuesday, 9 February 1993

7. Points to the particularly burdensome nature of physical controls at borders for those living and working near them and insists that all Member States are under a binding legal obligation to remove all border controls as of 1 January 1993; recognizes, however, that this will have important economic and social implications and welcomes, therefore, the Commission's intention to finance retraining for forwarding agents as requested by Parliament in its resolution of 13 February 1992;

8. Notes that Directive 90/364/EEC on the right of residence ⁽¹⁾ and Directive 90/365/EEC on the right of residence for employers and self-employed persons who have ceased their occupational activity ⁽²⁾ came into force on 1 July 1992 and demands that their implementation is strictly monitored by the Commission and that they have direct effect where Member States have failed to implement them;

9. As regards labour markets in border regions:

- welcomes the decision to update the Sedoc system ⁽³⁾,
- believes, nevertheless, that specific cross-border job vacancy instruments are needed for frontier regions and in this regard urges the Commission to extend as far as possible to all border regions the availability of 'Job Euro-Transfers' (JET) and endeavour to improve and stimulate cooperation between job centres, employers and labour in border areas through social Euro-counsellors and other means,
- recognizes the fact that many frontier workers are engaged in temporary and seasonal work and deplores the lack of progress on the two outstanding proposals on atypical work (COM(90)0228 and COM(90)0533) ⁽⁴⁾ and insists that the Council reaches common positions on these proposals as soon as possible and that it makes rapid progress on the proposal on workers posted to work temporarily in another Member State (COM(91)0230) ⁽⁵⁾;

10. Recognizes the large numbers of grievances and complaints voiced by frontier workers as a result of the differences and lack of coordination between national social security systems and medical expense insurance schemes and the problems which still arise despite the present coordination arrangements, and

- asks the Commission to propose an amendment to Regulations (EEC) Nos 1408/71 and 574/72 to enable
 - the dependent family members of a frontier worker, like the latter, to opt for medical care either in the Member State of residence or in the Member State where the frontier worker is employed,
 - retired frontier workers and their dependent family members similarly to opt for care either in the Member State of residence or in the Member State authorized to pay the pension,
- calls on the Member States to optimize the use of medical services on both sides of the frontier in the interests of the whole frontier population through the conclusion of agreements between the authorized institutions,
- asks the Commission to extend, in Annex V to Regulation (EEC) No 1408/71, the degree of concordance between the legislation of Member States on conditions relating to the degree of invalidity,
- calls on the Commission to investigate the difficulties when, for pension purposes, periods spent in one country have to be taken into consideration in calculating the total period of employment of a worker who has been employed in two or more countries, and, similarly, to examine disparities between levels of widow's pension paid in different countries,

⁽¹⁾ OJ No L 180, 13.7.1990, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 180, 13.7.1990, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 245, 26.8.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No C 224, 8.10.1990, p. 4 and OJ No C 305, 5.12.1990, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No C 225, 30.8.1991, p. 6.

Tuesday, 9 February 1993

- calls on the Commission to propose as rapidly as possible a legislative instrument to facilitate the portability of supplementary occupational pension schemes as foreseen in its communication of 22 July 1991 on the subject (SEC(91)1332),
- calls on the Commission to propose a new strategy on retirement age and flexible retirement given that Council Recommendation 82/857/EEC ⁽¹⁾ has not been implemented at all;

11. Considers that any Member State's tax concessions for frontier workers which are conditional on residence and any other tax discrimination or instances of double taxation are incompatible with the Treaty and should therefore be the subject of infringement proceedings by the Commission;

12. Welcomes the Commission's decision to drop its 1979 proposal on the harmonization of income tax provisions with respect to freedom of movement for workers ⁽²⁾;

13. Recognizes that the achievement of Economic and Monetary Union will have real positive benefits for frontier workers by removing the risks of exchange rate fluctuations and by reducing the costs of bank transfer; nevertheless, for the period leading up to EMU, calls on the Commission to monitor its Recommendation 90/109/EEC on cross-border financial transactions ⁽³⁾ and to implement as quickly as possible the action programme set out in its document 'Facilitating cross-border payments: Eliminating the barriers' (SEC(92)0621);

14. Calls on the Commission to propose an amendment to Regulation (EEC) No 1612/68 such that frontier workers are guaranteed in the Member State of residence all the rights and benefits accorded to national workers in matters of housing;

15. Welcomes the Commission's memorandum on vocational training in the Community in the 1990s and believes that it sets out objectives which if properly implemented could be of direct benefit to frontier workers; in this context urges the Commission to promote equivalence in vocational training schemes organised by local authorities and the social partners in cross-border regions;

16. Expresses the wish that workers and employers in frontier regions should have access to all necessary information about the labour market and living and working conditions throughout the frontier area, and therefore urges the Member States and the Commission to make funds available to the authorities and organizations dealing with the problems of frontier workers and their families; encouragement must be given to their training and retraining and to the setting-up of inter-regional councils of trade unions and employers, together with a further extension of the networks of European Information Centres, and social Euro-counsellors in particular;

17. Calls on the Commission to examine in a report the situation of frontier workers from other third countries, particularly EFTA countries and countries with which the Community has concluded, or may in future conclude, cooperation agreements, and to examine the situation of third country nationals legally established in the border regions of EC Member States; in this respect draws attention to the fact that Switzerland's rejection of the agreement on the European Economic Area will have negative consequences for frontier workers living or working in Switzerland, particularly as regards unemployment benefit, sickness and maternity benefits;

⁽¹⁾ OJ No L 357, 18.12.1982, p. 27.

⁽²⁾ OJ No C 21, 26.1.1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 67, 15.3.1990, p. 39.

Tuesday, 9 February 1993

18. Calls for greater attention to be paid, also within the framework of the Interreg programme, to cultural and educational activities in border regions, for example by encouraging exchanges of young people and schoolchildren, sporting competitions, the preservation of regional languages, cultural tourism to highlight the shared heritage, multilingualism, cooperation between universities and joint training schemes for teachers; more use should be made of the Eurojeunes network;

19. Believes that there must be free access to education establishments on both sides of the border and recognition of study and training periods;

20. Takes the view that cooperation between television stations should be promoted, particularly within the framework of the Media programme; there should also be closer cooperation between newspaper and magazine publishers in frontier regions;

21. Requests that the Commission reports back to the Parliament and Council by 1 July 1994 on progress made in the above area;

22. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Economic and Social Committee, the European Trade Union Confederation, UNICE and the parliaments of the Member States.

7. Disarmament, energy and development

RESOLUTION A3-0379/92

Resolution on disarmament, energy and development

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr Gorla and Mr Guidolin on disarmament, energy and development (B3-0846/90),
- having regard to the Treaty on European Union,
- having regard to the Paris Charter on a New Europe, the Treaty on the Reduction of Conventional Arms in Europe and the text of the final decision of Helsinki '92 'The Challenges of Change',
- having regard to the Rome declaration on peace and disarmament (8 November 1991), the new directions of the Alliance's strategic policy and the Joint Declaration of Brussels on the future of the Atlantic Alliance (10 March 1992),
- having regard to the communications from the Commission to the Council and Parliament on export controls on dual-use goods and technologies and the completion of the internal market (SEC(92)0085) and on the Conference on Security and Cooperation in Europe (SEC(91)2145),
- having regard to its resolutions of:
 - 14 March 1989 on the security of Western Europe ⁽¹⁾,
 - 13 July 1990 on disarmament, the conversion of defence industries and arms exports ⁽²⁾,
 - 9 October 1990 on the CSCE (Helsinki II Conference) ⁽³⁾,
 - 12 December 1990 on the situation in the Gulf ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No C 96, 17.4.1989, p. 30.

⁽²⁾ OJ No C 231, 17.9.1990, p. 209.

⁽³⁾ OJ No C 284, 12.11.1990, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No C 19, 28.1.1991, p. 76.

Tuesday, 9 February 1993

- 17 May 1991 on the role of Europe in relation to security in the Mediterranean ⁽¹⁾,
 - 12 July 1991 on a European Energy Charter ⁽²⁾,
 - 12 September 1991 on reductions in arms spending and troop withdrawals, and the impact of these developments on employment in the hardest regions of the Community ⁽³⁾,
 - 11 March 1992 on the danger of nuclear proliferation due to the flight of 'nuclear mercenaries' from the former USSR ⁽⁴⁾,
 - 17 September 1992 on the Community's role in supervision of arms exports and the armaments industry ⁽⁵⁾,
- having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and Security and the opinion of the Committee on Energy, Research and Technology (A3-0379/92);
- A. whereas the process of disarmament in Europe is based on two main principles: the need to convert and reorientate the arms industry and the need to use all the categories of military material withdrawn from circulation as part of this process for purposes and applications which meet energy requirements and promote development in the Community and in the rest of Europe,
- B. whereas a basic precondition for implementing programmes to convert and restructure the arms industry both in the Community and — especially — in the states of Central and Eastern Europe and in the Commonwealth of Independent States is the introduction of comprehensive controls on the trade in — and export of — the arms and arms systems withdrawn from circulation, through institutionalized procedures, either at CSCE or Community level,
- C. stressing that the military material, installations and expertise thus made redundant can be converted and bring enormous non-military benefits — especially in the field of energy — both in the states of Europe and in the developing countries of the South,
1. Considers that the Treaty of Paris on the reduction of conventional forces in Europe, the previous Treaties on the non-proliferation of nuclear weapons (TNP) and intermediate range nuclear forces (INF) and the statements by the USA and Russia announcing further reductions in their nuclear arsenals, along with the Start agreement reached in Moscow on 31 July 1991 and the Bush-Yeltsin agreement signed in Washington on 16 June 1992, under which the size of the American and Russian nuclear arsenals will be cut to around 3 500 warheads each, have set the scene for a new phase of general disarmament;
2. Considers, however, that the vast accumulation of arms and arms systems of all categories poses a constant threat to the entire continent of Europe even in times of peace, has caused extremely grave environmental damage in Eastern Europe, countries of the former Soviet Union and in the Arctic, the Baltic and the Black Sea, and increases tension in regions which are the theatre of — or are threatened by — clashes and confrontations, typical examples being the former Yugoslavia and certain republics of the former USSR;
3. Is therefore concerned at the security problems posed by the production and stockpiling of weapons and weapon systems — particularly nuclear ones — the difficulties of imposing centralized controls and the flight of nuclear mercenaries from the CIS Republics to third countries;

⁽¹⁾ OJ No C 158, 17.6.1991, p. 292.

⁽²⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 285.

⁽³⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 148.

⁽⁴⁾ OJ No C 94, 13.4.1992, p. 222.

⁽⁵⁾ OJ No C 284, 2.11.1992, p. 138.

Tuesday, 9 February 1993

4. Considers that, to fill the political, economic and development vacuum opening up in the states of Central and Eastern Europe and the CIS Republics following the collapse of Socialism, the Community must take fresh measures to see it through a transitional period which poses a variety of threats to the entire continent of Europe as a whole;
5. Notes that the arms industry is concentrating on restructuring and reorganizing production so that it can more rapidly meet the new demands emerging both nationally and internationally;
6. Notes the increasing tendency among Member States — and also in other European states — to reduce their involvement in the arms industry, thereby releasing resources for other, non-military purposes;
7. Stresses the importance of the energy sector in the process of converting the arms industry both at the production stage and when arms and arms systems are being withdrawn and converted;
8. Considers that conversion should cover not only arms production but also weapons and weapon systems that are withdrawn from circulation, since the technology is available both in the West and in Eastern Europe to convert these weapons into non-military products;
9. Calls, therefore, on the governments of the Member States and the Commission to consider the economic and technical possibilities of conversion and the scope for cooperation with the states of Eastern Europe, including the republics of the former Soviet Union, especially Russia and the Ukraine;
10. Takes the view that particular importance must be attached to environmental protection in the process of conversion and that no environmental damage (in the form of industrial waste and dumping of radioactive materials or chemical substances) should result from the new industrial installations and their products, the recycling of military materials withdrawn from circulation and the conversion process itself;
11. Notes that, as far as the Community is concerned, the process of converting the arms industry is perhaps the only solution for the regions where such plants are situated which face economic stagnation, high unemployment and the prospect of becoming an industrial wasteland;
12. Considers that the measures proposed by the Commission do not sufficiently address the adverse consequences for employment and that it should therefore plan and implement special programmes with strict time limits in favour of regions which are affected or are about to be affected by unemployment, owing to the dismantling of arms industry plants; recalls, in this connection, paragraph 2(c) of its resolution of 9 April 1992 ⁽¹⁾ on the guidelines for the preparation of the 1993 budget, in which it called for the creation of a new Community programme for conversion of the armaments industry in order to resolve the labour market problems resulting from the process of disarmament;
13. Calls on the Commission, in this context, to draw up a new Regulation by 1993 which will ensure further funding for the Perifra II Programme and define the legal basis for the programme and the Commission's new initiatives (Conver Programme, etc.);
14. Considers that the means are available to convert industrial plants producing components of chemical weapons and calls on those Member States which have such plants on their territory to collaborate with the Commission and examine the possibility of converting them for non-military applications such as pharmaceutical and agri-chemical uses;

⁽¹⁾ OJ No C 125, 18.5.1992, p. 246.

Tuesday, 9 February 1993

15. Is convinced that nuclear weapons present the most serious problems in this connection; believes that a policy of converting nuclear plants, using the installations, expertise and materials for non-military purposes, could be a subject for research and dialogue within the Community;

16. Considers that after the Commission has promoted the Energy Charter and made realistic choices over the Community's future as regards energy, the Member States must work together in the field of nuclear energy so as to phase out the autonomy at present enjoyed by individual States in this area; considers that in this process serious consideration must be given to the environment and the highest possible technical safety standards must be observed in the production process and at plants;

17. Takes the view that as regards nuclear convertibility the Commission should extend its cooperation with the CIS Republics to cover the following areas:

- vocational and technical retraining of scientific and technical staff;
- cooperation with research centres and the university institutes;
- the provision of incentives for research in the field of renewable sources of energy;

18. Stresses in this connection that if nuclear weapons are to be effectively reduced there must also be a reduction in the use of fissile materials from warheads as primary products in the production of energy, especially in the CIS Republics;

19. Supports fully the proposal by European Political Cooperation that an international science and technology centre should be set up in Moscow to offer employment to nuclear scientists who have been made redundant and to promote research in this sector;

20. Considers that the European Community should play a more active role in financing this centre — the sum of ECU 50 million may be regarded as purely symbolic — and act as a driving force behind measures of this kind which also concern other States;

21. Considers that in view of the fact that many Member States attach particular importance to dual-use products which they protect and give priority funding to as part of their research and technology policies, the Commission should examine the possibility of imposing genuine controls on the production and movement of these products as well as the scope for using them for non-military purposes;

22. Calls on the next Intergovernmental Conference to reexamine the contents of Article 223 of the EEC Treaty not only from the point of view of competition and the free movement of goods but also in the light of new information emerging today on the production and use of these products and particularly the new need to cooperate with the former Comecon states;

23. Calls on the Community and the Member States to ensure that the new economic, commercial and technical agreements that have been concluded or are about to be concluded with the states of Eastern Europe and the CIS do not further undermine the privileged relations the Community enjoys with the developing states in the Third World;

24. Insists on the duty of the Community and its Member States to do all in their power to prevent the further development of arms races in Africa, Asia and Latin America with a view to reducing the burden of armaments on many of the poorest peoples in the world;

25. Urges the Member States of the Community and the Commission to channel the resources released due to arms reductions towards development activities in Third World and ACP countries, especially such activities as promote their long-term economic and technical development;

Tuesday, 9 February 1993

26. Considers that the Community should consider and regulate the sectoral conversion of the arms industry for non-military uses and applications; believes that the Commission should consider the possibility of doing so before the forthcoming review of the Maastricht Treaty in the light of the new information which will emerge at both geostrategic and industrial levels;

27. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation, the governments of the Member States, the relevant CSCE departments and the UN Secretary-General.

8. All-European transport policy

RESOLUTION A3-0044/93

Resolution on further steps towards an all-European Transport Policy — measures following the first European Transport Conference (Prague 29 to 31 October 1991)

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mrs van Dijk and others on further steps towards an all-European Transport Policy (B3-0624/92),
 - having regard to the measures adopted by the European Economic Community with a view to achieving its internal transport market, and to the all-European legally binding instruments concerning transport infrastructures, vehicles and operations, border-crossing facilitation and other transport issues addressed in particular within the framework of the European Conference of Ministers of Transport and the United Nations Economic Commission for Europe,
 - having regard to the Prague declaration on an all-European Transport policy adopted by the first European Transport Conference on 31 October 1991 ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution of 12 June 1992 on action to be taken in respect of an All-European Transport Policy ⁽²⁾,
 - having regard to the interim report by the Committee on Transport and Tourism (A3-0044/93),
- A. whereas the first European Transport Conference provided substantial political impetus to achieving tangible improvements in cooperation in the field of transport policy between the European Community, intergovernmental organizations active in this field and the countries of Europe; it also affirmed to the political establishment the European Parliament's claim to be involved in shaping the Community's external relations in the transport sector,
- B. whereas the discussions initiated at the Prague conference were pursued and amplified in numerous regional and specialized conferences,
- C. whereas the Prague Declaration marks a first all-European consensus on the basic principles for a transport policy; whereas further steps are necessary in order to implement these principles,

⁽¹⁾ The text of this declaration is reproduced as Annex I to report A3-0044/93.

⁽²⁾ OJ No C 176, 13.7.1992, p. 257.

Tuesday, 9 February 1993

- D. whereas at present no internationally binding agreement on an all-European transport policy can be achieved for political and institutional reasons; a European transport charter in the form of a political undertaking signed by all supranational and international organizations active in the field of transport and by the appropriate government ministers from all the countries of Europe would, however, bring about practical progress provided that it contained programme points which could be implemented forthwith,
- E. whereas the organizational structure of the Prague conference has proved successful,
1. Fully endorses the objectives laid down in the Prague Declaration and the instruments proposed as a basis for further progress towards an all-European transport policy;
 2. Regrets that the European Parliament was not adequately involved in a series of regional conferences which followed the Prague conference and calls on the Commission to take appropriate steps to ensure that in future, the Parliament is suitably involved;
 3. Calls on the Commission together with the European Parliament and in collaboration with the Presidency-in-Office of the Council of the Community, the European Conference of Ministers of Transport, the European Civil Aviation Conference, and the United Nations Economic Commission for Europe to call a second European Transport Conference for spring 1994;
 4. Proposes that this Conference be held in Greece;
 5. Proposes that a preparatory conference on transport in the Mediterranean region between the Community and the other countries concerned be held in Italy in the second half of 1993;
 6. Calls on the abovementioned institutions and organizing bodies and on the appropriate authorities of the host country to instruct their departments and agencies that the second conference should be carefully prepared and coordinated by an informal steering committee, and in particular:
 - (a) to designate the participants in the conference on the basis of the Prague Conference ⁽¹⁾, who should include representatives of the governments and parliaments of all European states recognized by the Community, all supranational and international governmental organizations responsible for European transport policy and the major interested non-governmental organizations; furthermore, representatives of the Mediterranean and the Black Sea countries and of the world's major industrial nations should be invited as observers ⁽²⁾;
 - (b) to provide the material conditions to enable the conference to take place successfully by means of funds made available to the Commission by Parliament under Article B2-704 of the 1993 and 1994 budgets and material contributions made by the co-organizers; if necessary the working languages could be restricted to English, French, German and Russian;
 - (c) to draw up the programme and draft agenda of the conference, which, following a formal opening session, should — as far as technical possibilities allow — take the form of two working sessions with parallel working parties discussing current questions of all-European and regional cooperation on transport policy, concluding with a final working session to discuss and adopt the transport charter;

⁽¹⁾ See European Parliament resolution of 24 January 1991 on relations between the EC and the EFTA countries in the area of transport policy, OJ No C 48, 25.2.1991, p. 167.

⁽²⁾ With the right to speak within working parties, but no rights as to the agenda and the final charter.

Tuesday, 9 February 1993

- (d) to draw up a draft all-European Transport Charter designed to achieve the broadest possible consensus and to submit it to the participating institutions and organizations for consideration in accordance with whatever procedure they deem appropriate; this would include the points for consideration set out in Annex II to report A3-0044/93;
 - 7. Believes that the all-European Transport Charter should take account *inter alia* of the points for consideration set out in Annex II to report A3-0044/93;
 - 8. Mandates its Committee on Transport and Tourism to examine the draft all-European Transport Charter and, if the draft largely corresponds to the points set out in Annex II to report A3-0044/93, empowers its President to sign the Charter — provided it is finally approved by the House — on behalf of the European Parliament;
 - 9. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, the European Conference of Ministers of Transport, the European Civil Aviation Conference and the United Nations Economic Commission for Europe.
-

Tuesday, 9 February 1993

ATTENDANCE REGISTER

9 February 1993

ADAM, AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARIGLIA, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COATES, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DE MATTEO, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO', DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENGE, GALLO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LAUGA, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELIS, MENDES BOTA, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SOULIER, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THAREAU, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GÖPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHRÖDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Tuesday, 9 February 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

*McCartin report (A3-0018/93)**Amendments Nos 1 and 2*

(+)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BEAZLEY P., BELO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRITO, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DE MATTEO, DEPREZ, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, FANTINI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIMAT, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, McCARTIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROVSING, SALEMA, SALISCH, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPECIALE, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, von WECHMAR, WELSH, WEST, WIJSENBECK, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BLOT, DILLEN, LE PEN, MARTINEZ, NEUBAUER, PISONI N., REGGE, SIMPSON A.

(O)

GERAGHTY, SCHODRUCH.

Commission proposal

(+)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARTON, BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONTEMPI, BOURLANGES, BOWE, BRITO, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CINGARI, COATES, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DE MATTEO, DEPREZ, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, FALCONER, FALQUI,

Tuesday, 9 February 1993

FANTINI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLENGI, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, McCARTIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUNSET I CASALS, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTHE, ROVSING, SALEMA, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, von WECHMAR, WELSH, WEST, WIJSENBECK, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(—)

BLOT, DILLEN, KÖHLER K.P., LE PEN, MARTINEZ, NEUBAUER, van PUTTEN, SALISCH, SCHODRUCH.

Lüttge report (A3-0044/93)

Whole

(+)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ANTONY, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARRERA I COSTA, BARTON, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BROK, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CINGARI, COATES, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DEBATISSE, DE CLERCQ, DELCROIX, DE MATTEO, DEPREZ, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, Díez DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FANTINI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FRIMAT, GAIBISSO, GALLAND, GALLENGI, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GREEN, GRÖNER, GRUND, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HUGHES, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K.P., KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LARIVE, LARONI, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MUSSO, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROVSING, SALISCH, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS,

Tuesday, 9 February 1993

SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von WECHMAR, WELSH, WEST, WIJSENBECK, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

ROSSETTI.

Wednesday, 10 February 1993

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 10 FEBRUARY 1993

(93/C 72/03)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH***President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

— Mr Bandrés Molet who, referring to the verbatim report of proceedings of Monday, 8 February, claimed that two Spanish members of the EPP Group had made insulting remarks about the Spanish legal system (the President noted that this had no bearing on the Minutes, but added that the matter would be looked into);

— Mrs Crawley, who asked the President to confirm the announcement made on Monday according to which the Commission would make a statement on Leyland-DAF at 3 p.m. the following day, given what she saw as the slow progress being made with Parliament's business (the President duly confirmed this announcement);

— Mr Dillen.

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed Mr Tursunbek Chyngyshev, Prime Minister of the Kyrgyz Republic and Mr Aitmatov, Deputy Minister of Foreign Affairs, who had taken their seats in the official gallery.

3. Documents received

The President announced that he had received from the parliamentary committees the following reports:

— * **SECOND REPORT** of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission amending the proposal for a Council Regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(92)0253 — C3-0449/92)

Rapporteur: Mr Sierra Bardají
(A3-0046/93)

— * **REPORT** of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomato products (COM(92)0474 — C3-0478/92)

Rapporteur: Mr Vázquez Fouz
(A3-0047/93)

4. Referral to committees (changed referral)

The motion for a resolution by Mrs van Hemeldonck and others on the situation of elderly people in developing countries (B3-0736/92) had been referred to the Committee on Development as the committee responsible and to the Committee on Social Affairs for its opinion.

The motion for a resolution by Mr Cabezón Alonso and Mr Verde i Aldea on the political transition in Equatorial Guinea (B3-1072/92) had been referred to the Committee on Development as the committee responsible and to the Committee on Foreign Affairs for its opinion.

5. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that he had received, pursuant to Rule 64(2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

**I. DEMOCRATIZATION IN AFRICA and
II. SOCIAL DUMPING**

— motion by the SOC Group to interchange subjects I and II:

the motion was rejected by EV.

V. DISASTERS

— motion by the Green Group to include a new item 'Patenting of animals' comprising motions for resolutions B3-0199, 0220, 0249 and 0271/93:

the motion was approved by RCV (Greens):

Members voting: 222

For: 154

Against: 64

Abstentions: 4

Wednesday, 10 February 1993

— motion by the Green Group to include a new item 'nuclear tests ban' comprising motions for resolutions B3-0248 and 0253/93:

the motion was rejected by RCV (Greens):

Members voting: 231

For: 61

Against: 169

Abstentions: 1

*
* *

Mr Schwartzberg asked the Presidency to make a formal protest at recent statements made by the Pope in Uganda on combating AIDS.

6. Presentation of new Commission (debate)

Mr Delors, President of the Commission, presented the new Commission and made a statement on the guidelines for its work.

Mr Pinheiro, Member of the Commission, answered the questions put to the Commission by the political groups meeting in the Enlarged Bureau.

*
* *

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement:

— Blot, on behalf of the ER Group, on the appointment of the new Commission and the guidelines for its work (B3-0165/93),

— Lannoye and Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, on the Commission's programme for 1993 to 1994 (B3-0166/93) (withdrawn),

— Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the broad outlines of the Commission's programme (B3-0167/93),

— Galland, on behalf of the LDR Group, on the programme of the Commission for 1993 to 1994 (B3-0170/93),

— de la Malène, on behalf of the EDA Group, on the presentation of the new Commission (B3-0171/93),

— Bourlanges, Herman, Sälzer, Oomen-Ruijten, Casanmagnago Cerretti, Forte, Böge, Sonneveld and Tindemans, on behalf of the EPP Group, on the new Commission's work guidelines (B3-0172/93/fin.),

— Lannoye, on behalf of the Green Group, on the Commission's programme for 1993 to 1994 (B3-0173/93),

— Cot, on behalf of the SOC Group, on the appointment of the Commission (B3-0238/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

On behalf of the political groups, Mr Cot moved a suspension of the sitting until 11 a.m. so that groups could meet, and therefore also the postponement of voting time until 6 p.m.

Parliament agreed to this motion.

(The sitting was suspended at 10.05 a.m. and resumed at 11 a.m.)

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

Mr Lalor complained at delays in distributing the speech of the President of the Commission.

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Piquet, on behalf of the LU Group, Mr Pannella, Non-attached Member, Mr Delors, Mr Lannoye, who put a question to the Commission which Mr Delors answered, and Mr Ford, on behalf of the Labour members of the SOC Group.

IN THE CHAIR: Mrs PERY

Vice-President

The following spoke: Mr Sälzer, Mr Capucho, Mr Bonde, Mr Martinez, Mr van der Waal and Mr Morán López.

7. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation of the Mexican Chamber of Deputies, led by Senator Saul González Herrera, Secretary of the High Commission of the Senate of Mexico, who had taken their seats in the official gallery.

8. Presentation of new Commission (continuation of debate)

The following spoke in the continuation of the debate: Mrs Fontaine, Mr De Gucht, Mr Puerta, Mr Speciale, Sir Jack Stewart-Clark, Mr Kostopoulos, Mrs Vayssade, Mr Forte, Mr Christiansen, Mr van Velzen and Mr Bourlanges.

(The sitting was suspended at 1 p.m. and resumed at 3 p.m.)

Wednesday, 10 February 1993

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

The following spoke: Mr Lane, who referred to Mr Lannoye's remarks, Mr Delors, who referred him to his reply to Mr Lannoye, Mr Marinho, on behalf of the Portuguese members of the SOC Group, Mr Lucas Pires, Mr Collins, chairman of the Committee on the Environment, Mr Robles Piquer, Mr Balfe, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Saridakis, Mr Herman, Mr Brok, Miss McIntosh, Mrs Peijs, Mrs Jackson, Mr Prag, Mr Cassidy, Mr Barón Crespo, chairman of the Committee on Foreign Affairs, Mr Delors and Mr Kostopoulos, on the previous speaker's remarks.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Item 22.

9. Community enlargement (debate)

Mr Barón Crespo moved the oral questions which, on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, he had tabled to the Council (B3-1556/92) and to the Commission (B3-1557/92), on prospects for the enlargement of the European Community.

Mr Helveg Petersen, President-in-Office of the Council, answered the question put to the Council.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

Mr Hänsch spoke on the Council reply which he felt to be incomplete.

Mr van den Broek, Member of the Commission, answered the question put to the Commission.

Mr Planas Puchades spoke on behalf of the SOC Group.

*
* *
*

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— Planas Puchades and Hänsch, on behalf of the SOC Group, on the prospects for enlargement of the European Union (B3-0164/93);

— Barón Crespo, on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on the prospects for enlargement of the European Union (B3-0191/93) (withdrawn);

— Boissière and Langer, on behalf of the Green Group, on the opening of negotiations for the accession of Austria, Sweden and Finland to the EC (B3-0232/93);

— Bertens, Capucho, Cox, de Clercq and von Wechmar, on behalf of the LDR Group, on enlargement (B3-0233/93);

— Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the enlargement of the Community (B3-0234/93);

— Habsburg and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the prospects for enlargement of the European Union (B3-0240/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *
*

The following spoke: Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group, Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, Mr Boissière, on behalf of the Green Group, Mrs Alliot-Marie, on behalf of the EDA Group, Mr Geraghty, Non-attached Member, Mr Titley, Mr Penders, Mr Rossetti, Mrs Jensen, Mr Duverger, Mr Planas Puchades and Mr Helveg Petersen.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Item 12.

10. Unemployment, recession and investment (debate)

The next item was the joint debate on seven oral questions with debate to the Commission and Council.

Mr F. Pisoni moved the oral question which, with Mr von Wogau, Mr Tindemans, Mr Patterson, Mr Langes, Mr Chanterie, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Forte, Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Pronk, he had tabled on behalf of the EPP Group, to the Commission, on unemployment, recession and investment in the Community (B3-0009/93).

Mrs Cramon Daiber moved the oral question which with Mrs Ernst de la Graete, she had tabled on behalf of the Green Group, to the Commission, on unemployment, the economic recession and the Community growth initiative (B3-0015/93).

IN THE CHAIR: Mr BARZANTI

Vice-President

Mr van Velzen moved the oral question which Mrs Buron, Mr Metten and he himself had tabled, on behalf of the SOC Group, to the Commission (B3-0016/93) and to the Council (B3-0017/93), on unemployment, recession and investment in the Community.

Wednesday, 10 February 1993

Mr Ribeiro moved the oral question which with Mr Ephremidis, he had tabled on behalf of the LU Group, to the Commission, on economic recession, unemployment and coordinated strategies (B3-0018/93).

Mr Martinez moved the oral question which Mrs Lehideux and he himself had tabled on behalf of the ER Group, to the Commission, on unemployment in the EC (B3-0019/93).

Mr Guillaume moved the oral question tabled by Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, to the Commission, on recession and unemployment in the Community (B3-0020/93).

Mr Christophersen, Member of the Commission, answered the questions put to the Commission.

Mr Helveg Petersen, President-in-Office of the Council, answered the question put to the Council.

* *

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— Martinez, on behalf of the ER Group, on unemployment and recession in Europe (B3-0176/93);

— Gasòliba i Böhm, on behalf of the LDR Group, on the current evolution of the economic environment in the Community, including unemployment (B3-0178/93);

— Archimbaud, Cramon Daiber, Dinguirard, Ernst de la Graete and Isler Béguin, on behalf of the Green Group, on unemployment, the recession and investment in the Community (B3-0181/93);

— Cot, Buron, Metten and van Velzen, on behalf of the SOC Group, on unemployment, recession and investment (B3-0184/93);

— Brito, Piquet and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on unemployment, the recession, investment and a coordinated growth strategy (B3-0187/93/rev.2);

— F. Pisoni, von Wogau, Herman, Oomen-Ruijten, Pronk, Forte, Cassanmagnago Cerretti and Tindemans, on behalf of the EPP Group, on employment and investment (B3-0190/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* *

The following spoke: Mrs Cramon Daiber, who put a question to the Commission to which Mr Christophersen answered, Mr Metten, on behalf of the SOC Group, Mr von Wogau, on behalf of the EPP Group, Mr Riskær Pedersen, on behalf of the LDR Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr Santos López, on behalf of the RB Group, Mrs Ainardi, on behalf of the LU Group, Mrs Domingo Segarra, Non-attached Member, Mrs Salisch and Mr Welsh.

As it was now voting time, the debate was suspended at that point. It would be resumed the following day.

(Minutes of 11.2.1993, Part I, Item 13)

11. Communication of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 45(1), that he had received from the Council, in accordance with the Single Act, the following common positions, together with the reasons which had led to their adoption, and the Commission's positions:

— COMMON POSITION adopted by the Council on 01/02/93 with a view to the adoption of a Directive amending Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles (C3-0041/93 — SYN 398)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, TRAN

legal base: Art. 100a EEC

— COMMON POSITION adopted by the Council on 17/12/92 with a view to the adoption of a Directive on the hygiene of foodstuffs (C3-0042/93 — SYN 376)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal base: Art. 100a EEC

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, Thursday, 11 February 1993.

* *

With regard to the proposal on air pollution by motor vehicles, the President announced that the chairman of the committee responsible had informed him that consideration of this item could not be concluded within the three-month deadline provided for, because of its complexity. He stated that, pursuant to Article 149(2)(g) of the EEC Treaty, he would contact the President-in-Office of the Council in order to obtain a one-month extension to this deadline.

Wednesday, 10 February 1993

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

President

VOTING TIME

The President announced that the joint motion for a resolution on the presentation of the new Commission would not be available in all languages until 6.30 p.m. He therefore proposed starting the votes with the motion for a resolution on enlargement of the Community.

The following spoke:

— Mr Tomlinson, who stated that this motion for a resolution was only available in one language and asked why amendment 1 to this motion had been ruled inadmissible (the President replied that the motion was available in six languages and confirmed that all the language versions would be available at 6.30 p.m.)

— Mrs Oomen-Ruijten, who, deputizing for the rapporteur, and on behalf of the EPP Group, moved postponement of the vote on the Bindi report (A3-356/91) on the EEC-Syria Protocol to the next part-session.

The following spoke: Mr Saby, chairman of the Committee on Development and Cooperation, on this request, Mrs Veil, on Mr Saby's remarks, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Moorhouse, on the possibility of giving explanations of votes (the President replied that, as the report was being taken without debate, no oral explanations of vote would be authorised but that he could give an explanation of vote in writing), Mr Saby, who made a personal statement, and Mrs Oomen-Ruijten.

The President put this motion to the House.

Parliament approved the motion by EV.

The following spoke:

— Mr Langer, who asked when the debate and votes on the former Yugoslavia would take place (the President replied that he would inform the House as soon as possible);

— Mr Moretti, who protested at a letter from Mr Blot linking his party, the Lega Lombarda, to the ER Group;

— Mrs Ewing, who endorsed the previous speaker's remarks as she had also received a letter linking her party, the SNP, to the ER Group;

— Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the remarks of the two previous speakers.

12. Community enlargement (vote)

Motions for resolutions B3-0164, 0232, 0233, 0234 and 0240/93

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0164, 0233 and 0240/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Planas Puchades, on behalf of the SOC Group,
Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group,
Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group
to replace these motions by a new text:

Amendments rejected: 1 by EV, 2, 3, 5, 6 and 4

The different parts of the text were adopted in order.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Boissière, on behalf of the Green Group, and Mr Riskær Pedersen.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1).

(Motions for resolutions B3-0232 and 0234/93 fell)

13. Braking of motor vehicles (vote) **II

Recommendation for the second reading by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the braking of two and three-wheel motor vehicles (C3-0013/93 — SYN 373) (A3-0032/93 — Rapporteur: Mr P. Beazley) (without debate)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0013/93 — SYN 373:

The President declared the common position approved (Part II, Item 2).

14. Approximation of laws relating to machinery (vote) **II

Recommendation for the second reading by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery (C3-0012/93 — SYN 381) (A3-0033/93 — Rapporteur: Mr Christiansen) (without debate)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0012/93 — SYN 381:

The rapporteur spoke.

Wednesday, 10 February 1993

Amendment adopted: 1

The common position was thus amended (Part II, Item 3).

15. Transit and storage statistics (vote) **II

Recommendation for the second reading by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on transit statistics and storage statistics relating to the trading of goods between Member States (C3-0007/93 corr. — SYN 407) (A3-0034/93 — Rapporteur: Mr Donnelly) (without debate)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0007/93 — SYN 407:

Amendment adopted: 1

The common position was thus amended (Part II, Item 4).

Mr Metten spoke on a point of order.

16. Statistical units (vote) **II

Recommendation for the second reading by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the European Community (C3-0008/93 — SYN 418) (A3-0035/93 — Rapporteur: Mr Gasòliba i Böhm) (without debate)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0008/92 — SYN 418:

The President declared the common position approved (Part II, Item 5).

17. Free movement of doctors (vote) **II

Recommendation for the second reading by the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive to facilitate the free movement of doctors and the mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications (C3-0009/93 — SYN 404) (A3-0042/93 — Rapporteur: Mrs Vayssade) (without debate)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0009/92 — SYN 404:

The rapporteur spoke.

The President declared the common position approved (Part II, Item 6).

The following spoke: Mrs Crawley, who wanted to give an explanation of vote on this item (the President replied that the Rules did not permit explanations of votes for recommendations for the second reading), Ms Oddy, who reiterated this request, and Mrs Pollack, on a point of order.

18. Return of cultural goods (vote) **II

Recommendation for the second reading by the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a Directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State (C3-0467/92 — SYN 382) (A3-0026/93 — Rapporteur: Mr Galle)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0467/92 — SYN 382:

The President declared the common position approved (Part II, Item 7).

19. Public supply contracts (vote) **I

Report by Mr Beumer on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the Commission proposal to the Council for a Directive coordinating procedures for the award of public supply contracts (COM(92)0346 — C3-0384/92 — SYN 442) (A3-0039/93) (without debate)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0346 — C3-0384/92 — SYN 442:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 8).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 8).

20. Protection of workers (vote) **I

Hughes report — A3-0015/93

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0261 — C3-0340/92 — SYN 421:

Amendments adopted: 1 to 4 collectively, 5, 12 (compromise) by RCV (Greens), 6 to 8 collectively, 11, 9 (1st part: paras 1 and 2), 9 (2nd part: para. 3) and 9 (3rd part: paras 4 to 8)

Amendment rejected: 10

The rapporteur spoke on am. 12 (compromise).

Wednesday, 10 February 1993

Result of RCV:

Am. 12

Members voting: 364

For: 333

Against: 22

Abstentions: 9

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, and Mr Falconer.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9).

The following spoke: the rapporteur, on Mrs Cramon Daiber's remarks, and Mr Brok, who endorsed the rapporteur's remarks.

*
* *

Mr Galland sought an assurance that the vote on the new Commission would definitely take place before 7 p.m. (the President gave him this assurance).

21. Posting of workers (vote) **I

2nd Papayannakis report — A3-0022/93

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0230 — C3-0320/91 — SYN 346:

Amendments adopted: 1 to 4 collectively, 5, 6 to 8 collectively, 9 by EV, 10 to 12 collectively, 33 by RCV (SOC), 14 to 24 collectively, 32 by RCV (SOC), 26, 27 by EV, 28 and 29 collectively, 30 by EV and 31

Amendments rejected: 13 and 25 by EV

The following spoke: Mr Tomlinson, Mr Simmonds and Mrs Oomen-Ruijten, on problems with their voting machines.

Results of RCVs:

Am. 33

Members voting: 352

For: 220

Against: 26

Abstentions: 106

Am. 32

Members voting: 362

For: 339

Against: 5

Abstentions: 18

Mr Pronk asked the Commission to give its position on am. 32 adding that, if the Commission was unable to accept it, he would like the report referred back to Committee pursuant to Rule 103(1).

The following spoke: Mr Flynn, Member of the Commission, who stated that the Commission could not accept this amendment, the rapporteur, and Mr Pronk, who reiterated his request which, on behalf of the EPP Group, he asked to be put to the vote by RCV.

The following spoke on this request: Mr Chanterie and Mr van Velzen, chairman of the Committee on Social Affairs.

The following spoke: Mr Flynn who stated that he could agree with the one-month deadline proposed by the amendment and Mr Pronk, who stood by his request.

Parliament rejected the request by RCV:

Members voting: 368

For: 152

Against: 206

Abstentions: 10

Parliament approved the Commission proposal as amended by EV (Part II, Item 10).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr van Ouirve, on behalf of the SOC Group, Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, and Mrs Nielsen.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Blak, Mr Ribeiro, Mrs Reding, Mr Ephremidis, Mr Marques Mendes, Mr Deprez, Mr Chanterie, Mrs Jensen and Mrs Rønn.

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (SOC):

Members voting: 322

For: 188

Against: 116

Abstentions: 18

(Part II, Item 10).

*
* *

On behalf of the Green Group, Mr Langer proposed that Question Time to EPC that evening should be replaced by the EPC statement on the former Yugoslavia followed by a debate, which had not been called before voting time due to lack of time.

The President took over this proposal and put it to the House.

Parliament agreed to this proposed change to the agenda.

Wednesday, 10 February 1993

The following spoke:

— Mr Alavanos, who asked for the vote on motions for resolutions winding up the debate on the former Yugoslavia to be taken with the topical and urgent votes (the President replied that this could not be done, but the vote would in any case be entered for voting time at 6.30 p.m. the following day);

— Mr Falconer, on the conduct of the roll-call vote.

22. Presentation of new Commission (vote)

Motions for resolutions B3-0165, 0167, 0170, 0171, 0172, 0173 and 0238/93 (motion for resolution B3-0166/93 had been withdrawn)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0165/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0167/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0170, 0172 and 0238/93:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Cot, on behalf of the SOC Group,
Mr Bourlanges, Mr Herman, Mr Sälzer, Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Forte, Mr Böge, Mr Sonneveld and Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group,
Mr De Gucht, on behalf of the LDR Group,
to replace these motions by a new text:

Amendment adopted: 3 by EV

Amendment rejected: 2 by EV

Amendment ruled inadmissible: 1

The different parts of the text were adopted in order (paras 2 and 3 by separate votes and paras 7 and 11 by split votes (Greens)).

The following spoke:

— Mr Titley, who referred to Mr Tomlinson's remarks at the beginning of voting time disputing the President's decision to rule am. 1 inadmissible (the President replied that it had been ruled inadmissible on the basis of Rule 70 (1)(a));

— Mr Bourlanges, who stated that am. 3 had been signed by Mr Bocklet and Mr Debatisse and himself, not Mr Cassidy and Mr Forte;

— Mr Sälzer and Mrs Jackson, on the conduct of the vote on para. 11;

— Mr Metten, who stated that the Dutch text of para. 11 should be adapted to the French text.

Split votes were held on:

para. 7:

1st part: introductory sentence
2nd part: (a), first indent
3rd part: (a), second indent
4th part: (a), third indent
5th part: (a), fourth indent
6th part: (a), fifth indent as amended by am. 3
7th part: (b) and (c)
8th part: (d)

para. 11 (1st version) (EPP):

1st part: up to 'new Commission': adopted by RCV (Greens)
2nd part: remainder, adopted by RCV (Greens)

para. 11 (2nd version): fell

Results of RCVs:

Para. 11 (1st part):

Members voting: 371
For: 276
Against: 91
Abstentions: 4

Para. 11 (2nd part):

Members voting: 359
For: 273
Against: 81
Abstentions: 5

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Duverger, on behalf of the SOC Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr Musso, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Mitolo, Mr Blot, Mr Maher, Mr Martin, Mr Tomlinson, Mrs Jackson, Mr Verbeek, Mr Falconer and Mr Ford, on behalf of the Labour members of the SOC Group.

Explanations of vote tabled in writing:

Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Caudron, Mr Benoit, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Lord Inglewood, Mrs Lenz, Mr Simmonds, Mr Desmond, Mr Crampton and Mr Neubauer.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 348
For: 256
Against: 84
Abstentions: 8

(Part II, Item 11)

Wednesday, 10 February 1993

(Motions for resolutions B3-0171 and 0173/93 fell)

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 8.05 p.m. and resumed at 8.45 p.m.)

IN THE CHAIR: Sir Jack STEWART-CLARK

Vice-President

The President reminded Members that Question Time to EPC had been cancelled. The questions to that institution would be taken at the March part-session unless their authors withdrew them or asked for a written answer.

23. Situation in former Yugoslavia (debate)

Mr Helveg Petersen, President-in-Office of EPC, made a statement on the situation in the former Yugoslavia.

The following spoke: Mr Avgerinos, on behalf of the SOC Group, Mr Oostlander, on behalf of the EPP Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mrs Isler Béguin, on behalf of the Green Group, Mrs Lehideux, on behalf of the ER Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Habsburg on Mrs Lehideux's remarks, and Mr Papayannakis.

* * *

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the statement by EPC:

— the SOC Group on the situation in Bosnia-Herzegovina (B3-0239/93),

— Antony, on behalf of the ER Group, on the war in former Yugoslavia (B3-0262/93),

— Veil, Bertens and von Alemann, on behalf of the LDR Group, on the situation in the former Yugoslavia (B3-0273/93),

— Langer, Aglietta, Roth, Onesta, Graefe zu Baringdorf and Isler Béguin, on behalf of the Green Group, on the former Yugoslavia (B3-0277/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mr Rossetti, Mrs Pack, Mr Graefe zu Baringdorf, Mr Alavanos, Mr Kostopoulos, Mrs Crawley, Mrs van den Brink and Mr Helveg Petersen.

Mr Ephremidis spoke, but the President cut him off.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 11.2.1993, Part I, Item 20.

Mr Kostopoulos spoke, but the President cut him off.

24. Question Time (questions to the Council and the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Council and the Commission (B3-0012/93).

Questions to the Council

Question 1 by Mr Bonde: Duration and legal validity of the Union agreement with Denmark

Mr Helveg Petersen, President-in-Office of the Council, answered the question and supplementaries by Mr Bonde and Mrs Piermont.

Question 2 by Mrs Sandbæk: The Edinburgh agreement and Denmark

Mr Helveg Petersen answered the question and supplementaries by Mrs Sandbæk, Mr Iversen and Mr Bonde.

Question 3 by Mr Lalor: A Community close to its citizens

Mr Helveg Petersen answered the question and supplementaries by Mr Lalor and Mr Bonde.

Question 4 by Mr Cushnahan: GATT negotiations

Mr Helveg Petersen answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan, Mr Lane and Mr Maher.

Question 5 by Mr Valverde López would receive a written answer as its author was absent.

Question 6 by Mrs Díez de Rivera: Council resolution on the Fifth Action Programme on the Environment,

Question 7 by Mr Raffin: Fifth Action Programme on the environment and sustainable development, and

Question 8 by Mr Alber: Fifth action programme for the environment and sustainable development

Mr Helveg Petersen answered the question and supplementaries by Mrs Díez de Rivera, Mr Raffin, Mr Musso, Mr White and Mrs Bjørnvig.

Wednesday, 10 February 1993

Questions 9 by Mrs Ewing and 10 by Mr Desmond would receive written answers as their authors were absent.

Question 11 by Miss Rawlings: Association Agreement with Bulgaria

Mr Helveg Petersen answered the question and a supplementary by Miss Rawlings.

Question 12 by Mrs García Arias: Spanish steel industry, and

Question 13 by Mr Landa Mendibe: Industrial Affairs Council (conversion of the steel industry)

Mr Helveg Petersen answered the question and supplementaries by Mrs García Arias and Mr Landa Mendibe.

Questions to the Commission

Question 41 by Mrs Ewing would receive a written answer as its author was absent.

Question 42 by Mr Bonde: Public notice of Commission business

Mr Pinheiro, Member of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Bonde.

Mr Dessylas protested at the change in agenda which had resulted in the cancellation of Question Time to EPC, in which he had wanted to speak. He pointed out that he had wanted to speak against the change in agenda but had not been given the floor before the vote, and asked that this be recorded in the Minutes (the President outlined the manner in which the change in agenda had been voted on and told Mr Dessylas that his statement would be minuted).

Mr Pinheiro then answered a supplementary by Mr White.

Questions 43 by Mr Geraghty and 44 by Mr Roumeliotis would receive written answers as their authors were absent.

Question 45 by Mr Cushnahan: Enlargement and the Structural and Cohesion Funds

Mr Schmidhuber, Member of the Commission answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan and Mr Lane.

Question 46 by Mr Falqui: The integration of environmental concerns into the European common transport policy and related investment under the future new Cohesion Fund

Mr Paleokrassas, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Falqui, Mr Crampton and Mr A. Smith.

Question 47 by Mrs Ruiz-Giménez would receive a written answer as its author was absent.

Question 48 by Mr Pompidou: The reappearance of tuberculosis in Europe, and

Question 49 by Mr Lane: Recurrence of TB

Mr Paleokrassas answered the questions and supplementaries by Mr Lane, Mr Rogalla and Mr Morris.

Question 50 by Mr Elles would receive a written answer as its author was absent.

Question 51 by Mrs García Arias: Spanish steel industry

Mr Ruberti, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mrs García Arias, Mr Landa Mendibe and Mr Rogalla.

Questions 52 by Mr Calvo Ortega, 53 by Mr Alavanos and 54 by Mr Romeos would receive written answers as their authors were absent.

Question 55 by Mr Lomas: Chemical pollution at newspapers' printworks

Mr Paleokrassas answered the question and supplementaries by Mr Lomas and Mr A. Smith.

Mr Raffarin spoke.

Mr Morris put a supplementary which Mr Paleokrassas answered.

Questions 56 by Mr Harrison, 57 by Mr de la Malène and 58 by Mr Barrera i Costa would receive written answers as their authors were absent.

Question 59 by Mr Balfe: British Airways libel action

Mr Ruberti answered the question and supplementaries by Mr Balfe, Mr Lane and Mr McMahon.

Questions 60 by Mrs Llorca Vilaplana, 61 by Mr Rovsing, 62 by Mr Moretti, 63 by Mr Pierros, 64 by Mr Papayanakis and 65 by Mr Paisley would receive written answers as their authors were absent.

Question 66 by Mrs Belo: The NOW initiative in Portugal

Mr Paleokrassas answered the question and supplementaries by Mrs Belo, Mr Balfe and Mr McMahon.

Questions 67 by Mr Dessylas, 68 by Mrs Izquierdo Rojo, 69 by Mr Kostopoulos, 70 by Mrs Isler Béguin and 71 by Mr Sánchez García would receive written answers as their authors were absent.

Question 72 by Mr Santos López: Doñana National Park, and

Question 73 by Mr Bettini: Coto de Doñana Park and surrounding area

Mr Paleokrassas answered the questions and a supplementary by Mr Bettini.

Wednesday, 10 February 1993

Question 74 by Mr Desmond: Use of illegal growth hormones for livestock breeding

Mr Paleokrassas answered the question and two supplementaries by Mr Desmond.

Questions 75 by Mr B. Simpson and 76 by Mrs von Alemann would receive written answers as their authors were absent.

Question 77 by Mrs Sandbæk: Proposal for a Council Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (COM(91)0230), with particular reference to Article 3

Mr Paleokrassas answered the question and undertook to forward the supplementary then put by Mrs Sandbæk to the Commissioner responsible.

Questions 78 by Mrs Banotti and 79 by Mrs Ernst de la Graete would receive written answers as their authors were absent.

Question 80 by Mrs Hermans: Erasmus programmes

Mr Ruberti answered the question and a supplementary by Mrs Hermans.

The President declared Question Time closed.

He announced that questions which had not been taken would receive written answers unless their authors had withdrawn them before the end of Question Time.

25. Action taken on Parliament's opinions

The President announced that the Commission statement on action taken on the opinions adopted by the European

Parliament during the December 1992 and January 1993 part-sessions had been distributed

(See Annex to Verbatim Report of Proceedings of 10.2.1993).

26. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday, 11 February 1993:

10 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 1 p.m.:

— topical and urgent debate

3 p.m.

— joint debate on six oral questions on unemployment, recession and investment

— oral question with debate to the Commission on coal policy

— Commission statement on Leyland/DAF (followed by debate)

— Commission statement on hormones in stockbreeding (followed by debate)

— joint debate on four reports on fisheries

6.30 p.m.

— voting time

(The sitting was closed at 11.50 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

David MARTIN
Vice-President

Wednesday, 10 February 1993

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Community enlargement**RESOLUTION B3-0164, 0233 and 0240/93****Resolution on enlargement***The European Parliament,*

- having regard to its resolution of 14 March 1990 on the Intergovernmental Conference in the context of the European Parliament's strategy for European Union ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 14 May 1991 on the enlargement of the European Community and relations with other countries in Europe ⁽²⁾,

1. Welcomes the opening of negotiations for the early accession of Austria, Sweden and Finland to the Union;
2. Endorses the enlargement of the Union to include other countries wishing to apply which are prepared to meet the necessary criteria for accession to the Union;
3. Signifies its intention to be closely associated with the work through its Committee on Foreign Affairs and Security, pursuant to the provisions of the Treaty on European Union;
4. Recalls its resolutions of 7 April 1992 on the outcome of the intergovernmental conferences ⁽³⁾ and 20 January 1993 on the institutional aspects of enlargement ⁽⁴⁾ and calls on the Commission and the Council to take account of them in the negotiations on enlargement;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission and to the Austrian, Swedish, Finnish and Norwegian Governments and Parliaments.

⁽¹⁾ OJ No C 96, 17.4.1990, p. 114.

⁽²⁾ OJ No C 158, 17.6.1991, p. 54.

⁽³⁾ OJ No C 125, 18.5.1992, p. 81.

⁽⁴⁾ Minutes of that date, Part II, Item 7(a) and (b).

2. Braking of motor vehicles **II**DECISION A3-0032/93**

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the braking of two and three-wheel motor vehicles*The European Parliament,*

- having regard to the common position of the Council (C3-0013/93 — SYN 373),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91)0496),
- having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ Minutes of 29.10.1992, Part II, Item 6.

Wednesday, 10 February 1993

1. Has approved the common position;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

3. Approximation of laws relating to machinery **II

DECISION A3-0033/93

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive amending Directive 89/392/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0012/93 — SYN 381),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91)0547),
- having regard to the amended Commission proposal (COM(92)0363) ⁽²⁾,
- having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has amended the common position as set out below;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(1)(c)(iii)

Article 1(3), last indent (Directive 89/392/EEC)

- *construction site hoists intended for lifting persons or persons and goods.* **Deleted**

⁽¹⁾ OJ No C 241, 21.9.1992, p. 107.

⁽²⁾ OJ No C 252, 29.9.1992, p. 3.

Wednesday, 10 February 1993

4. Transit and storage statistics **II**DECISION A3-0034/93**

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on transit statistics and storage statistics relating to the trading of goods between Member States*The European Parliament,*

- having regard to the common position of the Council (C3-0007/93/corr. — SYN 407),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(92)0097),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(92)0595),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 15, first paragraph a (new)

The Regulation shall remain in force until 31 December 1996. No later than three months before this date, the Commission shall present a report on the application of this Regulation and if necessary put forward a proposal.

⁽¹⁾ Minutes of 19.11.1992, Part II, Item 7.

5. Statistical units **II**DECISION A3-0035/93**

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the European Community*The European Parliament,*

- having regard to the common position of the Council (C3-0008/93 — SYN 418),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(92)0353),
- having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ Minutes of 18.11.1992, Part II, Item 17.

Wednesday, 10 February 1993

1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.
-

6. Free movement of doctors **II

DECISION A3-0042/93

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a Directive to facilitate the free movement of doctors and mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0009/93 — SYN 404),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (SEC(91)2316),
- having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has approved the common position;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 125, 18.5.1992, p. 170.

7. Return of cultural goods **II

DECISION A3-0026/93

(Cooperation procedure: second reading)

Decision on the common position of the Council with a view to adopting a Directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0467/92 — SYN 382),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91)0447),

⁽¹⁾ OJ No C 176, 13.7.1992, p. 129.

Wednesday, 10 February 1993

- having regard to the amended Commission proposal (COM(92)0280) ⁽¹⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 172, 8.7.1992, p. 7.

8. Public supply contracts **I

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0346 — C3-0384/92 — SYN 442

The proposal was approved.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0039/93

(Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive coordinating procedures for the award of public supply contracts

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0346 — SYN 442) ⁽¹⁾,
 - having being consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0384/92),
 - having regard to the report by the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0039/93),
1. Approves the Commission's proposal in accordance with the vote thereon;
 2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 277, 26.10.1992, p. 1.

Wednesday, 10 February 1993

9. Protection of workers **I**PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0261 — C3-0340/92 — SYN 421****Proposal for a Council Directive amending Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 5a (new)

Whereas the first list does not contain genetically modified biological agents; whereas the inclusion of such agents in a future list will be achieved by a new amendment to this Directive;

(Amendment No 2)

Recital 5b (new)

Whereas it is appropriate to include in this Directive a Recommended Code of Practice on Vaccination of workers exposed to biological agents for which effective vaccines exist;

(Amendment No 3)

ARTICLE 1, NEW PARAGRAPH AFTER INTRODUCTORY PHRASE

The following point is added at the end of the second paragraph of Article 14(3):

'In making vaccines available employers shall take account of the Recommended Code of Practice on Vaccination set out in Annex VII.'

(Amendment No 9)

ARTICLE 1, SECOND PARAGRAPH (new)

The following Annex is added after Annex VI:

'ANNEX VII

**RECOMMENDED CODE OF PRACTICE ON
VACCINATION**

(Article 14(3))

1. Vaccination of workers shall be considered following the assessment of the risk of exposure of workers to biological agents.

(*) OJ No C 217, 24.8.1992, p. 32.

Wednesday, 10 February 1993

**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT**

2. Where a risk assessment demonstrates exposure to biological agents for which effective vaccines exist employers shall offer vaccination to those workers. Vaccination shall also be offered before workers begin work which exposes them to a risk of infection. Vaccination shall be offered at appropriate intervals after that.

3. Vaccination shall not be obligatory but employers shall inform workers of the benefits and drawbacks of vaccination and non-vaccination.

4. Workers who refuse vaccination shall be warned that this could jeopardize their work or career prospects. However, where risk assessments show that other preventive measures give adequate protection against infection, such workers shall be allowed to continue work with the biological agents in question.

5. Employers shall not require prior vaccination as a condition for employment.

6. Vaccinated workers shall be monitored at regular intervals to ensure that vaccination remains effective. Workers shall also be monitored for any side effects of vaccination. Workers who do not respond to the vaccine shall be informed accordingly. They shall be allowed to continue work with the relevant biological agents if risk assessments show that other preventive measures give adequate protection against infection. If adequate protection cannot be given, workers who do not respond to the vaccine should be offered alternative work which does not expose them to the relevant biological agents.

7. Employers shall offer vaccination at no cost to workers. This shall include paid leave, travel expenses and doctors' fees where relevant.

8. A record of vaccination shall be kept for each worker. This record shall be made available to the individual concerned and to competent authorities. Collected results shall be made available to workers' representatives.'

(Amendment No 4)

ANNEX

Annex III(9), introduction (Directive 90/679/EEC)

9. This list also gives a special indication in cases where the biological agents are likely to cause toxic or

9. This list also gives a special indication in cases where the biological agents are likely to cause toxic or

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

allergic reactions, where preventive vaccination is available, or where it is advisable to keep a list of exposed workers for more than 10 years. These indications are shown by the following letters:

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

allergic reactions, where preventive vaccination is available, or where it is advisable to keep a list of exposed workers for more than 10 years. **The application of preventive vaccination shall take account of the Recommended Code of Practice in Annex VII.** These indications are shown by the following letters:

(Amendment No 5)

ANNEX

Annex III, BACTERIA AND SIMILAR (Directive 90/679/EEC)

Bartonella bacilliformis	2	Bartonella bacilliformis	3
--------------------------	---	--------------------------	---

(Amendment No 12)

ANNEX

Annex III, BACTERIA AND SIMILAR and VIRUSES (Directive 90/679/EEC)

Add the footnote * to the following biological agents

BACTERIA and similar

Mycrobacterium africanum	3
Mycrobacterium bovis (excluding BCG strain)	3
Mycrobacterium microti	3
Mycrobacterium ulcerans	3
Rickettsia akari	3
Rickettsia canada	3
Rickettsia montana	3
Salmonella typhi	3
Shigella dysenteriae (Type 1)	3

BACTERIA and similar

Mycrobacterium africanum	3 *
Mycrobacterium bovis (excluding BCG strain)	3 *
Mycrobacterium microti	3 *
Mycrobacterium ulcerans	3 *
Rickettsia akari	3 *
Rickettsia canada	3 *
Rickettsia montana	3 *
Salmonella typhi	3 *
Shigella dysenteriae (Type 1)	3 *

VIRUSES

Central European tick-borne encephalitis virus	3
Louping ill	3
Wesselsbron virus	3
Hepatitis B virus	3
Rabies virus	3

VIRUSES

Central European tick-borne encephalitis virus	3 *
Louping ill	3 *
Wesselsbron virus	3 *
Hepatitis B virus	3 *
Rabies virus	3 *

* The application of containment measures on the release of these agents shall be subject to evaluation by Member States with special reference to airborne release.

(Amendment No 6)

ANNEX

Annex III, VIRUSES, Herpesviridae (Directive 90/679/EEC)

Herpesvirus simiae (B virus)	3	Herpesvirus simiae (B virus)	4
------------------------------	---	------------------------------	---

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 7)

ANNEX

Annex III, VIRUSES, Picornaviridae (Directive 90/679/EEC)

Hepatitis A virus (human enterovirus type 72)	2	Hepatitis A virus (human enterovirus type 72)	2 V
--	---	--	-----

(Amendment No 8)

ANNEX

Annex III, VIRUSES, Poxviridae (Directive 90/679/EEC)

White pox virus (‘variola virus’)	4	White pox virus (‘variola virus’)	4 V
--------------------------------------	---	--------------------------------------	-----

(Amendment No 11)

ANNEX

Annex III, VIRUSES, Retroviridae (Directive 90/679/EEC)

Human immunodeficiency viruses (AIDS)	3 D	Human immunodeficiency viruses (AIDS)	4 D
--	-----	--	-----

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0015/93

(Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive amending Directive 90/679/EEC on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0261 — SYN 421) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 118a of the EEC Treaty (C3-0340/92),
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0015/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 217, 24.8.1992, p. 32.

Wednesday, 10 February 1993

10. Posting of workers **I

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91)0230 — C3-0320/91 — SYN 346

Proposal for a Council Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital -1 (new)

Whereas the action programme relating to the implementation of the Community Charter of fundamental social rights for workers provides for the submission of a Community instrument to remove both the disadvantages faced by workers posted to work temporarily in a Member State and distortions of competition between undertakings;

(Amendment No 2)

Fifth recital

Whereas any such promotion of the transnational provision of services requires *a climate of* fair competition to exist which can not be attained without measures *ensuring* respect for the rights of workers;

Whereas any such promotion of the transnational provision of services requires fair competition to exist which can not be attained without measures **guaranteeing** the rights of workers;

(Amendment No 3)

16th recital

Whereas, *to this end*, the laws of the Member States must be coordinated in order to lay down a nucleus of mandatory rules for minimum protection to be observed in the host country by employers who post workers to perform temporary work in the territory of a Member State where the services are provided;

Whereas, **until such time as these differences in social rights have converged**, the laws of the Member States must be coordinated in order to lay down a nucleus of mandatory rules for minimum protection to be observed in the host country by employers who post workers to perform temporary work in the territory of a Member State where the services are provided;

(*) OJ No C 225, 30.8.1991, p. 6.

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 4)

16th recital a (new)

Whereas, however, the mandatory rules for minimum protection in the home country must be observed where these provide for better terms and conditions for workers than those of the host country;

(Amendment No 5)

17th recital

Whereas the stability of employment relationships for short-term postings should not be hampered with respect to minimum rates of pay and minimum paid holidays; whereas therefore an exception to certain provisions of the Directive should be provided for;

Deleted

(Amendment No 6)

18th recital a (new)

Whereas the application of this Directive requires supervision by competent authorities with adequate powers to enforce it; whereas workers or their representatives must be allowed to present evidence to competent authorities of breaches of this Directive; whereas competent authorities in different Member States must collaborate in the application of this Directive; whereas Member States may conclude cooperation agreements with the competent authorities of third countries;

(Amendment No 7)

20th recital

Whereas this Directive is without prejudice to national laws relative to the hiring out of workers, notably to the functioning of temporary employment business, as well as to the entry, residence and employment of third country workers;

Whereas this Directive is without prejudice to national laws which prohibit the hiring out of workers and temporary employment business or regulate them differently from the provisions of this Directive;

(Amendment No 8)

20th recital a (new)

Whereas Member States must provide the Commission with information and statistics to enable it to draw up a report before 31 December 1995 on the implementation of this Directive;

(Amendment No 9)

20th recital b (new)

Whereas, with a view to realizing the aims of this Directive, improper use of postings of workers must be combated and workers' social security rights must be more effectively guaranteed;

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 10)

Article 1

This Directive shall apply to undertakings, regardless of the State in which they are established, which exercise their activities in the framework of the provision of services within the meaning of the Treaty.

This Directive shall apply to undertakings, regardless of the **Member State or third country** in which they are established, which exercise their activities in the framework of the provision of services within the meaning of the Treaty, **depending, however, on whether such services are permitted under the respective national law.**

(Amendment No 11)

Article 2(a)

(a) in the course of carrying out a contract for work or services posts a worker to the territory of a Member State on behalf of and under the direction of that undertaking; or,

(a) in the course of carrying out **its activities or** a contract for work or services posts a worker to the territory of a Member State on behalf of and under the direction of that undertaking; or,

(Amendment No 12)

Article 2(c)

(c) places a worker with one of its establishments, or with another undertaking *located* in a Member State, in so far as there is an employment relationship between the former undertaking and the worker during the period of posting.

(c) places a worker with one of its establishments, or with another undertaking **carrying out work** in a Member State, in so far as there is an employment relationship between the former undertaking and the worker during the period of posting.

(Amendment No 33)

Article 3(1)(a)

(a) they are laid down by laws, Regulations and administrative provisions, *collective agreements or arbitration awards*, covering the whole of the occupation and industry concerned having an 'erga omnes' effect and/or being made legally binding in the occupation and industry concerned, and

(a) they are laid down by laws, Regulations and administrative provisions, **arbitration awards or collective agreements**, covering **the region or place concerned**, the whole of the occupation and industry concerned having an 'erga omnes' effect and/or being made legally binding in the occupation and industry concerned **or the region or place concerned or being customary locally and not representing discrimination against undertakings established in other countries**, and

(Amendment No 14)

Article 3(1)(aa) (new)

(aa) the Regulations and provisions at (a) are fully complied with, except for those in respect of which the two sides of industry in the host country have agreed with the government that they are not relevant to posted workers to whom this Directive applies.

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 15)

Article 3(1)(b), introductory phrase(b) *they concern the following matters:*(b) **the exceptions formulated under (aa) never concern:**

(Amendment No 16)

Article 3(1)(b)(i)

(i) maximum daily and weekly hours of work, rest periods, work on Sundays and night work;

(i) maximum daily and weekly hours of work, **compulsory collective leave and lay-offs due to bad weather, rest periods, shift work, work on Saturdays, Sundays and statutory holidays** and night work;

(Amendment No 17)

Article 3(1)(b)(ii)

(ii) minimum paid holidays;

(ii) minimum paid holidays **and public holidays;**

(Amendment No 18)

Article 3(1)(b)(iii)(iii) the minimum rates of pay, including overtime rates and allowances, *but excluding benefits provided for by private occupational schemes;*(iii) **the rates of pay as laid down in collective agreements or, in the absence thereof, the minimum rates of pay, including overtime rates and allowances; since the practice differs from one country to another, the inclusion in, or exclusion from, the scope of this Directive of benefits provided by private occupational schemes shall be the responsibility of the Member State on whose territory the work is carried out on a temporary basis;**

(Amendment No 19)

Article 3(1)(b)(iv)

(iv) the conditions of hiring out of workers, in particular the supply of workers by temporary employment businesses;

(iv) the conditions of hiring out of workers, in particular the supply of workers by temporary employment businesses, **and specifically the conditions concerning equal pay;**

(Amendment No 20)

Article 3(1)(b)(vii)

(vii) equality of treatment between men and women and prohibition of discrimination on the grounds of colour, race, religion, opinions, national origin or social background;

(vii) equality of treatment between men and women and prohibition of discrimination on the grounds of colour, race, religion, opinions, national origin, social background or **sexual orientation;**

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 21)

Article 3(1)(b)(viia) (new)

(viia) freedom of association;

(Amendment No 22)

Article 3(1)(b)(viib) (new)

(viib) minimum working hours and equal pay for part-time workers;

(Amendment No 23)

Article 3(1)(b)(viic) (new)

(viic) social security in so far as this is not covered by Regulation (EEC) No 1408/71 and secondary legislation;

(Amendment No 24)

Article 3(1a) (new)

1a. Where, pursuant to paragraph 1 of this Article, the laws, Regulations and administrative provisions, collective agreements or arbitration awards of the home country provide for better terms and conditions for workers than those of the host country, Member States shall ensure that the terms and conditions which apply in the home country are observed for workers posted to the territory of the host country.

(Amendment No 32)

Article 3(2)

2. Paragraphs 1(b)(ii) and (iii) *shall not apply* to employment relationships referred to in Article 2 when the length of the posting of the workers is less than *three months*, within a reference period of one year from the beginning of the posting. In calculating the *three month* period, account should be taken of any previous periods for which the post has been filled by a posted worker.

2. The Member States may decide, after consulting employers and labour, in accordance with the traditions and practices of each Member State, not to apply paragraphs 1(b)(ii) and (iii) to employment relationships referred to in Article 2 when the length of the posting of the workers is less than **one month, within a reference period of one year from the beginning of the posting. In calculating the **one-month** period, account should be taken of any previous periods for which the post has been filled by a posted worker.**

(Amendment No 26)

*Article 3a (new)***Article 3a**

This Directive shall be without prejudice to national laws which prohibit the hiring out of workers and temporary employment business.

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 27)

*Article 3b (new)***Article 3b**

An employer who employs a worker in, or posts him to, an establishment which is established or carries out work in a Member State other than that in which the worker is normally employed or on the territory of which the employment contract was concluded shall comply with the laws, Regulations and administrative provisions governing the posting of workers to third organizations.

In the event of the insolvency of an undertaking posting workers to a Member State pursuant to Article 2 of this Directive, those posted workers shall be covered by the provisions of Directive 80/297/EEC. Guarantee institutions shall guarantee payment of the costs of repatriation of posted workers to the home country.

Without prejudice to other applicable legislation, the establishment to which a worker has been posted shall share liability in respect of all obligations of the employer ensuing from the contract for the duration of the posting, including the obligations laid down in Article 3 of this Directive.

(Amendment No 28)

*Article 3c (new)***Article 3c**

Member States shall take the necessary measures to ensure that the undertakings to which the Directive applies notify the relevant authorities in the country of employment of the terms and conditions of employment which they apply to workers posted to them.

(Amendment No 29)

*Article 3d (new)***Article 3d**

This Directive shall be without prejudice to the right of Member States to apply or lay down laws, Regulations or administrative provisions which are more advantageous to workers posted to work temporarily in another Member State.

Wednesday, 10 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 30)

*Article 3e (new)***Article 3e**

1. Member States shall designate authorities competent to supervise the application of this Directive. They shall inform the Commission thereof indicating any division of duties.
2. The authorities referred to in paragraph 1 shall be public authorities or bodies appointed by public authorities.
3. Competent authorities shall be given adequate powers to ensure that undertakings posting workers pursuant to Article 2(a) and undertakings to which workers have been placed pursuant to Article 2(b) and (c) are complying with the provisions of this Directive. These powers shall include the right to carry out on-the-spot verification of undertakings or workplaces.
4. Workers or their representatives shall be allowed to present evidence of circumvention or breaches of the provisions of this Directive either to the competent authorities of the host country or the competent authorities of the home country.
5. Member States shall provide that their respective competent authorities may adopt or impose penalties or measures aimed specifically at ending breaches of the provisions of this Directive.
6. In order to facilitate application of paragraphs 3 and 4 the competent authorities of Member States shall collaborate closely in order to supervise the activities of undertakings posting workers. Competent authorities shall supply one another on request with all information likely to facilitate the monitoring of such firms.
7. Member States may conclude cooperation agreements, providing for exchanges of information, with the competent authorities of third countries.

(Amendment No 31)

*Article 4a (new)***Article 4a**

Member States shall provide the Commission with information and statistics to enable it to present a report to the Council and Parliament before 31 December 1995 on the implementation of this Directive and any recommendations for its amendment.

Wednesday, 10 February 1993

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0022/93

(Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services*The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0230 — SYN 346) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 57(2) and 66 of the EEC Treaty (C3-0320/91),
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-0161/92),
- having regard to the second report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-0022/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 225, 30.8.1991, p. 6.

11. Presentation of new Commission**RESOLUTION B3-0170, 0172 and 0238/93****Resolution on the presentation of the new Commission and the statement by its President on its work guidelines***The European Parliament,*

- having regard to its resolution of 7 April 1992 on the results of the Intergovernmental Conferences ⁽¹⁾ and the Maastricht Treaty,
- having regard to its resolution of 10 June 1992 on the appointment of the President of the Commission ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 8 July 1992 on the appointment of the President of the Commission ⁽³⁾,
- having regard to Articles 10, 11 and 14 of the Merger Treaty,
- having regard to the Solemn Declaration of Stuttgart of 19 June 1983 and Rule 29 of its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ OJ No C 125, 18.5.1992, p. 81.

⁽²⁾ OJ No C 176, 13.7.1992, p. 83.

⁽³⁾ OJ No C 241, 21.9.1992, p. 85.

Wednesday, 10 February 1993

- having regard to Article 158 of the Treaty on European Union signed at Maastricht on 7 February 1992,
- having regard to the conclusions of the European Council of 26 and 27 June 1992,
- having regard to the decision of the representatives of the governments of the Member States of the European Community of 21 December 1992 appointing the members of the Commission of the European Communities ⁽¹⁾,
- having regard to the programme of the Commission for 1993 to 1994 of 26 January 1993 (SEC(93)0058),

A. mindful of the situation obtaining after the formal completion of the internal market and before the conclusion of the procedures for the ratification of the Treaty on European Union,

B. whereas the vote of confidence in the new Commission held pursuant to the Solemn Declaration of Stuttgart and Rule 29 of Parliament's Rules of Procedure is of particular importance in that it foreshadows the vote of appointment provided for in Article 158 of the Maastricht Treaty and has been preceded by the submission on the part of the Commission of a two-year programme covering the foreseeable duration of its term of office,

C. whereas today's vote of confidence and the vote of appointment starting in 1995 must not be simple formalities but must be used to reach a concrete political agreement between the Commission and Parliament resulting in a new form of cooperation between the two institutions,

D. whereas the peoples of the Community are becoming increasingly concerned about the economic and monetary situation, the employment crisis, the future of trade relations with the United States and Japan, the threats to the environment and the many threats to peace in the world, especially in the former Yugoslavia,

E. having regard, concerning the development of the Community, to the threats to the European Monetary System, the economic, political and institutional conditions required if enlargement is to succeed, the delays in the incorporation of the internal market Directives into national legislation and the persistent uncertainty over the new common agricultural policy,

1. Disapproves of the action taken by the governments of the Member States when appointing the new Commission, particularly because of

- their failure to consult the President designate on the names of the Commissioners, despite his confirmation by a substantial vote of the European Parliament in July 1992,
- the inadequate representation of women in the Commission,

and believes that these mistakes will encumber the work of the Community/Union;

2. Congratulates the Members of the Commission on their appointment and reiterates its abovementioned resolutions of 10 June and 8 July 1992 on the appointment of the President;

3. Notes the new distribution of responsibilities to reflect the application of the Maastricht Treaty and welcomes the speed with which the portfolios have been assigned;

4. Welcomes the importance which the Commission claims to attach to its relations with the European Parliament and, with a view to the new relations which will be established by the Maastricht Treaty, believes the two institutions must increase their efforts to exchange information, to engage in dialogue and to cooperate. In the context of the revision of the 'code of conduct', the Commission should, in particular, seek to:

- place its relations with Parliament and the Council on the basis of absolute equality and undertake to forward strictly simultaneously to both institutions any official or unofficial information concerning the texts it prepares and plans to put forward,

⁽¹⁾ OJ No L 2, 6.1.1993, p. 5.

Wednesday, 10 February 1993

- give Parliament and the Council absolute priority in the submission and notification of its general proposals and decisions, including its annual programme,
- identify, in proposals it submits to Parliament and the Council, provisions which it considers, given their importance and general scope, to be legislative texts, and undertake not to disregard the rejection of these provisions by a majority of Parliament's Members,
- ensure that Parliament is fully involved in implementing the principle of subsidiarity by submitting to Parliament for prior approval any decision to withdraw a draft or any proposal to repeal texts already adopted, on the understanding that such action should not constitute a veiled attack on the '*acquis communautaire*',

5. Judges the paragraphs of the programme and the underlying proposals on transparency inadequate and insists once again on the need for detailed, pertinent proposals in this respect, particularly as far as the question of comitology is concerned: the agendas and minutes of the committees working in this field should be forwarded to Parliament;

6. Calls on the Commission to take the measures needed to improve the coordination of the policy of economic and social cohesion at the level of both the Commissioners' remits and the administrative services;

7. Regrets the weakness of the programme of work (1993 to 1994) in its present form, an administrative document that is timid and inadequate given the challenges the Community/Union must face, and therefore calls on the Commission to strengthen and clarify this programme in the following priority areas, with a view to pursuing an ambitious programme:

(a) in the economic and social field:

- more vigorous action by the Commission to support the growth initiative, benefiting from the Danish Presidency's commitment to this priority, and an accurate definition of the contributions which the Member States can and should make to it,
- ambitious proposals on industrial policy — an essential element if European competitiveness is to be preserved — taking advantage of the contribution that the judicious use of the competition and research policies can make,
- a strong commitment to the full implementation of the Social Charter, without which the internal market is in danger of causing serious imbalances and risks of social dumping,
- proposals designed to restore the credibility of the European Monetary System and to achieve the convergence needed for the implementation of the subsequent phases of the EMU,
- the adjustment of the CAP reform, particularly as regards beef and veal, the provision of the funds needed to honour the commitments undertaken, and the guarantee that the GATT agreements remain compatible with the reform of the CAP;

(b) in the environmental field:

- vigorous and sustained action to ensure that the requirements of environmental protection guide all the Community's policies,
- acceptance of the Community's/Union's responsibility and, therefore, of the role of trail-blazer in solving cross-frontier and global environmental problems,
- the promotion of a tax system that protects the environment,
- new proposals to protect the environment against oil and hazardous products transported by sea;

(c) free movement and internal policy:

- urgent measures to make up for the serious delays that have occurred in the achievement of complete freedom of movement and the use of every means at its disposal — including the application of the infringement procedure — to force the Member States to honour the commitments they have undertaken,

Wednesday, 10 February 1993

- the adoption of a common immigration policy based on a framework Directive and of specific rules on the right of asylum, the reuniting of families, access to the labour market, vocational training and the fight against illegal immigration,
 - urgent programmes of action and initiatives to step up the fight against racism and xenophobia at political, social and cultural level;
- (d) common external and security policy:
- the fullest possible use of the new framework provided by the second pillar of the Treaty on European Union and the promotion of unity in the Community in the field of foreign policy even before the new Treaty enters into force;
8. As regards external action,
- calls on the Commission to ensure that the negotiations on enlargement are conducted not only for the purpose of complying with the principles established by the European Council in Lisbon on 26 and 27 June 1992 but also in the desire to strengthen the Community's decision-making powers and efficiency by any adjustments that may be needed,
 - wishes to be provided with additional details both on the timetable of negotiations with the different categories of countries concerned and the institutional adjustments envisaged, and suggests that a major debate be held on this subject before the European Council meeting in Copenhagen,
 - draws attention to the variety of threats to peace around the world and, in particular, to the dramatic events taking place near to the Community, in the former Yugoslavia, and calls on the Commission, however modest its present responsibilities in this area may be, to specify what different actions it feels it can and should take to help the communities tragically affected by the level of violence which is becoming more and more unbearable throughout the world; calls on the Commission to pursue its efforts to resolve the conflict by peaceful means and provide adequate humanitarian aid;
 - calls on the Commission to oppose initiatives by the United States tending to introduce new forms of trade discrimination against the Community;
9. Reserves the right to verify the appropriateness of the new line taken by the Commission and its commitment in the months following the entry into force on the Treaty on European Union;
10. Urges greater coherence in information policy and, for this purpose, asks the Commission to make proposals in accordance with the conclusions of the group of experts with a view to launching an extensive information campaign on the operation of the internal market and the goals of political union;
11. Decides, therefore, having listened to the declarations made by the President of the Commission and taken careful note of the undertakings given by him, to give its vote of confidence to the new Commission and to approve its programme, provided that it is adapted to take account of the above observations;
12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Court of Justice and the parliaments of the Member States of the Community.
-

Wednesday, 10 February 1993

ATTENDANCE REGISTER

10 February 1993

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ANTONY, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., CHRISTIANSEN, CINGARI, COATES, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DIDO', DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTINI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENGI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNICH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GREMETZ, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, IACONO, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MCCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFARIN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Wednesday, 10 February 1993

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH,
KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHRÖDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Wednesday, 10 February 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

*Urgencies — objections**Objections V/A*

(+)

AINARDI, ALBER, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ARCHIMBAUD, BALFE, BANDRÉS MOLET, BEAZLEY C., BETTINI, BEUMER, BJØRNVIG, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BREYER, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, CRAMON DAIBER, DALSASS, DALY, DEPREZ, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FRÉMION, FUNK, GAIBISSO, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GRAEFE zu BARINGDORF, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HOPPENSTEDT, IMBENI, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LACAZE, LAGAKOS, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGER, LANNOYE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MARCK, MAYER, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PATTERSON, PENDERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLUMB, POETTERING, POLLACK, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, PUNSET I CASALS, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROTHE, SÄLZER, SAKELLARIOU, SALEMA, SANDBÆK, SANTOS, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SEAL, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TRIVELLI, TURNER, VERBEEK, VERHAGEN, von der VRING, WHITE, WURTZ.

(-)

ADAM, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BELO, BENOIT, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BRU PURÓN, CAUDRON, COATES, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE CLERCQ, DE GUCHT, DELCROIX, DESMOND, de VRIES, DURY, FAYOT, FRIMAT, GALLAND, GAWRONSKI, GLINNE, GOEDMAKERS, IZQUIERDO ROJO, KOFOED, McCUBBIN, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MORÁN LÓPEZ, NIELSEN, ODDY, PAGOROPOULOS, PETERS, PLANAS PUCHADES, van PUTTEN, ROMEOS, RØNN, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHODRUCH, SIMONS, TITLEY, TOMLINSON, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VOHRER, von WECHMAR, WIJSENBECK, WILSON, WYNN.

(O)

DILLEN, GREEN, HOFF, VAN OUTRIVE.

Objections V/B

(+)

AINARDI, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARRERA I COSTA, BETTINI, BJØRNVIG, BOISSIÈRE, BOMBARD, BREYER, CRAMON DAIBER, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FITZGERALD, FRÉMION, GERAGHTY, GONZÁLEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GUTIÉRREZ DÍAZ, LANDA MENDIBE, LANGER, LANNOYE, McMAHON, MAHER, MAYER, MIRANDA DA SILVA, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONESTA, PARTSCH, PIERMONT, PIMENTA, PIQUET, POLLACK, PORRAZZINI, PUERTA, PUNSET I CASALS, RAFFIN, RIBEIRO, ROGALLA, RØNN, SALEMA, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SEAL, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., STAES, VANDEMEULEBROUCKE, VERBEEK, WHITE, WURTZ.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BRU PURÓN, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DELCROIX, DEPREZ, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DIDO', DILLEN, DURY, ELLES,

Wednesday, 10 February 1993

ESCUDERO, ESTGEN, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GREEN, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOPPENSTEDT, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAGAKOS, LAMANNA, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAIBAUM, de la MALÈNE, MARCK, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER Ge., NAVARRO, NEWTON DUNN, NIELSEN, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, PRAG, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHWARTZENBERG, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

SCHLECHTER.

*Hughes report (A3-0015/93)**Amendment No 12*

(+)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CINGARI, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSAAS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ESTGEN, EWING, FALCONER, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENGI, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZÁLEZ ÁLVAREZ, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LATAILLADE, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MUSCARDINI, MUSSO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, RIBEIRO, RINSCHÉ, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERHAGEN, VERNIER,

Wednesday, 10 February 1993

VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

(-)

AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BANDRÉS MOLET, BOISSIÈRE, CRAMON DAIBER, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FALQUI, FITZSIMONS, FRÉMION, ISLER BÉGUIN, LANGER, LANNOYE, MELIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, ONESTA, RAFFIN, SCHLEE, STAES, VERBEEK.

(O)

BLOT, DILLEN, KÖHLER K.P., LEHIDEUX, MARTINEZ, NEUBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN.

Papayannakis report (A3-0022/93)

Amendment No 33

(+)

ADAM, AINARDI, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDRÉ, ANDREWS, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BELO, BENOIT, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHRISTENSEN I., CINGARI, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESMOND, DESSYLAS, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FITZSIMONS, FORD, FRÉMION, FRIMAT, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ALVAREZ, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HUGHES, HUME, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, LOMAS, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PEREIRA, PETER, PETERS, PIECYK, PIMENTA, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PUCCI, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RIBEIRO, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SPECIALE, STAES, STAMOULIS, STEWART, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WEST, WHITE, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

(-)

BRAUN-MOSER, DILLEN, FITZGERALD, FUNK, GOLLNISCH, KILLILEA, KÖHLER K.P., LALOR, LANE, LATAILLADE, LEHIDEUX, de la MALÈNE, MARLEIX, MARTINEZ, MITOLO, MUSCARDINI, NEUBAUER, NIANIAS, PASTY, RAUTI, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN, THYSEN, VERNIER, WIJSENBECK.

(O)

ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BEUMER, BOCKLET, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE MATTEO, DEPREZ, DE VITTO, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLEZZI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAJ, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMBRIAS, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MARCK, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER Gerd, NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLUMB, PRONK, PROUT, QUISTHOUTD-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, RINSCHKE, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN,

Wednesday, 10 February 1993

SIMMONDS, SIMPSON A., SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ.

Amendment No 32

(+)

ADAM, ALAVANOS, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CINGARI, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENGI, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ALVAREZ, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McIntOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUCCI, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHÉ, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

(-)

DEPREZ, GRUND, MITOLO, PIMENTA, SCHLEE.

(O)

AINARDI, von ALEMANN, BLOT, DILLEN, FORTE, GAWRONSKI, GOLLNISCH, KÖHLER K.P., KOFOED, LEHIDEUX, MARTINEZ, MUSCARDINI, NEUBAUER, NIELSEN, RAUTI, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN.

Request for referral back to committee

(+)

ALBER, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BETHELL, BEUMER, BJØRNVIG, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONDE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, CANAVARRO,

Wednesday, 10 February 1993

CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CONTU, COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE MATTEO, DEPREZ, DE VITTO, DILLEN, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLENGI, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GÖRLACH, GOLLNISCH, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMANS, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K.P., LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGES, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, MCCARTIN, MCINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARCK, MARTINEZ, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, MIHR, MOORHOUSE, MORETTI, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MUSSO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VERNIER, van der WAAL, von WOGAU, ZAVVOS.

(-)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANDRÉ, ANDREWS, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BELO, BETTINI, BIRD, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CATASTA, CAUDRON, CINGARI, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FITZGERALD, FITZSIMONS, FRÉMION, FRIMAT, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GONZALEZ ALVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HUGHES, HUME, IMBENI, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KILLILEA, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MARINHO, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PEREIRA, PETER, PETERS, PIECYK, PIMENTA, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RIBEIRO, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAINJON, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STAMOULIS, STEWART, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

(O)

BERTENS, BLAK, de VRIES, GRUND, HERMAN, JENSEN, LARIVE, MARQUES MENDES, SARIDAKIS, SCHLEE.

Resolution

(+)

ADAM, ALAVANOS, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, ARCHIMBAUD, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BELO, BENOIT, BETTINI, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARNITI, CATASTA, CAUDRON, CECI, COLOM I NAVAL, COT, CRAMON DAIBER, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FALQUI, FAYOT, FORD, FRÉMION, FRIMAT, GALLE, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ

Wednesday, 10 February 1993

ALVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HUGHES, IMBENI, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KUHN, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LOMAS, MCGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, de la MALÈNE, MARINHO, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MORETTI, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PESMAZOGLU, PETER, PIECYK, PIERROS, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RIBEIRO, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAKELLARIOU, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STEWART, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WEST, WETTIG, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

(—)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, DE MATTEO, DEPREZ, DE VITTO, DILLEN, ELLES, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOLLNISCH, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANGES, LEHIDEUX, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MALANGRÉ, MARCK, MARQUES MENDES, MARTINEZ, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER Ge., NEUBAUER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PIRKL, PISONI N., PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VERHAGEN, VOHRER, van der WAAL, von WECHMAR, von WOGAU.

(O)

BERTENS, BJØRNVIG, BONDE, GARCIA, GRUND, MUSCARDINI, NIELSEN, PEREIRA, RAUTI, REDING, SANDBÆK, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEE, SCHÖNHUBER, VEIL, VERWAERDE, ZAVVOS.

Joint resolution on new Commission

Paragraph 11(1), 1st part

(+)

ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, Díez de Rivera ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLES, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENDEZ DE VIGO Y MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ,

Wednesday, 10 February 1993

MOTTOLA, MÜLLER Ge., NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, PACK, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TOPMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WETTIG, von WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS.

(-)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BARTON, BETTINI, BLOT, BOISSIÈRE, BONDE, BRITO, BUCHAN, CECI, CEYRAC, COLLINS, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, DAVID, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESSYLAS, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DONNELLY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FALQUI, FORD, FRÉMION, GAIBISSO, GERAGHTY, GOLLNISCH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRUND, GUILLAUME, HARRISON, HINDLEY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, JACKSON Ca., KÖHLER K.P., LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LEHIDEUX, McGOWAN, McMAHON, de la MALÈNE, MARLEIX, MARTIN D., MARTINEZ, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, MORRIS, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, ONESTA, PAGOROPoulos, PASTY, PIQUET, POLLACK, RAFFIN, READ, SANDBÆK, SCHLEE, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SIMPSON B., SMITH A., STAES, TAURAN, TITLEY, TOMLINSON, VERBEEK, WEST, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WURTZ, WYNN.

(O)

BANDRÉS MOLET, McMILLAN-SCOTT, ORTIZ CLIMENT, SPENCER.

Paragraph 11(1), 2nd part

(+)

ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERTENS, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, Díez de Rivera ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORTE, FRIEDRICH, FRIMAT, FUNK, GALLE, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HERMAN, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LARIVE, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENDEZ DE VIGO MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MUNTINGH, NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIECYK, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER,

Wednesday, 10 February 1993

SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAMOULIS, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, von WOGAU, WOLTIER, ZAVVOS.

(-)

ADAM, AINARDI, AMENDOLA, ANDREWS, ARCHIMBAUD, BARTON, BETTINI, BLOT, BRITO, CEYRAC, COLLINS, CRAMON DAIBER, CRAWLEY, DAVID, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESSYLAS, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DONNELLY, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FALQUI, FITZGERALD, FORD, FRÉMION, GAIBISSO, GERAGHTY, GOLLNISCH, GREEN, GRUND, HARRISON, HINDLEY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ca., KÖHLER K.P., LALOR, LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LEHIDEUX, McGOWAN, McMAHON, de la MALÈNE, MARLEIX, MARTIN D., MARTINEZ, MEGAHY, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, ONESTA, PAGOROPOULOS, PASTY, PIQUET, POLLACK, RAFFIN, READ, SANDBÆK, SCHLEE, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STEWART, TITLEY, VERBEEK, van der WAAL, WEST, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WURTZ, WYNN.

(O)

von ALEMANN, BANDRÉS MOLET, CRAMPTON, SABY, SPENCER.

Whole

(+)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BETHELL, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOMBARD, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DEBATISSE, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESMOND, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DUVERGER, ELLES, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIMAT, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ALVAREZ, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOFF, HOLZFUSS, HOPPENSTEDT, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGES, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, MAHER, MAIBAUM, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MENDEZ DE VIGO MONTOJO, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MUSCARDINI, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PIECYK, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUERTA, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, REDING, REYMANN, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHWARTZENBERG, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WILSON, WOLTIER, WYNN, ZAVVOS.

(-)

AINARDI, ALAVANOS, ALLIOT-MARIE, AMENDOLA, ARCHIMBAUD, BARTON, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BLOT, BOISSIÈRE, BONDE, BOWE, BRITO, BUCHAN, CEYRAC, COLLINS, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, DAVID, DEFRAIGNE, DEPREZ, DESSYLAS,

Wednesday, 10 February 1993

DILLEN, DINGUIRARD, DONNELLY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, GAIBISSO, GERAGHTY, GOLLNISCH, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, GUILLAUME, HINDLEY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, JACKSON Ca., KÖHLER K.P., LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LEHIDEUX, LOMAS, McGOWAN, McMAHON, de la MALÈNE, MARLEIX, MARTIN D., MARTINEZ, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, ODDY, ONESTA, PASTY, PIQUET, POLLACK, READ, RIBEIRO, SCHLEE, SCHÖNHUBER, SMITH A., SPENCER, STAES, STEWART, TAURAN, TELKÄMPER, TOMLINSON, VERBEEK, van der WAAL, WEST, WIJSENBECK, WURTZ.

(O)

BANDRÉS MOLET, DURY, McMILLAN-SCOTT, SIMPSON B., TITLEY, van VELZEN, VISSER, WHITE.

Thursday, 11 February 1993

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 11 FEBRUARY 1993

(93/C 72/04)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr MARTIN

*Vice-President**(The sitting was opened at 10 a.m.)***1. Approval of Minutes**

Sir James Scott-Hopkins had informed the Presidency that he had intended voting for the motion for a resolution in the Lüttge report on an all-European transport policy on 9 February (A3-0044/93, Minutes of that date, Part I, Item 22).

The following spoke:

— Mr Herman, on paragraph 11 of the resolution on the new Commission (Part II, Item 11);

— Mr McCubbin, who referred to Mr Moretti's and Mrs Ewing's remarks concerning a letter from Mr Blot (Part I, Item 11);

— Mr Bettini, who deplored the absence of so many authors of questions tabled for Question Time and the inadequacy of a number of replies by the Commission, in particular to his question No 73 (the President suggested that he should forward his comments to the Presidency);

— Mr McMahon, who endorsed Mr Bettini's remarks;

— Mr Rossetti, who stated that he had intended voting in favour of the motion for a resolution in the Lüttge report on an all-European transport policy on 9 February (A3-0044/93, Minutes of that date, Part I, Item 22), not against as indicated in the list of RCV results;

— Mr Lannoye, who pointed out that he had tried in vain to speak at the end of the vote on the new Commission and drew the Commission's attention to the fact that the resolution had been adopted by a majority which fell short of an absolute majority of current Members of Parliament.

*
* *

The Minutes of the previous sitting were approved.

*
* *

The following spoke:

— Mrs Ewing, who announced that the RB Group had withdrawn its signature from the joint motion on social dumping tabled for the topical and urgent debate, as the text to which her group had agreed had been changed after the deadline for tabling motions; she called for the matter to be referred to the Committee on the Rules of Procedure (the President undertook to do so);

— Mr Robles Piquer, on the forthcoming elections in Cuba, expressing the hope that they would be run in accordance with democratic principles and that Parliament's secretariat would follow the elections so as to brief Parliament's Delegation for relations with the countries of Central America and Mexico;

— Mrs van Dijk, chairman of the Committee on Transport, who noted that the negotiations due to take place between Slovakian and Hungarian representatives in the presence of the Commission had not yet taken place, and therefore asked for the Commission statement on negotiations between Slovakia and Hungary concerning the Gabčíkovo dam, entered on Friday's agenda, to be postponed until the next part-session.

Parliament agreed to this request.

— Mr A. Smith, on Mr Robles Piquer's remarks;

— Mr McMahon, who apologized to Miss McIntosh for alleging that she had tabled an explanation of vote in writing despite being absent, when in fact the person concerned was Miss Rawlings; he asked for the matter of explanations of vote in writing being tabled by Members who were absent at the time of the vote to be referred to the Enlarged Bureau.

2. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed the Archbishop of Canterbury, who had taken his seat in the official gallery.

Thursday, 11 February 1993

3. Documents received

The President announced that he had received:

- (a) from the parliamentary committees, the following report:

— INTERIM REPORT of the Committee on Institutional Affairs on holding a conference of representatives of the governments of the Member States with a view to the adoption of an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank (C3-0036/93)

Rapporteur: Mr Herman
(A3-0048/93)

- (b) motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63 from the following Members:

— Van Hemeldonck, on a European Regional Conference to prepare for the 1995 UN Women's Conference in Peking (B3-1546/92)

referred to:
WOME

— Langer, on Community enlargement and neutrality (B3-1547/92)

referred to:
FASE

— Balfe, Holzfuss, Langer, Poettering and Sakellariou, on the development of a European Union common security and defence policy, and the aims, instruments and procedures thereof (B3-1548/92)

referred to:
FASE

— Poettering, Balfe, Holzfuss, Langer and Sakellariou, on disarmament, arms export controls and the non-proliferation of weapons of mass destruction (B3-1549/92)

referred to:
FASE

— Poettering, Balfe, Holzfuss and Sakellariou, on expansion and neutrality (B3-1550/92)

referred to:
FASE

— Barzanti, Barrera i Costa, Canavarro, Frémion, Galle, Simeoni and Vayssade, on the establishment of a European Writers' Charter (B3-1551/92)

referred to:
CULT
opinion: SOCI

— Barzanti, Barrera i Costa, Canavarro, Frémion, Galle, Simeoni and Vayssade, on the establishment of a European Fund for Literature (B3-1552/92)

referred to:
CULT

— Sapena Granell and Coimbra Martins, on freedom of movement on major intra-Community highways (B3-1553/92)

referred to:
TRAN
opinion: SOCI, LEGA

— Vernier, on the implications of the destruction of the Total refinery at La Mède (Bouches-du-Rhône, France) (B3-1554/92)

referred to:
ENVI

— Robles Piquer, on Community action against computer piracy (B3-1555/92)

referred to:
LEGA
opinion: ECON

— Robles Piquer, on the Conference on Hatred (B3-1560/92)

referred to:
CIVI

— Frémion, on open-access universities, summer schools and other forms of teaching open to all (B3-1561/92)

referred to:
CULT

— de Vries, on EC policy towards international gene banks (B3-1562/92)

referred to:
LEGA
opinion: AGRI, DEVE, ENVI

— de Vries, on the effects on EC/US trade and the implications for EC research policy of US policies on patenting (B3-1563/92)

referred to:
LEGA
opinion: ENER, RELA

— Alliot-Marie and Lane, on behalf the EDA Group, on the release of prisoners held in Iraq (B3-1564/92)

referred to:
FASE

Thursday, 11 February 1993

— Arbeloa Muru, on environmental education programmes (B3-1565/92)

referred to:

CULT

opinion: ENVI

— Pollack, on provisions for the elderly (B3-1664/92)

referred to:

SOCI

— Turner, on the common principles which should form the basis of a future common policy on refugees in European Community Member States (B3-1665/92)

referred to:

CIVI

— Melandri, on the 'Agenda for Peace' drawn up by the United Nations Secretary-General (B3-1666/92)

referred to:

FASE

— Muscardini, on raw hide production and the leather trade (B3-1667/92)

referred to:

RELA

opinion: AGRI, ECON

— Muscardini, on the protection of thoroughbred animals (B3-1668/92)

referred to:

AGRI

opinion: ENVI

— Muscardini, on stray dogs and public kennels (B3-1669/92)

referred to:

ENVI

— Muscardini, on life-saving drugs and health services (B3-1670/92)

referred to:

ENVI

— Muscardini, on Turin, seat of the European Training Foundation for Central and Eastern Europe (B3-1671/92)

referred to:

FASE

opinion: SOCI, CULT

— Dury, on women in the decision-making process (B3-1672/92)

referred to:

WOME

— Suárez González, on social clauses in the international multilateral trading system (B3-1673/92)

referred to:

RELA

opinion: SOCI

— Valverde López, on a North-South road and rail link through Spain serving as a transit route between Africa and Europe (B3-1674/92)

referred to:

TRAN

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the topical and urgent debate (for titles and authors of motions for resolutions, see Minutes of 09.02.1993, Part I, Item 3).

4. Democratization in Africa (debate)

The next item was the joint debate on 16 motions for resolutions (B3-0197, 0211, 0224, 0229, 0230, 0244, 0245, 0223, 0226, 0231, 0247, 0263, 0267, 0196, 0246 and 0280/93).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Tindemans, Mrs Dury, Mrs Veil, Mrs Elmalan, Mr Vandemeulebroucke, Mr Staes, Mr Frémion, Mr Verhagen, Mrs van Putten, Mr Kellett-Bowman and Mrs Lehideux.

The following spoke in the debate: Mrs van Hemeldonck, on behalf of the SOC Group, Mrs Valent, Mr Kostopoulos, Non-attached Member, Mr Pons Grau and Mr Van den Broek, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 8.

5. Social dumping (debate)

The next item was the joint debate on seven motions for resolutions (B3-0215, 0221, 0225, 0241, 0265, 0278 and 0283/93).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Frimat, Mrs Ewing, Mrs Ainardi, Mr Pasty, Mrs Isler Béguin, Mr Martinez and Mr Pronk.

The following spoke in the debate: Mr Collins, on behalf of the SOC Group, Mr Cassidy, on behalf of the EPP Group, Mrs Isler Béguin, on the previous speaker's remarks, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mrs Domingo Segarra and Mr Ford.

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

The following spoke: Sir Jack Stewart-Clark, Mr Falconer, on the previous speaker's remarks, Lord Inglewood and Mr Van Miert, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 9.

6. Concentration camps (debate)

The next item was the joint debate on five motions for resolutions (B3-0208, 0218, 0219, 0228 and 0284/93).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Pasty, Mr Nordmann, Mr Colom i Naval, Mr Canavarro, Mr Piquet and Mr Froment-Meurice.

Thursday, 11 February 1993

The following spoke in the debate: Mr Dillen, on the previous speaker's remarks, Mr Langer, Mr Alavanos, Mr Telkämper, Mr Ephremidis, Mr Kostopoulos, Mrs Grund, Mr Pinheiro, Member of the Commission, and Mr Telkämper, on Mrs Grund's remarks.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 10

7. Human rights (debate)

The next item was the joint debate on 17 motions for resolutions (B3-0192, 0200, 0198, 0205, 0212, 0206, 0258, 0260, 0227, 0256, 0268, 0194, 0201, 0195, 0202, 0282 and 0285/93).

The following introduced the motions for resolutions: Mrs Lenz, Mr Bertens, Mr Newens, Mr Telkämper, Mrs Ainardi, Mr Gollnisch, who, with reference to Mr Telkämper's comments at the end of the previous debate, proposed closing the debate, on the basis of Rule 104 (the President referred to the provisions of Rule 104, noted that the request did not have the support of 13 Members and decided to continue the debate), Mr Telkämper, on the previous speaker's remarks, Mrs Grund, to make a personal statement, Mr Langer, Mr Imbeni, Mrs Hermans, Mr Nordmann, on Mr Imbeni's remarks, Mr Brito, Mr von der Vring, on a technical problem, Mr Cushnahan, Mr Ephremidis and Mr Telkämper.

The following spoke in the debate: Mrs Dury, on behalf of the SOC Group, Mr Pirkel, on behalf of the EPP Group, Mr Amaral, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Nordmann, Mr Nianias and Mr Bertens.

*
* *

As the debate was running late, the President proposed putting the motions for resolutions tabled on subject V. 'Disasters' to the vote without debate but after hearing the Commissioner responsible for human rights.

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, who agreed to this proposal, Mr de Vries, who also agreed, except for the motions for resolutions on patenting of animals, Mrs Banotti, who also agreed, and Mrs Veil, who stated that, since the topical and urgent debate had only started at 10.15 a.m., there was no reason why it could not continue until 1.15 p.m.

The President put her own proposal to the House.

Parliament agreed to the proposal.

Mrs Sandbæk asked if she could table her contribution to this debate in writing (the President replied that there was no provision for this in the Rules).

*
* *

Mr Van den Broek, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 11

The following spoke: Mr Alavanos, on the status of the item on disasters (the President referred him to the decision just taken by Parliament), and Mrs Oomen-Ruijten, who welcomed the presence of the Commissioner responsible for foreign affairs, but complained about the absence of the Council (the President replied that she shared her concern).

VOTING TIME

8. Democratization in Africa (vote)

(motions for resolutions B3-0197, 0211, 0224, 0229, 0230, 0244, 0245, 0223, 0226, 0231, 0247, 0263, 0267, 0196, 0246 and 0280/93)

Zaire

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0197, 0211, 0224, 0229, 0244 and 0245/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Tindemans and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mrs Veil and Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group,
Mrs Ernst de la Graete and Mr Staes, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1(a)).

(Motion for a resolution B3-0230/93 fell)

Togo

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0223, 0226, 0231, 0247, 0263, and 0267/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs van Putten, Mr Saby, Mr Pons Grau and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen and Mrs Cassanmagnago Cerretti, on behalf of the EPP Group,
Mrs Veil and Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group,
Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1(b)).

Thursday, 11 February 1993

Kenya

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0196 and 0246/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Van Hemeldonck, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 1(c)).

(Motion for a resolution B3-0280/93 fell)

9. Social dumping (vote)

(motions for resolutions B3-0215, 0221, 0225, 0241, 0265, 0278 and 0283/93)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0215 and 0283/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Cot, Mrs Buron, Mr Ford, Mr van Velzen,
Mr Glinne, Mrs Dury, Mrs Salisch, Mr Cabezon
Alonso and Mr Dido', on behalf of the SOC Group,
Mr Pronk, Mr Cassidy and Mr Bourlanges, on behalf
of the EPP Group

to replace these motions by a new text:

A number of separate votes and RCVs had been requested.

- Citations and recitals A to J: adopted
- recital K: adopted by EV
- recital L and paras 1 to 7: adopted
- para. 8:
- 1st part: text without the words 'and the Member States ... without delay'

Mr Ford asked which group had requested this split vote (the President replied that it had been requested by the RB Group and that the EPP, RB and SOC Groups had also requested an RCV).

This part of the text was adopted by RCV:

Members voting: 236

For: 193

Against: 29

Abstentions: 14

- 2nd part: these words: adopted by RCV

Members voting: 235

For: 185

Against: 36

Abstentions: 14

- paras 9 and 10: adopted

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 247

For: 197

Against: 42

Abstentions: 8

(Part II, Item 2).

(Motions for resolutions B3-0221, 0225, 0241, 0265 and 0278/93 fell)

10. Concentration camps (vote)

(motions for resolutions B3-0208, 0218, 0219, 0228 and 0284/93)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0208, 0218, 0219, 0228 and 0284/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Cot, on behalf of the SOC Group,
Mrs Fontaine and Mr Verhagen, on behalf of the EPP
Group,
Mr Galland and Mrs Veil, on behalf of the LDR
Group,
Mr Lannoye and Mrs Roth, on behalf of the Green
Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Piquet, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 243

For: 238

Against: 2

Abstentions: 3

(Part II, Item 3)

11. Human rights (vote)

(motions for resolutions B3-0192, 0200, 0198, 0205, 0212, 0206, 0258, 0260, 0227, 0256, 0268, 0194, 0201, 0195, 0202, 0282 and 0285/93)

Angola

(Motions for resolutions B3-0192 and 0200/93 had been withdrawn)

Burma and Burmese refugees in Bangladesh

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0198, 0205, 0206, 0212, 0258 and 0260/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Newens and Mrs Dury, on behalf of the SOC
Group,
Mrs Lenz and Mr Verhagen, on behalf of the EPP
Group,

Thursday, 11 February 1993

Mr Bertens and Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group,
Mr Telkämper, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(a)).

Palestinians

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0227/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0256/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0268/93:

The President announced that ams 7, 8 and 9 had been tabled by the LU Group, not the Green Group as indicated in some language versions.

Amendments adopted: 1 by EV, 2

Amendments rejected: 3 by EV, 6, 7, 4, 8 (1st part by EV), 5, 9

Amendment fallen: 8 (2nd part)

Split vote held on am. 8:

1st part: without the terms 'the legitimate ... Palestinian people'

2nd part: remainder

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(b)).

Haiti

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0194 and 0201/93:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Dury and Mr Saby, on behalf of the SOC Group,
Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group,
Mr Melandri, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Brito, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(c)).

Situation in Turkey

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0195, 0282, 0285/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group,
Mr Cushnahan and Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens and Mr Gawronski, on behalf of the LDR Group,
Mrs Roth and Mr Telkämper, on behalf of the Green Group,
Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(d)).

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0202/93:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV.

12. Disasters (vote)

(motions for resolutions B3-0203, 0207, 0272, 0217, 0242, 0257, 0204, 0255, 0261, 0199, 0220, 0249 and 0271/93)

Drought in Spain

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0203 and 0272/93:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Görlach and Mr Duarte Cendán, on behalf of the SOC Group,
Mr Gil-Robles, on behalf of the EPP Group,
Mrs Ruiz Giménez and Mr Calvo Ortega, on behalf of the LDR Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Bandrés Molet
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (para. 4 by separate vote (Greens)) (Part II, Item 5(a)).

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0207/93:

Mrs Dury argued that this motion for a resolution should be deemed to have lapsed.

The President decided to put it to the vote.

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV (Greens):

Members voting: 233

For: 28

Against: 192

Abstentions: 13

Drought in Greece

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0217/93:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(b)).

Thursday, 11 February 1993

Oil slick off Sumatra

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0242 and 0257/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group,
Mr Telkämper and Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(c)).

Epidemic in Sudan

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0204, 0255 and 0261/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens, on behalf of the LDR Group,
Mrs Ernst de la Graete and Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5(d)).

Patenting of animals

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0199, 0220 and 0249/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Banotti, on behalf of the EPP Group,
Mr Lannoye, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Brito and Mr Dessylas, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

The following spoke: Mr Elliott, who stated that he could support the joint motion, since it incorporated the motion for a resolution which, with 22 other Members, he had tabled on the subject, and Mr Graefe zu Baringdorf, who pointed out that he had requested an RCV on behalf of the Green Group on the joint motion.

Parliament adopted the resolution by RCV:

Members voting: 224

For: 177

Against: 20

Abstentions: 27

(Part II, Item 5(e))

The following spoke:

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who called for the question of motions for resolutions of the kind which had just been adopted and which had nothing to do with the topical and urgent debate to be referred to the Enlarged Bureau (the President replied that this would be done);

— Mr Elliott, who referred to his previous remarks;

— Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on Mr Cot's remarks;

— Mrs Banotti, who pointed out that this resolution had been presented in the topical and urgent debate was because of the urgency of the situation;

— Mrs Dury, who stated that a written declaration had been tabled some time ago on the subject which Members were free to sign;

— Mr Planas Puchades, who endorsed Mr Cot's remarks, adding that the title of some resolutions had nothing to do with their contents, a practice which made a mockery of Parliament's work;

— Mr Lalor, who pointed out that he had intended voting against, not for, in the last RCV;

— Mr Graefe zu Baringdorf, on the resolutions on drought and patenting of animals and on Mr Cot's remarks;

— Mr Dessylas, who asked whether the Enlarged Bureau was planning to send a delegation to Lebanon in order to witness the living conditions of the expelled Palestinians (the President replied that his remarks were out of order);

— Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Veil and Mrs Pollack, on the procedure used in including the motions for resolutions on patenting of animals in the agenda for the topical and urgent debate;

— Mr Bru Purón, on the statements made by Mr Planas Puchades and Mr Graefe zu Baringdorf;

— Mr Graefe zu Baringdorf, to make a personal statement.

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

(The sitting was suspended at 1.20 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Sir Jack STEWART-CLARK

Vice-President

Mrs Crawley referred to the confirmation she had received from the President that the Commission statement on Leyland-DAF would be taken at 3 p.m. that day (Minutes of 10.02.1993, Part I, Item 1) and objected to the fact that it would now be taken further down in the agenda, protesting also at the lack of coherence in the Chair's decisions (the President took note of this protest).

Thursday, 11 February 1993

13. Unemployment, recession and investment (continuation of debate)

The following spoke: Mr Torres Couto, Mr Pronk, Mr Gasòliba i Böhm, Mrs Cramon Daiber, Mr Chanterie, Mrs Read, Mr Donnelly and Mr Kostopoulos.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Item 21.

Mrs Cramon Daiber pointed out that she had put a specific question to the Member of the Commission responsible for agriculture on employment in the sector, and wanted an answer.

Mr Steichen, Member of the Commission, answered the question.

14. Community coal policy (debate)

Mr Desama moved the oral question which he had tabled on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on Community coal policy (B3-0006/93).

Mr Matutes, Member of the Commission, answered the question.

The following spoke: Mr Adam, on behalf of the SOC Group, Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, and Mrs González Alvarez.

*
* *

The President announced that he had received the following motion for a resolution with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— by Mr Desama, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on EC policy in the coal sector (B3-0182/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke in the continuation of the debate: Mrs García Arias, Mr West, Mrs Read and Mr Robles Piquer, on Mrs García Arias' remarks.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote by RCV (SOC):

Members voting: 64

For: 62

Against: 0

Abstentions: 2

Vote: Item 22

Mr Matutes asked if he could reply to the questions put by Members: the President accordingly gave him the floor.

The following spoke to put further questions to the Commission: Mr McCubbin and Mr Alvarez de Paz, to whom Mr Matutes replied, and Mr Coates.

15. Leyland/DAF (debate)

Mr Steichen, Member of the Commission, made a statement on the situation at Leyland/DAF.

The following spoke: Mrs Crawley, on behalf of the SOC Group, Mr Cornelissen, on behalf of the EPP Group, Mr de Vries, on behalf of the LDR Group, and Mrs van Dijk, on behalf of the Green Group.

*
* *

The President announced that he had received from the following Members, motions for resolutions with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement:

— Crawley, Metten, van Velzen and Dury, on behalf of the SOC Group, on Leyland-DAF redundancies (B3-0287/93);

— van Dijk, on behalf of the Green Group, on the impending failure of DAF (B3-0288/93);

— Cornelissen, Pronk, Welsh, Chanterie, Beumer, Oomen-Ruijten and Tindemans, on behalf of the EPP Group, on the situation at DAF/Leyland (B3-0290/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

Mr Metten spoke.

Thursday, 11 February 1993

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA

Vice-President

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, Mr Bertens, Mrs Oomen-Ruijten, on the previous speaker's remarks, Mr van Velzen, Mr Chanterie, Mrs Buchan, Lord Inglewood, Ms Oddy and Mr Steichen.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Item 23

Mr Cornelissen asked firstly for the Chair to ensure that these motions for resolutions were definitely put to the vote that evening and, secondly, for the Commission to reply in writing to questions put during the debate (the President replied that he could not give the assurance asked for: it would depend on how voting progressed).

16. Use of hormones in stock-breeding (debate)

Mr Steichen, Member of the Commission, made a statement on the use of hormones in stock-breeding.

The following spoke: Mrs Rothe, on behalf of the SOC Group, Mr Marck, on behalf of the EPP Group, Mr Garcia, on behalf of the LDR Group, Mr Staes, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, and Mr Martinez, on behalf of the ER Group.

*
* * *

The President announced that he had received motions for resolutions with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement by:

— Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, on the use of hormones and illegal growth in meat production (B3-0163/93/fin.);

— Mr Verbeek and Mr Staes, on behalf of the Green Group, on the use of hormones in livestock farming (B3-0168/93);

— the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the use of hormones and illegal growth-promoting substances in beef production (B3-0286/93).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* * *

The following spoke: Mr Vandemeulebroucke, on the voting order for the motions for resolutions, Mr Happart, Mr Funk, Mr Killilea, Mr Morris, Mr Simmonds and Mr Steichen.

IN THE CHAIR: Mrs ISLER BEGUIN

Vice-President

The following spoke: Mr Vandemeulebroucke, Mr Killilea, Mr Lane and Mrs Ewing, who all put questions to the Commission which Mr Steichen answered.

The following spoke: Mr Vandemeulebroucke, who repeated his question to the Commission, Mr Steichen, who undertook to reply in writing, and Mr Blak.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Item 24

17. Fishery policy (debate) *

The next item was the joint debate on four reports.

Mr Vázquez Fouz introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (COM(92)0213 — C3-0292/92) (A3-0009/93).

Mr Cunha Oliveira introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1992 to 2 May 1994, the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Angola on fishing off Angola (COM(92)0289 — C3-0325/92) (A3-0013/93).

Mr Garcia, deputizing for the rapporteur, introduced the report which Mr Kofoed had drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a Regulation on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Estonia (COM(92)0431 — C3-0469/92)
- II. a Regulation on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Latvia (COM(92)0431 — C3-0470/92)
- III. a Regulation on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Lithuania (COM(92)0431 — C3-0471/92) (A3-0012/93)

Thursday, 11 February 1993

Mr Vázquez Fouz, deputizing for the rapporteur, introduced the report which Mr Verbeek had drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation relating to the conclusion of a Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 30 September 1993, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations (COM(92)0012 — C3-0085/92) (A3-0011/93).

The following spoke: Mr McCubbin, on behalf of the SOC Group, Mr Sonneveld, on behalf of the EPP Group, Mr Fernández Albor, Mr Morris, Mr Paleokrassas, Member of the Commission, Mr Vázquez Fouz, Mr Morris, Mr Garcia, who put a question to the Commission, and Mr Paleokrassas, who answered the question.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.2.1993, Part I, Item 11.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, who asked for motions on Leyland/DAF to be put to the vote that evening (the President replied that the vote was scheduled to take place that evening near the end of voting time, which could be extended if necessary to allow the vote to take place), Mr Ford, who commented on the vote cast by Mr Cassidy on the resolution on social dumping, and Mr Cassidy, on Mr Ford's remarks.

VOTING TIME

18. Maximum speed of two or three-wheel motor vehicles (vote) **I

P. Beazley report — A3-0031/93

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0497 — C3-0094/92 — SYN 0371:

Amendment adopted: 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Tauran spoke on behalf of the ER Group.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Cushnahan and Mrs Crawley.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

19. Number and membership of interparliamentary delegations (vote)

Proposal for a decision tabled, pursuant to Rule 126, by Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, and Mr Piquet, on behalf of the LU Group on the number and membership of interparliamentary delegations (B3-0161/93).

Amendment rejected: 1 by RCV (ER)

Amendment withdrawn: 2

Result of RCV:

Am. 1

Members voting: 199

For: 12

Against: 187

Abstentions: 0

Parliament adopted the decision (Part II, Item 7).

20. Situation in former Yugoslavia (vote)

Motions for resolutions B3-0239, 0262, 0273 and 0277/93

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0239, 0273 and 0277/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group,
Mr Oostlander, Mr Habsburg and Mr McMillan-Scott, on behalf of the EPP Group,
Mrs Veil, Mr Bertens and Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group,
Mr Langer, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group
to replace these motions by a new text:

Recitals A to D: adopted

Recital E: rejected by separate vote (Mr Oostlander)

Recital F:

— am. 4:

Given the divergences that existed between the different language version of this amendment, Mr Oostlander proposed basing the vote on the Dutch language version which he read out.

The President read out the English version of am. 4.

Thursday, 11 February 1993

The following spoke:

- Mr Alavanos, who regarded this as an oral amendment,
- Mr Oostlander, who repeated his remarks and read out the Dutch version once more,
- Mr Vandemeulebroucke, who protested at what he considered to be an oral amendment,
- Mr Woltjer, who supported Mr Oostlander,
- Mr Romeos, who stressed that the author of the amendment was Greek and not Dutch,
- Mr Sarlis, author of the amendment, who said he had tabled it in English but could accept the Dutch version read out by Mr Oostlander,
- Sir Jack Stewart-Clark, who pointed out that the word 'federal' should be replaced by 'former' in the English version of the joint motion.

The President read out the English version of the amendment again and asked the House whether it would agree to this amendment being put to the vote.

Mrs Veil was of the opinion that this question should not be put to the House as the problem was merely one of translation.

The President put the question to the House by EV. As more than 24 Members opposed a vote on this amendment, the President, pursuant to Rule 69(6), established that the amendment could not be put to the vote.

The following spoke:

- Mrs Oomen-Ruijten, who stressed again that there was no new amendment but simply a problem caused by a translation error,
- Mr de Vries, who noted that Parliament normally based its vote on the original version when translation problems arose and asked for the vote to be held based on the Dutch version (the President pointed out that the original version was English),
- Mrs Dury, who pointed out that such texts were multilingual in origin, that 'federal' in the amendment should be replaced by 'former', and asked for the amendment to be put to the vote,
- Mr Ephremidis, who thought that the Greek version was a correct translation of the English, and that Mr Oostlander, by proposing to hold the vote on the Dutch version, was attempting to change the text of the amendment,

- Mr Sarlis, who referred to his previous remarks,
- Mr von der Vring, who proposed putting the English version to the vote,
- Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group, who asked either for the amendment to be put to the vote or for the sitting to be suspended,
- Mr Cot, on behalf of the SOC Group and Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, who backed Mr Tindemans' request,
- Mr Raffin, who suggested there should be a Latin version of the amendment.

The President, following these requests, decided not to apply the provisions of Rule 69(6) and to put the Dutch version of the amendment to the vote.

Mr Alavanos spoke on the need to respect the Rules of Procedure.

Parliament adopted the amendment.

Recitals G and H: adopted.

After recital H:

- am. 1: rejected
- am. 2: rejected by EV

Paras 1 and 2: separate votes had been requested by the Green Group.

Mr Oostlander proposed an addition to para. 1, which he read out: 'considers the US proposal to be useful'.

Para. 1: adopted.
Addition to para. 1:

- Parliament agreed to the addition being put to the vote
- the addition to para. 1: adopted

Para. 2:

Mr Woltjer requested a separate vote on the words 'and in particular the United States'.

- para. 2 without these words: adopted
- these words: rejected.

Para. 3:

Am. 6: rejected by EV
Para. 3: adopted

Para. 4:

am. 5: rejected by EV
para. 4: adopted by EV

Para. 5: adopted

After para. 5:
am. 3: rejected

Thursday, 11 February 1993

Para. 6: adopted

After para. 6:
am. 7: rejected by EV

Para. 7: adopted

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Blot, on behalf of the ER Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mrs Veil, Mr Prag, Mrs Buchan, on Mr Prag's remarks, Mr Alavanos and Mr Oostlander, the latter to make a personal statement.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Woltjer, on behalf of the SOC Group, Mr Dillen and Mrs von Alemann.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 201
For: 155
Against: 15
Abstentions: 31

(Part II, Item 8)

Mr Livanos protested at the fact that the President had given the floor to some Members but not to others (the President asked him to accept his apologies if he had refused him the floor); Mr Livanos also spoke on the conduct of the vote.

*
* *
*

Mr Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, asked for the following items to be put to the vote during the remainder of voting time: unemployment, coal and Leyland/DAF.

The President took this request over and put it to the House: Parliament approved the request.

21. Unemployment, recession and investment (vote)

(motions for resolutions B3-0176, 0178, 0181, 0184, 0187 and 0190/93)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0176/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0178/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0181/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0184 and 0190/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Buron, on behalf of the SOC Group,
Mr N. Pisoni and Mr Pronk, on behalf of the EPP Group
to replace these motions by a new text:

Preamble and recitals A to C: adopted

Recital D: adopted

Recital E: adopted

Paras 1 to 3: adopted

Para. 4: split vote

— 1st part: text without the words 'in the medium term':
adopted

— these words: adopted by EV

Para. 5: adopted

Para. 6: split vote

— text without the words 'active measures of industrial policies, together with': adopted

— these words: adopted by EV

Paras 7 to 17: adopted

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr A. Smith, Mr McMahon and Mr Cassidy, on Mr McMahon's remarks.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Cabezón Alonso, on behalf of the SOC Group, Mr Amaral, Mr Blak, Mrs Rønn, Mrs Jensen, Mr Geraghty, Mr Ephremidis, Mrs Domingo Segarra and Mr Cushnahan.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 169
For: 142
Against: 12
Abstentions: 15

(Part II, Item 9)

(Motion for a resolution B3-0187/93 fell)

22. Community coal policy (vote)

(motion for a resolution B3-0182/93)

Amendments adopted: 11 by EV, 7, 12, 13, 6, 1 by EV, 2, 3, 4, 9 and 5

Amendment fallen: 8 and 10

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Seligman spoke.

Thursday, 11 February 1993

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Ford and Mr Alvarez de Paz.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 161

For: 161

Against: 0

Abstentions: 0

(Part II, Item 10)

23. Leyland/DAF (vote)

(motions for resolutions B3-0287, 0288 and 0290/93)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0287 and 0290/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Crawley, Mr Metten, Mr van Velzen, Mrs Dury and Mr Wynn, on behalf of the SOC Group,
Mr Cornelissen, Mr Pronk, Mr Welsh, Mr Chanterie, Mr Beumer, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Tindemans, on behalf of the EPP Group
to replace these motions by a new text:

Explanations of vote tabled in writing:

Mr van Velzen.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11).

(Motion for a resolution B3-0288/93 fell)

Mrs Oomen-Ruijten spoke on the procedure followed.

24. Use of hormones in stock-breeding (vote)

(Motions for resolutions B3-0163, 0168 and 0286/93)

The President announced that the RB and Green Group had agreed to the motion for a resolution by the Committee on Agriculture and the Committee on the Environment (B3-0286/93) being put to the vote first, although it should normally have been taken last.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0286/93:

Amendments adopted: 5, 1, 2 (1st part), 2 (2nd part), 3 and 4

A split vote was held on am. 2 (EPP):

- 1st part: text without the fourth indent
- 2nd part: fourth indent

The different parts of the text were adopted in order.

Mr Woltjer spoke.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Woltjer, Mr van Ouirve and Mr Deprez.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12).

(Motions for resolutions B3-0163 and 0168 fell)

25. Free movement of persons (vote)

(Motions for resolutions B3-0162, 0169, 0235, 0236, 0264 and 0269/93)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0162, 0169, 0235, 0236, 0264 and 0269/93:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Tsimas, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs,
Mr van Ouirve, on behalf of the SOC Group,
Mr C. Beazley, on behalf of the EPP Group,
Mr Wijsenbeek and Mr Nordmann, on behalf of the LDR Group,
Mrs Roth, on behalf of the Green Group,
Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group
to replace these motions by a new text:

Explanations of vote tabled in writing:

Mr White and Mr Alvarez de Paz.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13).

END OF VOTING TIME

26. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday, 12 February 1993:

9 a.m.:

- procedure without report *
- vote on items not put to the vote on Thursday
- Ortiz Climent report on an agreement between the EEC/ECSC and Romania * ⁽¹⁾
- Second Sierra Bardaji report on milk * ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Texts would be put to the vote after each debate.

Thursday, 11 February 1993

— Vázquez Fouz report on tomato-based products * ⁽¹⁾

— Tomlinson report on export refunds in milk products sector ⁽¹⁾

— Interim Herman report on EIB * ⁽¹⁾

(The sitting was closed at 8 p.m.)

⁽¹⁾ Texts would be put to the vote after each debate.

⁽¹⁾ Texts would be put to the vote after each debate.

Enrico VINCI
Secretary-General

Egon KLEPSCH
President

Thursday, 11 February 1993

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Democratization in Africa

(a) RESOLUTION B3-0197, 0211, 0224, 0229, 0244 and 0245/93

Resolution on the situation in Zaire

The European Parliament,

- A. having regard to the recent disturbances in Kinshasa which have resulted in several hundred deaths, including that of the French Ambassador,
 - B. whereas President Mobutu bears a heavy responsibility for these events in introducing a currency which was not recognized by the transitional government to pay the military's wages,
 - C. concerned at the removal from office of the transitional Prime Minister, Mr Etienne Tshisekedi, by President Mobutu in defiance of the decisions of the National Conference,
 - D. condemning President Mobutu's inability to provide effective government and the fact that instead he is using whatever pressure he can to destabilize the government and has spared no effort in sabotaging the democratic reforms and the measures taken by the new government,
 - E. Considering that President Mobutu and part of his army, led by the special presidential division, remain in power, despite persistent human rights violations and economic stagnation, and contrary to the democratization efforts of the popular National Conference established since 1991,
 - F. concerned at the chaotic situation and the incessant attacks by President Mobutu on the democratic process,
 - G. Recalling its previous resolutions calling for the freezing of President Mobutu's assets in Europe and noting with interest that this proposal has received the support of senior Belgian civil servants and others,
1. Condemns President Mobutu's policies which have prompted looting and killing by mutinous soldiers in several towns, resulting in hundreds of innocent victims;
 2. Supports the declaration adopted on 1 February 1993 by the Foreign Ministers of the Community calling for Mr Etienne Tshisekedi's transitional government to exercise its prerogatives and that of the Belgian, French and American Governments calling for the removal from office of President Mobutu;
 3. Calls, therefore, on the Twelve to exert real pressure on President Mobutu to comply with the decisions taken by the transitional government and to refrain from any steps which would obstruct such decisions,
 4. Calls on the Commission, the Council and the governments of the Member States to make every effort to isolate President Mobutu and his military supporters internationally, to freeze all aid and investment which could support the present regime; accordingly supports the continued suspension of all Community development aid to Zaire, except humanitarian aid, as a protest against President Mobutu's blockage of the efforts by the national conference to promote democracy;

Thursday, 11 February 1993

5. Calls for further cooperation between the Community and the Member State governments with the Supreme Council of the Republic in order to provide Zaire with a fresh prospect of democracy and economic recovery;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the transitional government of Zaire and the Secretary-General of the United Nations.

(b) RESOLUTION B3-0223, 0226, 0231, 0247, 0263 and 0267/93

Resolution on Togo

The European Parliament,

- A. dismayed by the continuing acts of murderous violence perpetrated in Togo by the regime of President Eyadema, which have led to the murder of dozens of peaceful citizens including several children, and by the frequent use of torture,
 - B. having regard to the massacres and acts of violence organized during January 1993 by the presidential guard, the Togolese army and militias sympathetic to the regime, which resulted in dozens of deaths and numerous injuries and disappearances, causing a mass exodus of tens of thousands of Togolese into the interior of the country and into neighbouring Ghana and Benin,
 - C. noting with regret that the transitional government is manifestly unable to accomplish its task owing to the violence and threats to which it is subjected, and having regard to the political deadlock in Togo, characterized by absence of government since 9 November 1992, the indefinite general strike called on 16 November 1992 and the constitutional crisis provoked on 18 January 1993 by the decision of the Togolese Head of State to appoint a Prime Minister, thereby arrogating the prerogatives of the transitional parliament and the Supreme Council of the Republic, which was dissolved on the same occasion by the Togolese Presidential Party,
 - D. having regard to the failure of the Colmar meeting of 9 February 1993 and the new problems which followed owing to the refusal by General Eyadema's representatives to agree to the confinement of the armed troops to certain areas under the supervision of international observers,
 - E. whereas repression has in the past two years become an instrument of government and whereas there is a disturbing lack of democracy and fair elections,
 - F. regretting that most of the democratization processes in Africa are encountering frustration and difficulties owing to the arbitrary, violent resistance to all change shown by former heads of state and their military and bureaucratic machines, and that Togo is no exception,
 - G. disturbed at the growing tension between the government in Togo and its neighbour, Ghana,
1. Condemns vigorously the violence and the human rights violations committed in Togo and expresses its disgust at the shooting of peaceful demonstrators by Togolese security forces in January 1993;
 2. Strongly condemns the actions of General Eyadema, who is using the army to retain his dictatorial power against the will of the people, as clearly expressed by the Togolese National Conference and the Supreme Council of the Republic;
 3. Calls on the Council, the Member States and the Commission to isolate President Eyadema's regime politically, financially and diplomatically and on the international community to exert maximum pressure on President Eyadema to speed up the democratic process and to ensure that fair elections take place;

Thursday, 11 February 1993

4. Calls on the Council and the Member States to examine, in conjunction with the United Nations Security Council and the OAU, the steps which need to be taken to reach a settlement of the crisis in Togo and to guard against any risk of the conflict spreading to other countries in the region;
 5. Calls on the Commission to support Ghana and Benin in providing temporary reception facilities for Togolese refugees;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the ACP States, the OAU, the United Nations Security Council and the Government of Togo.
-

(c) RESOLUTION B3-0196 and 0246/93

Resolution on Kenya

The European Parliament,

- A. recalling that more than 800 people died in inter-tribal political violence in the run-up to the first multi-party general elections of 29 December 1992,
 - B. whereas a number of irregularities and acts of violence were observed during the campaign but whereas the election is a first step towards a parliamentary democracy,
 - C. whereas the opposition accepted the election results and attended the swearing-in ceremony on the opening of Parliament on 27 January 1993,
 - D. angry at President Daniel Arap Moi for suspending the first session of Parliament,
1. Condemns the arbitrary behaviour of the president and calls on him to reopen Parliament immediately to avoid the misuse of presidential constitutional powers and to allow the elected members to exercise their electoral mandate;
 2. Urges the newly elected members to work towards a genuine democracy;
 3. Calls on the President to ensure that there is no violation of human rights and that the democratic process is respected;
 4. Calls on the international community, the EC and aid donors to bring pressure to bear on President Arap Moi not to undermine the Kenyan Parliament's authority by suspending it indefinitely, an act that may prejudice the elected members' parliamentary immunity;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the ACP States and President Arap Moi.
-

Thursday, 11 February 1993

2. Social dumping

RESOLUTION B3-0215 and 0283/93

Resolution on redundancies and social dumping in multinational companies

The European Parliament,

- having regard to the 1989 Community Charter of fundamental social rights for workers,
 - having regard to the Action Programme relating thereto,
 - having regard to the Social Protocol to the Maastricht Treaty, currently being ratified,
 - having regard to the Commission report on the employment market and to unemployment forecasts,
 - having regard to its resolutions of 13 September 1990 on the Commission's action programme relating to the implementation of the Community Charter of fundamental social rights for workers — priorities for 1991/92 ⁽¹⁾ and 8 July 1992 on the European labour market after 1992 ⁽²⁾,
 - having regard to the proposal for a Directive on a European Works Council,
- A. whereas the many cases of relocation have resulted in mass redundancies throughout Europe,
- B. having regard to the recent decision taken by Hoover to transfer jobs from Dijon to Cambuslang, near Glasgow,
- C. having regard to the recent decision taken by Nestlé to transfer jobs from Glasgow to Dijon,
- D. having regard to the transfer of 1 200 jobs from Scotland to Grenoble by Caterpillar, 3 000 to France by Thomson and 700 to Villiers-Ecalles by Unisys,
- E. whereas this corporate policy will result in 700 workers in France losing their jobs and in 400 new jobs being created in Scotland,
- F. whereas the Commission has admitted that it has no power to act, owing to a legal vacuum,
- G. having regard to the delays in EC social legislation and Parliament's numerous reminders on the subject, which have been ignored,
- H. concerned at the danger that such relocations, carried out with a disregard for existing social rights and resulting from the constraints of unbridled competition and productivity, may become more and more common,
- I. whereas this type of measure constitutes, to say the least, unfair social dumping, and whereas the transfer of companies from one Community region to another is not an effective means of protecting existing jobs and creating new ones,
- J. whereas too often multinationals deliberately exploit the lack of information to prevent the consultation procedures between both sides of industry from operating properly,
- K. having regard to the statements made by the UK Prime Minister, openly advocating a reduction in the level of social security in order to attract jobs to the United Kingdom, to the detriment of its European partners,
- L. sharing workers' concern about a European internal market which is operating without adequate social guarantees and is therefore liable to threaten the social rights they have acquired,

⁽¹⁾ OJ No C 260, 15.10.1990, p. 167.

⁽²⁾ OJ No C 241, 21.9.1992, p. 51.

Thursday, 11 February 1993

1. Condemns governments which, by focusing on economic competition without the necessary social rules, are willing to make workers the victims of current developments;
2. Calls for the rapid adoption of the proposal for a Council Directive on the establishment of a European Works Council (EWC) in Community-scale undertakings or groups of undertakings for the purposes of informing and consulting employees and for renewed consideration to be given to the measures proposed in the Vredeling Directive, which was supported by the European Parliament;
3. Calls on the Commission to recognize that social dumping constitutes a distortion of competition and to consider how to implement provisions which, in conjunction with the rules on unfair economic competition, would prevent companies from using social competition to boost their profits;
4. Calls on the Commission to ensure that, even before the Directive on a European Works Council is implemented, every possible effort is made to permit and facilitate dialogue between management and labour in plants belonging to the same company and situated in several Member States;
5. Calls on the Commission to examine whether, in the light of recent incidents, it is possible for the Community to tackle problems raised by economic liberalization in the absence of social protection measures;
6. Calls on the Commission to ensure that every possible effort is made to establish a genuine Community industrial strategy, which will ensure that the long-term needs of European industrial development are not subordinated to the short-term horizons of capital markets and financial institutions;
7. Reiterates its call for social clauses to be introduced into international agreements, especially the GATT agreements;
8. Asks the United Kingdom to accede to the social protocol of the Maastricht Treaty as soon as possible and the Member States that have not yet ratified the Maastricht Treaty to do so without delay so that the rights of workers in the Community may be better protected;
9. Calls on the Commission to report to it as soon as possible on relocation decisions taken by undertakings in recent years, so that it may be determined what part the distortions in the Member States' own subsidization systems and direct or indirect threats to workers' fundamental rights played in these decisions;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the UK Government and the representatives of the two sides of industry.

3. Concentration camps

RESOLUTION B3-0208, 0218, 0219, 0228 and 0284/93

Resolution on European and international protection for Nazi concentration camps as historical monuments

The European Parliament,

- A. mindful of the current threats to the preservation of the sites of the Nazi concentration camps and to their special significance in historical terms,
- B. rejecting all arbitrary correlations between the reality of the Nazi camps and the uses to which they may have been put after the war,

Thursday, 11 February 1993

- C. considering that the millions of people who died in Nazi concentration camps deserve the respect of present and future generations and that the value of the sacrifices they made for freedom, human rights and peace must serve as an example for the education of our young people,
 - D. maintaining that remaining loyal to the memory of the millions of victims entails not just preserving the sites but also informing visitors of the widely differing origins of the people imprisoned in these camps and the reasons for their deportation;
 - E. attaching paramount importance to the conservation of all archives relating to Nazi concentration camps, particular those at Arolsen, and to these being made available for research purposes,
 - F. protesting against all current manifestations of racism, anti-Semitism and xenophobia and any return to Nazi ideologies condemned by the civilized world,
-
- 1. Calls on the Member States, the Council and Commission to give financial and other support to all measures designed to preserve the special significance of the Nazi concentration camps and to place them under European and international protection;
 - 2. Calls for a survey, to be conducted under its authority, of all laws or Regulations of the Member States designed to combat all forms of neo-Nazism, racism and xenophobia and insists that it is the duty of the Commission, the Council and the European Parliament, as signatories of the Joint Declaration against Racism and Xenophobia, to use all possible means to combat all manifestations of neo-Nazism in the Community and any denial of the fact that extermination took place in the camps;
 - 3. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.
-

4. Human rights

(a) RESOLUTION B3-0198, 0205, 0206, 0212, 0258 and 0260/93

Resolution on the continued oppression of the Burmese people and the expulsion of refugees from Bangladesh

The European Parliament,

- A. concerned at the fate of Mrs Aung San Suu Kyi, winner of the Nobel Peace Prize and the European Parliament Sakharov Prize in 1991, who announced her refusal to accept any material aid from her jailors and began a hunger strike in November 1992,
- B. seriously concerned at the situation of the 'Rohinyas' who have fled from Burma to Bangladesh and who have been stripped of their Burmese nationality,
- C. noting that a national convention has been called by the Burmese constitution and that some of the 10 political parties represented, including the National League for Democracy, have opposed provisions for a special constitutional role for the armed forces,
- D. welcoming the visit of several Nobel Prize Winners to Bangkok and subsequently (during the UNHCR session) to Geneva to demonstrate their concern for Aung San Suu Kyi and all political prisoners in Burma,
- E. recalling that Aung San Suu Kyi and the National League for Democracy, which won the Burmese elections of 1990, have still not been permitted to take office and many members continue to be held as political prisoners,

Thursday, 11 February 1993

- F. gravely concerned by the reports that the Bangladeshi Government has begun the expulsion of refugees from its Eastern border regions to Burma,
 - G. aware that the continuing human rights abuses and the military dictatorship in Burma put the lives and the well-being of returning refugees at great risk,
 - H. stressing the enormous efforts made by the Government of Bangladesh and humanitarian organizations to provide for these persecuted people,
 - I. recalling its previous resolutions on the situation in Burma,
- 1. Condemns any proposal for constitutional reform aimed at confirming the military leadership whose policy of 'opening up' over the last year has still not led to the release of the leader of the opposition, and condemns in advance any proposal designed to cancel out the victory of the National League at the elections in May 1990, and places on record its opposition to the recognition of any constitution aiming to legitimize military rule or set aside the results of democratic elections;
 - 2. Again demands the release of Aung San Suu Kyi and all other political prisoners;
 - 3. Calls on the EC and its Member States to continue providing the necessary support to Bangladesh, if necessary by using funds intended for Burma itself, to enable the country to give asylum to refugees and in particular to ease the environmentally adverse effects of the camps, and in this respect, calls on the Government of Bangladesh to stop all involuntary repatriation of the Rohingyas and to allow humanitarian NGOs to re-enter the Eastern frontier regions;
 - 4. Condemns the Slorc for its repressive policy towards the Rohingya minority and urges the Slorc to permit the UNHCR to fulfil its duty to oversee the situation of the 17 000 repatriated Rohingyas;
 - 5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the EPC, the Government of Bangladesh, the UNHCR and the Slorc.

(b) RESOLUTION B3-0268/93

Resolution on the situation of the expelled Palestinians

The European Parliament,

- A. whereas, following international pressure and pressure from protest movements within the country, the Israeli Government has partly reversed its decision to expel 413 Palestinians and has made a first positive gesture by allowing 100 of them to return immediately and by halving the time for which the others are to be expelled,
 - B. whereas this gesture is not sufficient,
- 1. Refers to its resolution of 21 January 1993 ⁽¹⁾ on this subject;
 - 2. Urges the Commission and the Council to use the EC-Israel cooperation agreement to put pressure on the Israeli Government to allow all the expelled Palestinians to return, in accordance with UN Security Council Resolution 799;

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 6.

Thursday, 11 February 1993

3. Strongly condemns any initiative or action that might threaten the peace process and calls on all the parties involved to show good will so that the peace talks can take place without any disturbance; considers that the reversal of the expulsion decision is an essential part of such a policy;
4. Reiterates its condemnation of the terrorist acts perpetrated by Hamas and requests that those guilty of terrorist attacks be brought before the courts;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Israeli Government and the PLO.

(c) **RESOLUTION B3-0194 and 0201/93**

Resolution on human rights and the situation in Haiti

The European Parliament,

- A. having regard to the mission to assess the consequences of the crisis carried out by a delegation from the ACP-EEC Joint Assembly between 9 and 11 December 1992,
 - B. deeply concerned by the persistence and the worsening of the political, economic and social crisis in the country since the *coup d'état* of 29 September 1991, in which President Aristide, who had been lawfully elected by direct universal suffrage, was overthrown,
 - C. condemning the repression and the numerous human rights violations perpetrated by the coup's supporters,
 - D. noting that, despite the pressure exerted by the international community, including an embargo and the *de facto* diplomatic isolation of the Haitian Government, the situation remains at a standstill,
 - E. alarmed at the plight of the boat people who, risking their lives, try, unfortunately in vain, to flee misery and exploitation for a country of asylum, often only to be turned back,
 - F. stressing the importance of the role played by the Haitian and foreign NGOs in both the humanitarian and social fields,
1. Reaffirms its solidarity with the people of Haiti and expresses its condolences to the families of the victims;
 2. Emphasizes the increasingly clear divide separating the real country and a certain section of the ruling class totally out-of-step with social realities, and warns against the political risks involved in allowing this type of situation to continue;
 3. Points out that, for the people of Haiti, President Aristide is the symbol of an age-old struggle against oppression and dictatorship;
 4. Asserts its solidarity with the Haitian people who are the victims of the coup and are struggling for the restoration of democracy and their rights;
 5. Notes that all the attempted solutions devised by the coup leaders have failed because they ignored the will of the Haitian people expressed during the December 1990 elections;
 6. Welcomes the determination shown by the Haitian people who, by refusing to take part in sham parliamentary by-elections, inflicted another defeat on the *de facto* government by refusing to accord it any legitimacy;
 7. Is convinced that no solution can be found to the crisis unless all parties recognize Father Aristide as the legitimate President;

Thursday, 11 February 1993

8. Is convinced, furthermore, of the absolute necessity for representatives of all political, economic and social groups to show that they are willing to compromise to reach a negotiated solution involving the return of President Aristide and the restoration of democracy;
9. Considers that the principles laid down in the Washington protocol signed by President Aristide and parliamentary representatives in February 1992, i.e.:
 - recognition of Father Aristide as the legitimate President,
 - the appointment by the President of a Prime Minister chosen from among the candidates put forward by Parliament,
 - the formation of a government of national unity,
 - the determination of the procedures and the date for the return of President Aristide,
 - respect of the Constitution and above all of the principle of the separation of powers,
 - a general amnesty, excluding non-political prisoners,should serve as the basis for negotiations;
10. Calls on the international community and, in particular, the European Community, to step up diplomatic pressure on the de facto authorities in Haiti in order to force them into negotiations on the procedures for a return to constitutional democracy;
11. Welcomes, with a view to these negotiations, the recent decision to send 500 delegates from the United Nations and the OAS to monitor the respect of fundamental rights;
12. Calls on the Commission to draw up an overall plan of financial and technical support for the work of the NGOs, which goes beyond strictly humanitarian considerations to take in social issues (health, education, training, support for village communities, etc.);
13. Looks to President Clinton's administration to adopt a more human, more generous attitude towards Haitian emigrants;
14. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the Secretary-General of the United Nations, the Secretary-General of the OAS and the United States Government.

(d) RESOLUTION B3-0195, 0282 and 0285/93

Resolution on human rights in Turkey

The European Parliament,

- A. having regard to its previous resolutions on relations between the EEC and Turkey,
- B. aware of the case of Nazli Top, a 20-year-old nurse, who was apparently repeatedly tortured and beaten for four days at the antiterror branch of Istanbul Police Headquarters, and aware that a subsequent medical examination supported Ms Top's claim that she had been tortured,
- C. aware that in 1992 alone some 20 journalists, including several Kurds, were murdered in Turkey and that none of these cases have so far been solved and particularly dismayed at the murder in late January of the journalist Ugur Mumcu, one of the most outspoken champions of democratic fundamental rights, journalistic freedoms and secular values,
- D. whereas the German freelance journalist Stefan Waldberg was sentenced to 3 years' and 9 months' imprisonment in Turkey for 'complicity with the rebellion',

Thursday, 11 February 1993

1. Condemns the continued violation of human rights in Turkey and particularly the use of torture,
 2. Condemns the treatment of Nazli Top by the Istanbul police and demands in particular that a full and impartial investigation into the alleged torture of Ms Top be conducted and that those found to be responsible be brought to justice,
 3. Calls for sustained efforts to shed light on the murder of the journalists;
 4. Calls for the immediate release of the German journalist Stephan Waldberg, who was allegedly tortured while being questioned;
 5. Calls on the Turkish Government to ensure the safety of journalists in Turkey and to guarantee free reporting in the Kurdish areas;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, EPC, the Turkish Government and Amnesty International.
-

5. Disasters

(a) RESOLUTION B3-0203 and 0272/93

Resolution on emergency aid to farmers affected by the drought in Spain and in the Portuguese region of Alentejo

The European Parliament,

- A. having regard to the situation caused by the extreme shortage of rain during 1991, which has been exacerbated by an almost total lack of rain in 1992, affecting particularly regions in the centre, south and south-east of Spain and the Portuguese region of Alentejo,
 - B. whereas the enormous losses resulting from the drought entail a substantial loss of income for families working in the agriculture sector,
 - C. whereas the lack of measures to deal with the situation brought about by the drought, quite apart from the damage it has already caused, threatens to cause serious damage to the whole Spanish agricultural sector,
 - D. whereas national aid to make good the damage caused by natural disasters or by exceptional events is compatible with the common market, pursuant to Article 92(2)(b) of the EEC Treaty,
 - E. whereas the extent of the disaster calls for Community support in addition to any national assistance,
1. Calls on the Commission to authorize the national authorities to take whatever exceptional measures they consider necessary for the agricultural areas affected;
 2. Proposes that the Commission and the Council adopt the urgent measures needed to alleviate as far as possible the virtual disaster brought about in Spain by the lack of rain;
 3. Calls for financial compensation to be paid to farmers and businesses which are particularly vulnerable in the drought-stricken areas;
 4. Requests the Commission to take account also of the financial margins for action allowed by the agricultural Directive and set up an EEC aid fund as a basis for effective and speedy Community action in the event of disaster;

Thursday, 11 February 1993

5. Urges the Commission to take account of the experience in the Member States and investigate the possibility of setting up an insurance scheme for agricultural disasters;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.
-

(b) RESOLUTION B3-0217/93

Resolution on combating the prolonged drought affecting central Greece and water supplies in Athens

The European Parliament,

- A. whereas the European Council meeting in Frankfurt on 27 and 28 June 1988 noted the problem of water shortages in certain regions of the Community,
 - B. whereas the drastic situation in Athens owing to the protracted drought in Greece and an antiquated supply network has resulted in inadequate supplies of water to the reservoirs at Marathon, Iliki and Mornos,
 - C. whereas current water reserves are sufficient to supply Athens for 55 days and whereas the summer drought in Greece usually lasts for more than three months,
 - D. whereas, if drilling operations were carried out promptly, Athens could be supplied with 300 million cubic metres of water before the summer, which is the equivalent of one-third of the city's needs,
 - E. whereas, since priority is given to supplying the cities, agricultural production is in jeopardy over extensive areas of irrigated land, particularly in areas where drilling for water has been carried out,
1. Calls on the Commission to help assess the situation immediately and implement appropriate measures to step up the work of transferring water from the wells to the Athens supply network and to confront the immediate danger of drought in the summer;
 2. Calls on the Commission, in cooperation with the governments of the southern Member States, to draw up an integrated policy for the rational exploitation of water resources and modernization of the water supply and irrigation networks;
 3. Considers that these projects should receive priority funding under the Delors II package;
 4. Calls on the Commission, in cooperation with the Greek Government, to make an immediate assessment of the damage to farmland resulting from the shortage of water for irrigation and jointly to provide the requisite compensation to make good the income lost by producers in the region, as provided for under the relevant Community legislation;
 5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Greek Government.
-

Thursday, 11 February 1993

(c) RESOLUTION B3-0242 and 0257/93**Resolution on the accident of the 'Mærsk Navigator' in the Strait of Malakka***The European Parliament,*

— having regard to its resolution of 21 January 1993 on the Braer tanker disaster ⁽¹⁾,

- A. whereas the collision of the Danish super tanker 'Mærsk Navigator', carrying over 250 000 tonnes of petroleum, with the Japanese tanker 'Sanko Honour' 60 miles off the coast of Sumatra on 21 January resulted in a spillage of some 20 000 tonnes of oil, caused an oil slick of over 50 kilometres and has endangered the natural protection areas of the Nicobar Islands,
 - B. whereas the unbroken series of serious tanker accidents — this being the sixth collision in eight months in this part of the world — indicates a severe lack of international safety Regulations,
 - C. whereas with up to 2 000 ships passing through the Strait of Malakka per day it is the most widely used waterway in the world,
 - D. whereas the particular shallowness of the Strait of Malakka combined with dangerous currents has caused a large number of accidents,
1. Regrets the ecological and material damage caused by the accident;
 2. Calls for much greater stringency in applying international rules, particularly those of the Marpol Convention;
 3. Appeals to the Environment and Transport Councils to inquire into the Indian Environment Minister's criticism of the Danish Government's failure to provide support, and to prepare contingency plans for any future case of maritime emergency outside the territory of the Community where European ship ownership is involved;
 4. Calls on the Member States and EPC to support Indonesia, Malaysia and Singapore in their plan to establish a compulsory pilot service in the Strait of Malakka;
 5. Demands that the minimum water depth under the ship's keel in the Strait of Malakka be increased from 3,5 to 5 metres;
 6. Welcomes the Environmental and Transport Councils' intention to improve Community safety Regulations for maritime transport, especially their intention to establish a system of penalties and civil liabilities, but insists that the Regulations have to be within Community and not IMO competence;
 7. Asks the Council, the Commission and the Danish Government to draw up compensation arrangements for the states affected by the accident including
 - coverage of reparation costs that will not be covered by the insurance companies
 - financing of an environmental impact study of the accident;
 8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC and the Governments of Denmark, Indonesia, Malaysia, Singapore and India.

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item I.

Thursday, 11 February 1993

(d) **RESOLUTION B3-0204, 0225 and 0261/93**

Resolution on the Visceral Leishmaniosis epidemic and starvation in Sudan

The European Parliament,

- A. aware that the kala-azar (Visceral Leishmaniosis) disease has already caused more than 40 000 deaths in the Western Upper Nile province alone and, according to the World Health Organization, is threatening the lives of between 300 000 and 400 000 men and women in southern Sudan,
 - B. whereas without treatment all those infected and having clinical symptoms are expected to die; whereas they could easily be cured by modern medicine,
 - C. regretting the delay before the WHO recognized the existence of this epidemic, which has killed a large part of the population in the affected area since 1984,
 - D. whereas several hundred thousand of the estimated over four million war refugees in South Sudan are imminently threatened by disease and starvation, the death rate in the refugee camps reportedly attaining the same appalling levels reached in Somalia before the UN intervention,
 - E. whereas the Government of Sudan has reportedly been bombarding refugee sites as soon as relief organizations ask for landing rights in the respective area,
 - F. alarmed by news that the Sudanese Government is planning a new war offensive aimed to cut off supplies to the civilian population of southern Sudan,
 - G. recalling its previous resolutions on the situation in Sudan,
-
- 1. Condemns the continued refusal of the Sudanese Government to acknowledge the seriousness of the kala-azar epidemic, to admit relief agencies to the affected area and to ensure that sufficient supplies reach the civilian population of southern Sudan; sees such a policy as a means of waging war and ethnic and religious cleansing and considers that the Sudanese Government's failure to respect the most fundamental rights of certain elements of the country's population is one of the causes of the scale of this epidemic;
 - 2. Calls on European Political Cooperation to exert pressure on the Sudanese Government to allow relief agencies to come to the aid of the afflicted population;
 - 3. Stresses the need for a revision of the rules under which the WHO operates so that it can warn quickly of epidemics even if the governments of the countries concerned are unwilling to admit the existence of the danger;
 - 4. Calls on the Sudanese Government and the SPLA (Sudanese People's Liberation Army) to guarantee 'safe zones' and provide corridors for the civilian population;
 - 5. Stresses that only the end of the war in southern Sudan will safeguard the people of the region from famine, disease and mass killing, and calls on the Government of Sudan to refrain from any new offensive against the civilian population in the south;
 - 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC, the Government of Sudan, the Secretary-General of the WHO, the Secretary-General of the OAU, the Arab League and the ACP States.

Thursday, 11 February 1993

(e) RESOLUTION B3-0199, 0220 and 0249/93**Resolution on the first European patent on animals***The European Parliament,*

- A. whereas the European Patent Office (EPO) has granted the first patent in Europe on animals, commonly referred to as the 'oncomouse' patent, accorded to Harvard University in the United States and licensed to the US chemical corporation Du Pont de Nemours;
 - B. whereas the patent in question extends not only to genetically engineered mice, but to all transgenic mammals, except for human beings, which express the specific activated cancer-causing gene sequence claimed;
 - C. whereas all Member States of the Community are also contracting parties to the European Patent Convention under which the patent in question was granted;
 - D. whereas the patenting of plant and animal varieties is prohibited by the European Patent Convention (Article 53(b));
 - E. whereas the European Patent Convention prohibits the granting of patents for inventions which would be against the public order and morality (Article 53(a));
 - F. whereas Parliament has debated this issue at length and on 29 October 1992 adopted an amendment which states that transgenic animals engineered to suffer 'shall at all events be deemed incompatible with public order and consequently unpatentable' ⁽¹⁾; whereas the onco-mammals clearly fall into this category;
 - G. whereas the Community, which comprises the majority of signatories to the European Patent Convention, is still in the process of legislating on the question of patents for biotechnological inventions;
- 1. Declares its resolute opposition to the granting of a patent for the Harvard/Du Pont de Nemours onco-mammal on the grounds that it contravenes the European Patent Convention;
 - 2. Calls on the European Patent Office to revoke the patent for the Harvard/Du Pont de Nemours onco-mammal and not to respond favourably to any further applications for animal patents until the legal uncertainties have been clarified;
 - 3. Calls on the Commission and the Council to support the strongly held view of Parliament in this matter in relevant EC legislation;
 - 4. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the European Patent Office and the governments of the other Contracting Parties to the European Patent Convention.

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 19.

Thursday, 11 February 1993

6. Maximum speed of two or three-wheel motor vehicles **I**PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91)0497 — C3-0094/92 — SYN 371****Proposal for a Council Regulation (EEC) on the maximum design speed, maximum torque and maximum net engine power of two or three-wheel motor vehicles**

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Annex II, Line 1.1.

1.1. The net power output of a two or three-wheel motor vehicle shall not exceed 74 kW. Deleted

(*) OJ No C 93, 13.4.1992, p. 116.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0031/93

(Cooperation procedure: first reading)

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on the maximum design speed, maximum torque and maximum net engine power of two or three-wheel motor vehicles*The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91)0497 — SYN 371) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0094/92),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on Budgets and of the Committee on Transport and Tourism (A3-0312/92),
- having regard to the second report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on Budgets and of the Committee on Transport and Tourism (A3-0031/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendment and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 93, 13.4.1992, p. 116.

Thursday, 11 February 1993

7. Number and membership of interparliamentary delegations

DECISION B3-0161/93

Decision on the number and membership of the interparliamentary delegations

The European Parliament,

1. Amends as follows its decision of 15 January 1992 on the number and membership of the following delegations ⁽¹⁾:

(a) Delegations to the following Joint Parliamentary Committees

- EC-Sweden (18 members)
- EC-Finland (15 members)
- EC-Norway (12 members) ⁽²⁾

(b) Delegation to the Joint Parliamentary Committee

- EC-European Economic Area (33 members) ⁽³⁾

(c) Delegations to the following Joint Parliamentary Committees

- EC-Hungary (15 members) ⁽⁴⁾
- EC-Poland (15 members) ⁽⁴⁾

(d) Interparliamentary Delegation for relations with

- the Czech Republic and the Slovak Republic (15 members) ⁽⁵⁾

2. Instructs its Enlarged Bureau to make in due course the adjustments required in the light of political developments in the Republics of the Commonwealth of Independent States and of former Yugoslavia, thereby ensuring a fruitful dialogue with these new Republics.

⁽¹⁾ OJ No C 39, 17.2.1992, p. 42.

⁽²⁾ To be set up when the Commission delivers a favourable opinion on Norway's application to join the Community.

⁽³⁾ When the EC-EEA agreement enters into force.

⁽⁴⁾ When the association agreement enters into force.

⁽⁵⁾ This delegation will become two joint parliamentary committees when the association agreements with the Czech and Slovak states enter into force.

8. Situation in former Yugoslavia

RESOLUTION B3-0239, 0273 and 0277/93

Resolution on the situation in Bosnia-Herzegovina

The European Parliament,

— recalling its previous resolutions on Bosnia-Herzegovina and in particular its resolution of 21 January 1993 ⁽¹⁾,

A. disturbed at the acts of violence in Bosnia-Herzegovina, the resumption of the conflict in Croatia and the threat of the hostilities spilling over into other parts or neighbouring regions of the former Yugoslavia,

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 8.

Thursday, 11 February 1993

- B. repeating its outright condemnation of the horrific acts to which women, children and men have been subjected in this region of Bosnia-Herzegovina, as confirmed by the Warburton report,
 - C. condemning in the strongest possible terms the attacks on humanitarian convoys which are the sole source of hope for a people threatened by cold and famine,
 - D. noting the inability of the UN to enforce the agreement concluded a year ago on Krajina and other Croat regions occupied by the Serbs, and regretting the Croat attacks in Krajina,
 - E. taking account of the need to recognize the former Yugoslav Republic of Macedonia, in order to achieve stability in the region, and of the Memorandum of the Greek Government submitted to the UN,
 - F. welcoming the measures of the Council to further the entry of the former Yugoslav Republic of Macedonia as a member of the UN and other international organizations,
-
- 1. Reiterates its support for a diplomatic solution to the conflict and underlines the need for effective guarantees for the execution of any agreement reached; considers the US proposal to be useful;
 - 2. Calls on the members of the United Nations Security Council to submit constructive proposals, as soon as possible, with a view to breaking the stalemate on the Vance-Owen plan; believes that changes to some parts of the plan are still possible, but warns against any initiative which would result in the entire process starting again from square one;
 - 3. Resolves to send its own delegation to those parts of Bosnia where multi-ethnic coexistence has not yet been destroyed and must therefore be protected (e.g. Sarajevo and the Tuzla region), to the UNPR zones of Voivodina and to Kosovo and the former Yugoslav Republic of Macedonia, in particular to study the implications for the European Community of the Geneva accord;
 - 4. Calls on the governments of Greece and of the former Yugoslav Republic of Macedonia to use the present possibilities to discuss under an arbitrator all problems mentioned in the Declaration of the Greek Government to the UN and other relevant points in order to reach arrangements for peaceful and constructive cooperation;
 - 5. Calls on the Community to prepare the speedy participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the aid programmes and other international projects of the Community;
 - 6. Insists that minimum conditions for civilian life be restored in Kosovo, together with the constitutional guarantees which were abolished illegally; accordingly requests that international observers be sent to Kosovo;
 - 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the United Nations Security Council, the Geneva Conference negotiators, the Greek Government and the Government of the former Yugoslav Republic of Macedonia.
-

Thursday, 11 February 1993

9. Unemployment, recession and investment

RESOLUTION B3-0184 and 0190/93

Resolution on unemployment, recession and investment

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 30 October 1992 on economic and employment policies ⁽¹⁾,
 - having regard to the declarations of the summit on social dialogue of 3 July 1992 and to the Edinburgh European Council of December 1992,
 - having regard to the Commission's 1993 Annual Economic Report,
- A. having regard to the continuing deterioration in employment prospects in the Community and the Danish Government's statement that job creation would be the first priority of the Danish Presidency,
- B. whereas the Community countries are required to coordinate their economic and social policies,
- C. whereas recent speculation against various currencies has appreciably, in some instances needlessly, cut citizens' purchasing power in certain countries and discouraged businessmen from making any fresh investment move,
- D. whereas the benefits of completing the internal market, as forecast in the Cecchini report, have not been secured in full,
- E. whereas the achievements in the fight against unemployment, with the traditional methods used to date, have been inadequate,
1. Considers that the measures agreed at the Edinburgh European Council are insufficient to prevent a further increase in EC unemployment;
 2. Regrets the lack of economic and monetary coordination among Member States' governments and believes that, in the absence of a more radical shift in economic policies, the Community faces a deepening recession, which will throw millions more workers out of jobs, damage further the competitiveness of European industry and make it almost impossible for Member States to meet the criteria of economic convergence necessary for the creation of EMU;
 3. Urges the Commission, the Council and governments of Member States to act on the conclusions of its above-mentioned resolution;
 4. Stresses that, in the medium term, there must be monetary stability if there is to be an economic recovery and success in the fight against unemployment;
 5. Insists that the Maastricht criteria must not be interpreted as favouring deflationary fiscal policies in the midst of recession which would simply deepen both the economic and the fiscal crises, and therefore calls on the Commission, Council and Member States to identify a package of coordinated adjustments in fiscal policies sufficient to stimulate economic recovery;
 6. Stresses that, to strengthen the underlying structure and performance of the European economy, Member States must cooperate closely on an active industrial policy, together with measures to tackle the problem of short-termism in relations between industry and finance, and to redress global financial and trading imbalances;

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 16.

Thursday, 11 February 1993

7. Considers that small and medium-sized enterprises must be helped to develop their participation in basic and continuous training and to benefit from research and innovation and from public investment in connection with major infrastructure works;
8. Believes that the Community must support investment in poorer regions and in areas threatened by decline;
9. Emphasizes that Community social policy should be strong enough for economic competition not to threaten employment or erode social rights and that the Community must adopt measures on manpower mobility;
10. Urges the Commission and the Member States to make optimum use — while carrying out the groundwork for economic recovery — of human resources through vocational advancement and retraining programmes geared to future demand, thereby at the same time alleviating the impact of redundancies;
11. Urges the Commission and the Member States to study the monetary institutions' coordinated proposals for cutting interest rates;
12. Believes that the Community should develop with the social partners a policy to organize working time in a legislative or conventional framework;
13. Calls on the Member States to introduce effective systems to combat all forms of social marginalization in line with its opinion on the Commission proposal for a Council recommendation on common criteria concerning sufficient resources and social assistance in the social protection systems ⁽¹⁾;
14. Calls on the Member States to resist the temptation to turn in on themselves and revert to protectionist measures, and regards a prompt GATT settlement and the completion of the internal market as growth factors for economic recovery;
15. Calls on the Member States to transpose into national law those single-market Directives which can benefit employment, and calls on the Commission to monitor the process;
16. Calls for their employment, financial and economic policies to be better coordinated;
17. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ No C 150, 15.6.1992, p. 286.

10. Community coal policy

RESOLUTION B3-0182/93

Resolution on EC policy in the coal sector

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 11 March 1992 ⁽¹⁾ on coal and the internal energy market and of 19 November 1992 ⁽²⁾ on the plan to close coalmines in the United Kingdom and coal policy and energy strategy in the European Community,

⁽¹⁾ OJ No C 94, 13.4.1992, p. 146.

⁽²⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 2.

Thursday, 11 February 1993

- having regard to its resolution of 12 March 1992 ⁽¹⁾ on the common energy policy,
 - having regard to the report of 31 December 1992, drawn up by independent experts at the request of the European Parliament, on the situation of the coal industry in the European Community,
- A. whereas technological advances are radically changing the image of coal as a polluting energy source,
- B. having regard to the need to refrain from taking piecemeal measures and decisions in the energy sphere and to lay down a comprehensive, coherent energy policy based on long-term security of supply, a rational price policy and environmental protection,
1. Considers that mines can only be closed where it is possible to provide the miners with stable employment and that, with this in mind, the Community should finance the necessary vocational retraining courses;
 2. Calls on the Commission to take due account of the resolutions adopted previously by Parliament and of the report by independent experts on the system of general aid for the coal sector;
 3. Considers that, in view of gasification technology, coal is an essential factor in the transition from the current energy system to a system based on renewable energy sources;
 4. Considers that the use of coal gasification technology should be steadily increased and that the Community should provide more adequate support for this technology;
 5. Stresses that the future of Community coal must be assessed in the light of the spectacular improvements in productivity achieved since 1985 and forecast for the years to come in certain Community mines;
 6. Calls on the Commission to take immediate action to:
 - (a) enquire into the allegations of dumping of imported coal on Community markets;
 - (b) examine in relation to Articles 85 and 86 of the EEC Treaty the commercial operations of electricity generators, in order to ensure fair competition for the primary fuel suppliers and fair prices for consumers;
 7. Insists that the Commission should develop its strategy taking account of the report's emphasis on the need to determine a value for Community coal which recognizes its strategic nature and its importance in ensuring the security of Community energy supplies;
 8. Calls on the Commission, further, to carry out a detailed study and to reach conclusions on:
 - (a) coal deposits which could be viable Community reserves in the future,
 - (b) the report's claim that 'mothballing' of pits is economically unjustifiable and legally dubious,
 - (c) the costs involved in re-opening previously closed mines,
 - (d) in the latter eventuality, how much state aid to the coal sector would be allowed by the Commission,
 - (e) how this state aid to the coal sector relates to the state aid already given to the nuclear sector taking into account that the Commission itself wants to limit state aid to the energy sector to a maximum of 20% of the total energy demand per Member State,
 - (f) the problems posed by the comparability of costs in coalmining,
 - (g) options for the more effective use of coal through the development of new, environment-friendly technologies;

⁽¹⁾ OJ No C 94, 13.4.1992, p. 279.

Thursday, 11 February 1993

9. Calls on the Commission once again:
 - to submit a communication indicating a possible European global energy policy taking into account the specific situation at national level, the minimum degree of energy self-sufficiency, the risks of geo-strategic dependency and the technological developments of the various energy sources, in order to meet the energy needs of a developing Europe on a coordinated basis, while controlling the environmental impact,
 - to take every possible step to ensure that, when it is revised in 1996, the Treaty on European Union includes a specific chapter on energy;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Commission.

11. Leyland/DAF

RESOLUTION B3-0287/rev. and 0290/93/rev.

Resolution on the situation at Leyland/DAF

The European Parliament,

- A. concerned at the threatened collapse of DAF and Leyland/DAF (and consequential loss of thousands of jobs, including up to 5 500 direct job losses in the UK, 3 000 in the Netherlands and 750 in Belgium, along with further job losses in supplier companies) following DAF NV's decision to request a debt moratorium,
 - B. whereas inadequate coordination among the three governments and the banks concerned is having an adverse effect on the various rescue operations,
 - C. noting that this forms part of a pattern affecting many different industrial sectors in all parts of the Community, in which recession has produced severe overcapacity leading to redundancies,
 - D. believing that prolonged recession poses a real threat of de-industrialization in the Community,
 - E. whereas inadequate support from financial institutions for long-term industrial investment and restructuring has contributed to the massive job losses in the Community,
 - F. regretting that some of the workers concerned have been given little or no information,
 - G. reiterating its demand that the Council approve as soon as possible the Directive requiring workers in transnational undertakings to be informed and consulted,
-
1. Calls on the Commission and the Council urgently to act on its resolution urging the EC to play a greater part in strengthening industrial structures, to ensure that European industry operates in a framework of economic growth and stability and that the long-term needs of sustainable European industrial development are not subordinated to the short-term horizons of capital markets and financial institutions;
 2. Calls on the Commission to bring forward an initiative to help the motor vehicle industry overcome its current problems;
 3. Calls on the Commission to do what it can to ensure a coordinated and positive approach by the authorities and banks in all three Member States concerned;

Thursday, 11 February 1993

4. Calls on the Commission to consider without delay what contribution the EC can make to plans to preserve as many jobs at Leyland/DAF and its suppliers as possible by supporting technological innovation, soft loans, etc.;
5. Calls on all three governments concerned to cooperate in supporting the DAF group in order to allow time for a rescue package to be prepared which will ensure the survival of the company as a viable European enterprise;
6. Calls on the Commission to enter into early consultations with the national and regional authorities concerned on how the EC can help to alleviate the consequences for people who lose their jobs with programmes of retraining and upgrading training, subsidies to encourage new activities, particularly in small and medium-sized enterprises, etc.;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Governments and Parliaments of Belgium, the Netherlands and the United Kingdom, the management of Leyland/DAF, the Works Council and the trade unions.

12. Use of hormones in stock-breeding

RESOLUTION B3-0286/93

Resolution on the use of hormones and illegal growth-promoting substances in beef production

The European Parliament,

- having regard to its opinion of 11 October 1985 on the Commission proposal for a Council Directive amending Directive 81/602/EEC concerning the prohibition of certain substances having a hormonal action and of any substances having a thyrostatic action ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 16 September 1988 on the use of hormones in meat production ⁽²⁾,
- having regard to its resolution of 29 October 1992 on monitoring of compliance with the Directives prohibiting the use of hormones and other growth-promoters ⁽³⁾,
- having regard to the report of the Committee of Inquiry on the Problem of Quality in the Meat Sector (A2-0011/89),
- having regard to the Commission's statement of 11 February 1993,

A. having regard to the Community's ban on the use of hormones,

1. Calls on the Commission to report urgently on the result of its investigations into the illegal use of hormones and to report on the extent to which the recommendations of the Committee of Inquiry have been complied with;
2. Believes that use of unauthorized substances such as Clenbuterol (Angel Dust) should be included in the Community ban;
3. Calls on the Commission to propose additional means to prevent the use of illegal hormones and growth-promoting substances as called for by the European Parliament's Committee of Inquiry;

⁽¹⁾ OJ No C 288, 11.11.1985, p. 158.

⁽²⁾ OJ No C 262, 10.10.1988, p. 167.

⁽³⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 16.

Thursday, 11 February 1993

4. Observes that in addition to hormones in the strict sense of the term an increasing number of other products, such as illegal growth promoters, β -agonists (redistributors such as Clenbuterol) and cocktails of growth-promoters, are also used in livestock fattening, often in combination with other pharmaceuticals such as corticosteroids;
5. Calls on the Commission to continue regular inspections and visits and believes that an increase in financial resources and staff is necessary to this end;
6. Notes that existing Directives do not go far enough and calls for them to be amended so as to:
 - clarify the distinction between prohibited substances and permitted substances which are administered illegally,
 - lay down Community legislation on the use of β -agonists (redistributors, Clenbuterol and Angel dust), with an explicit ban on the use of such substances in livestock fattening,
 - create an efficient system enabling every animal or carcass to be identified at every stage of the food-production chain,
 - destroy without compensation live animals treated illegally,
 - make the possession of prohibited substances and the unlawful possession of permitted substances criminal offences,
 - indicate how, when and where live animals are to be inspected on farms, at markets, in transit and at slaughterhouses; such inspections should be carried out without prior notice;
7. Takes the view that, where possible, the Commission should consolidate in a single legislative text all provisions concerning the administration of pharmaceutical products to animals and the supervision and monitoring thereof, in order to simplify the legal position for the benefit of the authorities responsible for implementation, producers, consumers and veterinary surgeons;
8. Calls on the Member States, for their part, to introduce more stringent checks and, through tougher penalties, to put an effective stop to trade in and use of illegal hormones in stockfarming; in this connection, draws attention to the necessity of setting up international enforcement teams;
9. Points out that the illegal use of hormones contributes to the supply of oversized carcasses and thus to excess beef production;
10. Stresses that the continuing illegal use of hormones contributes to a poor image of beef production for consumers; believes that it is the responsibility of producers to prevent further use of illegal hormones;
11. Insists on the need for beef imports into the Community to respect Community marketing standards;
12. Instructs its President to forward this resolution to the Council, Commission and the governments of the Member States.

13. Free movement of persons

RESOLUTION B3-0162, 0169, 0235, 0236, 0264 and 0269/93

Resolution on freedom of movement for persons

The European Parliament,

- having regard to the Commission communication to the Council and Parliament on the abolition of border controls (SEC(92)0877),

Thursday, 11 February 1993

- having regard to its resolutions of 9 July 1992 on the completion of the internal market ⁽¹⁾ and of 19 November 1992 on the removal of intra-Community border controls and the free movement of persons in the EC ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 18 December 1992 ⁽³⁾ on the Seventh Report of the Commission to the Council and the European Parliament on the implementation of the White Paper on the completion of the Internal Market,
 - having regard to the conclusions of the presidency of the European Council in Edinburgh on 11 and 12 December 1992,
- A. whereas Article 3(c) of the Treaty establishing the European Economic Community lays down the principle of the 'abolition, as between Member States, of obstacles to freedom of movement', particularly for persons,
- B. whereas Article 7 of the EEC Treaty prohibits any discrimination on grounds of nationality, without prejudice to any special provisions contained in that Treaty,
- C. whereas Article 8a of the Treaty states that, with effect from 31 December 1992, an area without internal frontiers shall be created in which the free movement of persons is ensured,
- D. whereas more than eight million third-country citizens, resident in the Community, require visas in almost every Member State and are obliged to complete lengthy formalities, revealing personal information such as their income over the last six months, etc., simply in order to travel from one Member State to another,
- E. whereas, according to the Commission, a large number of border checks are still being carried out — on citizens of Member States as well as on third-country nationals — at airports and internal Community borders, and will probably continue throughout 1993; whereas, indeed, many checks are to be maintained at certain internal road, rail or sea borders,
- F. whereas, while the Council and the Commission are aware of the need to take appropriate measures to ensure the free movement of persons (cf. Commission White Paper, Palma document and various European Parliament resolutions) in accordance with Article 8a of the EEC Treaty, the measures they have actually taken fall far short of what is needed to achieve this objective,
- G. whereas the principle of freedom of movement for persons within the Community should apply to all Community citizens and to nationals of third countries residing legally in a Community Member State,
1. Asks the Commission to use its powers under Article 169 to adopt without delay effective political and legal measures to permit full freedom of movement within the Community in accordance with Articles 8a, 100 and 235 of the EEC Treaty;
2. Requests the Commission to inform Parliament, and its Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, by 2 April 1993, of the measures it has taken and intends to take to achieve complete freedom of movement within the Community, and to prove the effectiveness of these measures;
3. Calls, moreover, on the Commission to survey the situation in the 12 Member States and to report back to the European Parliament and its Committee on Civil Liberties and Internal Affairs by 2 April 1993;

⁽¹⁾ OJ No C 241, 21.9.1992, p. 172.

⁽²⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 8.

⁽³⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 5a.

Thursday, 11 February 1993

4. Calls on the Council to take forthwith effective steps to ensure the totally free movement of persons across internal frontiers of the Community and to justify these steps to the European Parliament and its Committee on Civil Liberties and Internal Affairs by 2 April 1993;
 5. Requests the Member States to comply with their obligations under Article 5 of the EEC Treaty, by taking all the general or specific measures necessary to ensure that their obligations arising from the Treaty or from acts of Community institutions are being fulfilled;
 6. Declares that, should the replies which the Commission and the Council have to give in April 1993 prove unsatisfactory, it will not hesitate to use all the measures at its disposal, and in particular its right under Article 175 of the EEC Treaty, to obtain full freedom of movement for persons within the Community and to ensure that the obligations clearly deriving from Article 8a are fully complied with and applied without delay;
 7. Instructs its Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, in collaboration with the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, to commence the preparatory work with a view to instituting proceedings pursuant to Article 175, first and second subparagraphs, of the EEC Treaty;
 8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States.
-

Thursday, 11 February 1993

ATTENDANCE REGISTER

11 February 1993

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BOMBARD, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, Van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARNITI, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CINGARI, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEBATISSE, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DE MATTEO, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, Díez DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GALLENZ, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNØYE, LARIVE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTINEZ, MAZZONE, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MICHELINI, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MITOLO, MOORHOUSE, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PETER, PETERS, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, POMPIDOU, PORRAZZINI, PORTO, PRAG, PRONK, PRONT, PRUT, PUCCI, PUERTA, Van PUTTEN, RAFFARIN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABA, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHINZEL, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GOEPEL, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, ROMBERG, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Thursday, 11 February 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

*Topical and urgent debate**Joint resolution on social dumping**Paragraph 8, 1st part*

(+)

ADAM, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BERTENS, BEUMER, BIRD, BOMBARD, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GUCHT, DE MATTEO, de VRIES, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HUGHES, HUME, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JARZEMBOWSKI, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LENZ, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEIJS, PETER, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, PUERTA, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, SÄLZER, SAKELLARIOU, SÁNCHEZ-GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAMOULIS, STAVROU, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BEAZLEY C., BETHELL, BRAUN-MOSER, CASSIDY, DESSYLAS, DILLEN, DINGUIRARD, GRUND, HABSBURG, INGLEWOOD, JACKSON F., KELLETT-BOWMAN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, NICHOLSON, PATTERSON, PRAG, PRICE, PROUT, RAFFARIN, RAWLINGS, SCHLEE, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, SIMPSON A., SPENCER, van der WAAL.

(O)

BETTINI, BOISSIÈRE, DE CLERCQ, van DIJK, FALQUI, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, ISLER BÉGUIN, LANGER, LANNOYE, LOMAS, ONESTA, RAFFIN, STAES.

Paragraph 8, 2nd part

(+)

ADAM, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BERTENS, BEUMER, BIRD, BOMBARD, BOWE, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE CLERCQ, DE GUCHT, DE MATTEO, DE PICCOLI, de VRIES, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDERO, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, GAIBISSO, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HUGHES, HUME, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KUHN, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LENZ, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER Ge.,

Thursday, 11 February 1993

MÜLLER Gü., MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PETER, PIECYK, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRONK, PUERTA, van PUTTEN, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAVROU, STEWART, SUAREZ GONZÁLEZ, TAURAN, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VOHRER, von der VRING, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BARTON, BEAZLEY C., BETHELL, BJØRNVIG, BRAUN-MOSER, CASSIDY, DESSYLAS, DILLEN, DINGUIRARD, FALCONER, GERAGHTY, GRUND, HABSBERG, HINDLEY, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., LOMAS, McIntOSH, McMILLAN-SCOTT, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, PATTERSON, PEIJS, PIERMONT, PRAG, PRICE, RAWLINGS, SANDBÆK, SCHLEE, SIMMONDS, SIMPSON A., SMITH A., SPENCER, TELKÄMPER, van der WAAL.

(O)

BETTINI, BOISSIÈRE, BREYER, van DIJK, FALQUI, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, ISLER BÉGUIN, LANGER, LANNOYE, ONESTA, RAFFIN, SÁNCHEZ GARCÍA, STAES.

Whole

(+)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BERTENS, BEUMER, BIRD, BOMBARD, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE CLERCQ, DE GUCHT, DE MATTEO, DE PICCOLI, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESCUDERO, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HUGHES, HUME, IMBENI, IZQUIERDO ROJO, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NIANIAS, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEIJS, PETER, PIECYK, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRONK, PUERTA, van PUTTEN, RAFFARIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SÁNCHEZ GARCÍA, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BEAZLEY C., BETHELL, BETTINI, BJØRNVIG, BREYER, CASSIDY, VAN DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, FALQUI, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, JACKSON Ca., JACKSON Ch., LANGER, LANNOYE, MARTINEZ, McIntOSH, McMILLAN-SCOTT, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, ONESTA, PATTERSON, PRAG, PRICE, PROUT, RAFFIN, RAWLINGS, SANDBÆK, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SPENCER, STAES, TAURAN, TELKÄMPER, TURNER, van der WAAL.

(O)

von ALEMANN, de VRIES, FALCONER, GRUND, HERMAN, NICHOLSON, NIELSEN, SCHLEE.

Thursday, 11 February 1993

*Joint resolution on concentration camps**Whole*

(+)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BERTENS, BETHELL, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BOISSIÈRE, BOMBARD, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE MATTEO, DE PICCOLI, de VRIES, DEBATISSE, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, Díez DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FALQUI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HUGHES, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McIntOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAIBAUM, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PETER, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, RAFFARIN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÁLZER, SAKELLARIOU, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULENBROUCKE, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, von der VRING, van der WAAL, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(-)

GRUND, SCHLEE.

(O)

DILLEN, MARTINEZ, PACK.

*Resolution (B3-0207/93)**Whole*

(+)

ALAVANOS, BETTINI, BJØRNVIG, BOISSIÈRE, BREYER, DEPREZ, DESAMA, DESSYLAS, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, EPHREMIDIS, FALQUI, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, LANGER, LANNOYE, MELIS, ONESTA, PIQUET, POMPIDOU, RAFFARIN, RAFFIN, SANDBÆK, STAES, TELKÄMPER.

(-)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANDRÉ, AVGERINOS, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BERTENS, BETHELL, BEUMER, BIRD, BOMBARD, BOWE, BRAUN-MOSER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DE GUCHT, DE MATTEO, de VRIES, DEBATISSE, DENYS, DESMOND, DÜHRKOP DÜHRKOP, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDERO, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GASOLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HUME, IMBENI, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LENZ, LINKOHR, LOMAS, LUCAS PIRES, MAIBAUM, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McIntOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, NAPOLETANO,

Thursday, 11 February 1993

NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NORDMANN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PETER, PIECYK, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

APOLINÁRIO, BALFE, DELCROIX, DOMINGO SEGARRA, EWING, GONZALEZ ALVAREZ, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HUGHES, PUERTA, SÁNCHEZ GARCÍA, SCHLEE, VANDEMEULEBROUCKE.

Joint resolution on the first patent on animals

Whole

(+)

AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BOISSIÈRE, BOMBARD, BOWE, BREYER, BROK, BUCHAN, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLLINS, COONEY, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE GUCHT, DE MATTEO, de VRIES, DEBATISSE, DEPREZ, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUVERGER, ELLIOTT, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FALQUI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FORTE, FRÉMION, FRIMAT, FROMENT-MEURICE, FUNK, GAIBISSO, GASOLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMANS, HINDLEY, HUGHES, HUME, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, JACKSON Ca., KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LINKOHR, LOMAS, LUCAS PIRES, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MEGAHY, MELIS, MENRAD, METTEN, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER Ge., MÜLLER Gü., MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PATTERSON, PEIJS, PETER, PIECYK, PIERMONT, PIERROS, PIRKL, PISONI F., POLLACK, PRONK, PROUT, PUERTA, van PUTTEN, RAFFIN, RAWLINGS, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SÄLZER, SAKELLARIOU, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCOTT-HOPKINS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TITLEY, TSIMAS, VANDEMEULEBROUCKE, VÁZQUEZ FOUZ, van VELZEN, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(-)

ADAM, APOLINÁRIO, DELCROIX, DESAMA, DURY, HERMAN, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, KUHN, LALOR, MERZ, PARTSCH, POMPIDOU, RAMÍREZ HEREDIA, SANZ FERNÁNDEZ, SELIGMAN, SIMMONDS, SONNEVELD, TURNER, VALVERDE LÓPEZ.

(O)

ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CRAVINHO, DALSA, DENYS, DUARTE CENDÁN, DÜHRKOP, DÜHRKOP, HABSBERG, HERVÉ, IMBENI, JARZEMBOWSKI, MARTINEZ, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, NAVARRO, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, PRICE, SIERRA BARDAJÍ, VEIL, VERDE I ALDEA.

Early vote — 'Coal'

(+)

ADAM, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, BALFE, BARTON, BERTENS, BETTINI, BIRD, BOWE, CHANTERIE, COATES, COLLINS, CRAMPTON, CRAWLEY, DAVID, DE GUCHT, de VRIES, DESAMA, DONNELLY, FALCONER, FORD, FRIMAT, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HUGHES, HUME, LOMAS, MARTIN D., McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MEGAHY, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, ODDY, PATTERSON, PETER,

Thursday, 11 February 1993

READ, ROBLES PIQUER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, STEWART, TELKÄMPER, TITLEY, TOMLINSON, VAN OUTRIVE, VECCHI, van VELZEN, WEST, WHITE, WILSON, WYNN.

(O)

DILLEN, MARTINEZ.

(B3-0161/93)

Amendment No 1

(+)

von ALEMANN, DILLEN, GRUND, HABSBURG, KÖHLER K.P., MÜLLER Gü., NEUBAUER, ROBLES PIQUER, SCHLEE, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, TAURAN.

(-)

ADAM, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLAK, BOISSIÈRE, BOMBARD, BOURLANGES, BOWE, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE MATTEO, de VRIES, DEBATISSE, DEFRAIGNE, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FALQUI, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIMAT, FUNK, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, JARZEMBOWSKI, JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KOSTOPOULOS, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LEMMER, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PETER, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PUERTA, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROMEOS, ROTHE, SALISCH, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, von der VRING, WEST, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Joint resolution on former Yugoslavia

Whole

(+)

ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BERTENS, BETTINI, BIRD, BOISSIÈRE, BOMBARD, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, CRAMON DAIBER, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE GUCHT, DE MATTEO, de VRIES, DEFRAIGNE, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FRIMAT, FUNK, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GUILLAUME, HABSBURG, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, ISLER BÉGUIN, JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KUHN, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., McCARTIN, McMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MORRIS, MÜLLER Gü., MUNTINGH, NEWMAN, NIELSEN, ODDY, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PATTERSON, PEREIRA, PETERS, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ,

Thursday, 11 February 1993

THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VOHRER, van der WAAL, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

ALAVANOS, BLOT, DESSYLAS, DILLEN, EPHREMIDIS, KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, LIVANOS, NIANIAS, PIQUET, ROMEOS, ROUMELIOTIS, SCHÖNHUBER, STAMOULIS, TSIMAS.

(O)

AVGERINOS, BALFE, BUCHAN, CANAVARRO, COATES, CRAMPTON, DOMINGO SEGARRA, ELLIOTT, EWING, FALCONER, GERAGHTY, GREEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, LAGAKOS, McCUBBIN, McGOWAN, NEWENS, PRAG, PUERTA, SCHLECHTER, SCHLEE, SEAL, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STAVROU, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, von der VRING.

Joint resolution on unemployment

Whole

(+)

ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÓCO, BIRD, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE MATTEO, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESTGEN, FALCONER, FONTAINE, FORD, FRIMAT, FUNK, GARCÍA AMIGO, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, KUHN, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MORRIS, MÜLLER Gü., MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, PETERS, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, PROUT, PUERTA, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROMEOS, RØNN, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, von der VRING, WEST, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

BETTINI, BOISSIÈRE, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, GRUND, HERMAN, ISLER BÉGUIN, LANGER, LANNOYE, ONESTA, RAFFIN, STAES.

(O)

von ALEMANN, AMARAL, BERTENS, DE GUCHT, de VRIES, GASÓLIBA I BÖHM, GRAEFE zu BARINGDORF, LARIVE, MARTINEZ, NIELSEN, PRAG, VEIL, VERWAERDE, VOHRER, WIJSENBECK.

Resolution (B3-0182/93)

Whole

(+)

von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEIRÓCO, BERTENS, BETTINI, BIRD, BOISSIÈRE, BRU PURÓN, BUCHAN, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DAVID, DE GUCHT, DE MATTEO, de VRIES, DEFRAIGNE, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIMAT, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, HUME, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAGAKOS, LANNOYE, LARIVE,

Thursday, 11 February 1993

MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MORRIS, MÜLLER Gü., MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, PETERS, PIERROS, PIQUET, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PUERTA, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROBLES PIQUER, ROMEOS, RØNN, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VANDEMEULEBROUCKE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, van VELZEN, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WEST, WHITE, WOLTJER, WYNN.

Friday, 12 February 1993

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 12 FEBRUARY 1993

(93/C 72/05)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH***President**(The sitting was opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

— Mr Lannoye, who pointed out that it was not the case, as Mrs Dury had claimed at the end of the topical and urgent debate (Part I, Item 12), that a written declaration had been tabled on the patenting of animals (the President replied that the matter would be looked into);

— Mr Lane, who asked for the Minutes to record the fact that Commissioner Steichen had refused to reply to questions put to him by Members at the end of the debate on hormones in stock-breeding (Part I, Item 16) (the President replied that this would be checked).

— Mr Colom i Naval, on Mr Lannoye's remarks.

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received from the Council requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation replacing Regulation (EEC) No 1468/81 on mutual assistance between the administrative authorities of the Member States and cooperation between the latter and the Commission to ensure the correct application of the law on customs or agricultural matters (COM(92)0544 — C3-0045/93 — SYN 450)

referred to
responsible: CONT
opinion: AGRI, ECON

legal base: Art. 043 EEC, Art. 100a EEC, Art. 113 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of the Convention on Biological Diversity (COM(92)0509 — C3-0046/93)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ENER, LEGA
legal base: Art. 130s EEC

3. Bovine semen (Rule 116) *

The next item was the vote on the proposal from the Commission to the Council concerning a Directive amending Directive 88/407/EEC laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species and extending it to cover fresh bovine semen (COM(92)0462 — C3-0465/92)

which had been referred to

— the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development as committee responsible and to

— the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection for an opinion

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0462 — C3-0465/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 1).

4. Statistics on crop products (Rule 116) *

The next item was the vote on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on statistical information to be supplied by Member States on crop products other than cereals (COM(92)0430 — C3-0473/92)

which had been referred to

— the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development as committee responsible and to

— the Committee on Budgets for an opinion

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0430 — C3-0473/92:

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 2).

Friday, 12 February 1993

5. Cross-border payments in internal market (vote)

(motions for resolutions in the reports by Mr Bofill Abeilhe (A3-0029/93) and Mr A. Simpson) (A3-0028/93)

(a) A3-0029/93

Explanations of vote tabled in writing:

Mr de la Cámara Martínez and Mr Alvarez de Paz.

Parliament adopted the resolution (para. 10 by separate vote (the rapporteur) by EV) (Part II, Item 3(a)).

(b) A3-0028/93

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3(b)).

6. Services (vote)

(motions for resolutions B3-0179, 0183, 0186 and 0216/93)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0179/93

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0183/93

A split vote was held on para. 4 (SOC):

— text of the motion for a resolution without para. 4: adopted

— para. 4:

1st part: the words 'where as a participant in the market the state has a decisive influence on the market's Regulation': adopted by EV

2nd part: remainder: adopted

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4(a)).

(Motion for a resolution B3-0186/93 fell)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0216/93

Amendments adopted: 2 and 1 by EV

The different parts of the text were adopted in order.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 109

For: 107

Against: 1

Abstentions: 1

(Part II, Item 4(b)).

7. Architectural heritage (vote)

(motion for a resolution in the Laroni report — A3-0036/93)

Mr Elliott, deputizing for the rapporteur, spoke on the amendments.

Amendments adopted: 5, 1, 2, 3 by EV and 4.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Cunha Oliveira, Mr Cushnahan, Mr Desmond and Mr Arbeloa Muru.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 5).

8. Environment in transboundary context (vote) *

Lannoye report — A3-0030/92

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0093 — C3-0202/92

Amendments adopted: 1 to 5 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

9. Application of Community law (vote)

(motion for a resolution in the Bontempi report — A3-0038/93)

Amendments adopted: 1, 2, 3, 4, 5.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Cushnahan and Mr Valverde López.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 117

For: 116

Against: 1

Abstentions: 0

(Part II, Item 7).

Friday, 12 February 1993

10. Aeronautical research and technology

(vote)

(motion for a resolution in the Turner report — A3-0426/93)

The following spoke:

— Mrs van Hemeldonck, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, who pointed out that ams. 1 to 7 which bore her name had in fact been tabled by the Committee;

— the rapporteur, on the amendments;

— Mr Samland, who pointed out that ams 1, 6, 5, 4, 2, 3 and 7, which were not by the SOC Group, should be cancelled for procedural reasons (Rules 69(1) and 120(6)) (the President agreed).

Amendments adopted: 8 and 9,

Amendments rejected: 10 and 11,

Amendments cancelled: 1, 6, 5, 4, 2, 3 and 7.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

11. Fishery policy (vote) *

Reports by Mr Vázquez Fouz (A3-0009/93), Mr Cunha Oliveira (A3-0013/93), Mr Kofoed (A3-0012/93) and Mr Verbeek (A3-0011/93)

(a) A3-0009/93:

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0213 — C3-0292/92:

Amendments adopted: 1 to 3 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9(a)).

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Vázquez Fouz.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(a)).

(b) A3-0013/93:

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0289 — C3-0325/92:

Amendments adopted: 1 and 2 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9(b)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(b)).

(c) A3-0012/93:

I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0431 — C3-0469/92:

Amendment adopted: 1.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9(c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Ford.

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(c)).

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0431 — C3-0470/92:

Amendment adopted: 2.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9(c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(c)).

III. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0431 — C3-0471/92:

Amendment adopted: 3

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9(c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(c)).

(d) A3-0011/93:

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0012 — C3-0085/92:

Amendment adopted: 1.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 9(d)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 9(d)).

Friday, 12 February 1993

12. EEC/ECSC-Romania trade agreement (debate and vote) *

Mr Suárez González, deputizing for the rapporteur, introduced the report, drawn up by Mr Ortiz Climent on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters (COM(92)0510 — 4218/93 — C3-0043/93) (A3-0045/93).

The following spoke: Mr Balfe, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mr Millan, Member of the Commission, and Mr Suárez González, on Mr Habsburg's remarks.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A DECISION (COM(92)0510 — 4218/93 — C3-0043/93)

Parliament approved the Commission proposal by RCV (EPP):

Members voting: 64

For: 52

Against: 9

Abstentions: 3

(Part II, Item 10).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 10).

13. Definitive discontinuation of milk production (debate and vote) *

Mr Sierra Bardají introduced his second report, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council amending the proposal for a Regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(92)0253 — C3-0449/92) (A3-0046/93).

The following spoke: Mr Cunha Oliveira, on behalf of the SOC Group, and Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group.

IN THE CHAIR: Mr ESTGEN

Vice-President

The following spoke: Mr Garcia, on behalf of the LDR Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, and Mr Millan, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

COMMISSION PROPOSAL (COM(92)0253 — C3-0449/92):

Amendments adopted: 1 to 6 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 11).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 11).

14. Processed tomato products (debate and vote) *

The next item was the report by Mr Vázquez Fouz, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomato products (COM(92)0474 — C3-0478/92) (A3-0047/93).

Mr Görlach, on behalf of the SOC Group, asked for the report to be referred back to committee pursuant to Rule 103(1).

Mr Carvalho Cardoso spoke on this request.

Parliament rejected the request by RCV:

Members voting: 51

For: 22

Against: 26

Abstentions: 3

Mr Vázquez Fouz introduced his report.

Friday, 12 February 1993

The following spoke in the debate: Mr Carvalho Cardoso, on behalf of the EPP Group, Mr Garcia, on behalf of the LDR Group, and Mr Matutes, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

PROPOSAL FOR A REGULATION (COM(92)0474 — C3-0478/92):

Amendment adopted: 9 by EV,

Amendments rejected: 1 by EV, 2 by EV, 3 by EV, 4, 5, 10 by EV, 6, 11 by EV, 12, 13, 7, 15 by EV,

Amendments declared inadmissible: 8 and 14.

Article 1(3)(c) and Article 3 were approved by separate votes (Article 1(3)(c) by EV).

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 12).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Vázquez Fouz, Mr Bettini and Mr Carvalho Cardoso, on the last speaker's remarks.

Parliament rejected the draft legislative resolution by RCV (SOC):

Members voting: 57

For: 24

Against: 31

Abstentions: 2

The matter was referred back to committee.

15. Statute of EIB (debate and vote)

Mr Herman introduced his interim report, drawn up on behalf of the Committee on Institutional Affairs, on holding a conference of representatives of the governments of the Member States with a view to the adoption of an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank (C3-0036/93) (A3-0048/93).

The following spoke: Mr Gutiérrez Diaz, draftsman of the opinion of the Committee on Regional Policy, and Mr Matutes, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

Parliament adopted the interim resolution (Part II, Item 13).

16. Export refunds in milk products sector (debate and vote)

Mr Tomlinson introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the audit of export refunds paid to selected major traders in the milk products sector (Court of Auditors Special Report No 2/92) (A3-0037/93).

The following spoke: Mrs Goedmakers, on behalf of the SOC Group, Mr Kellett-Bowman, on behalf of the EPP Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Geraghty, Mr Wilson, Mr Blak, Mr A. Smith, Mr Tauran, Mr Matutes, Member of the Commission, Mr Kellett-Bowman, on Mr Smith's comments, Mr Geraghty, who put a question to the Commission which Mr Matutes answered, Mr A. Smith, in reply to Mr Kellett-Bowman, Mr Blak, on what he considered to be personal exchanges, Mr Falconer, in reply to Mr Blak, and Mr Blak, on the way in which his comments had been interpreted.

The President declared the debate closed.

VOTE

Amendment adopted: 1.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mrs Banotti and Mr Cushnahan.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14).

17. Membership of committees

At the request of the EPP Group, Parliament ratified the appointment of Mr Lamanna as member of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs to replace Mr Forte.

18. Written declarations (Rule 65)

Pursuant to Rule 65(3), the President announced the number of signatures to these declarations:

<i>Document No</i>	<i>Author</i>	<i>Signatures</i>
4/92	Santos Lopez	2
1/93	Newton Dunn	6
2/93	Ford	10
3/93	Crampton	3

Friday, 12 February 1993

19. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107(2), that the Minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

20. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 8 to 12 March 1993.

21. Adjournment of session

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 11.40 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Friday, 12 February 1993

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Bovine semen (Rule 116) ***PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(92)0462 — C3-0465/92**

Proposal from the Commission to the Council concerning a Directive amending Directive 88/407/EEC laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species and extending it to cover fresh bovine semen

The proposal was approved.

2. Statistics on crop products (Rule 116) ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0430 — C3-0473/92**

Proposal from the Commission to the Council for a Regulation on statistical information to be supplied by Member States on crop products other than cereals

The proposal was approved.

3. Cross-border payments in internal market**(a) RESOLUTION A3-0029/93****Resolution on the system of payments in the context of Economic and Monetary Union**

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by Mr Beumer on the system of the payments in the context of EMU (B3-0860/91), Mr Robles Piquer on the establishment of a European Postal Bank (B3-0286/92) and Mr Vandemeulebroucke on a Europe-wide 'phonecard (B3-0289/92),
- having regard to the Commission Discussion Paper: Making Payments in the Internal Market (COM(90)0447), and the Commission working document: Easier cross-border payments: breaking down the barriers (SEC(92)0621 — C3-0367/92),
- having regard to the Treaty on European Union signed in Maastricht on 7 February 1992 and in particular:
 - (i) Articles 73b to 73g concerning the removal of all restrictions on payments between Member States and between Member States and third countries;
 - (ii) Article 73h on the provisions applicable during the first stage of EMU concerning payments connected with the movement of goods, services or capital;

Friday, 12 February 1993

- (iii) Article 105(2), on the basic tasks to be carried out through the European System of Central Banks (ESCB), one of which is the promotion of the smooth operation of payment systems;
 - (iv) Article 109c(1) and (2) concerning the tasks of the Monetary Committee and of the Economic and Financial Committee, one of which is the examination of all measures relating to capital movements and payments as soon as the Maastricht Treaty is ratified;
 - (v) Article 109f(3) on the European Monetary Institute's responsibility to promote the efficiency of cross-border payments as from 1 January 1994,
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Energy, Research and Technology based on motion for resolution B3-0289/92 (A3-0029/93),
- A. whereas an approximate estimate of 400 million total cross-border payments are effected in the Community per year of which 50% are 'retail' payments, below ECU 2 500 in value; the 200 million retail payments account for a considerable proportion which is expected to grow as the completion of the Single Market would lead to greater flows in goods, services and capital and to an increase in the movement of people,
 - B. whereas the large majority of retail payments are made 'face-to-face' by individuals while the remainder are 'remote' payments made by and to individuals or businesses in payment for goods and services,
 - C. worried by the fact that charges for cross-border transfers are about 10 to 20 times more expensive than those for domestic transfers and that the minimum charge for retail cross-border payment is likely to be in excess of ECU 20,
 - D. whereas the standard of performance of cross-border payment systems in Member States today is not yet sufficiently adapted to the needs of EMU and whereas there is an urgent need to improve cross-border payments aiming at an advanced technology,
 - E. aware of the interdependence between retail cross-border payments and large value payments, since in several countries the two are held through by the same payments systems,
 - F. whereas the dominant means used for remote retail cross-border payments is credit transfer orders, although payment cards have assumed some importance recently with cheques being in decreasing demand,
 - G. mindful of investment needs in infrastructure (computers, communications, software) and in norms and standards in order to promote highly integrated payment systems while respecting the principles of non-discrimination, no barriers to entry and fair competition, allowing for a reasonable return to new investment,
 - H. whereas large-value payments unite the central banks with their national banks and in this way monetary policy is properly channelled and foreign exchange policy is put into practice,
 - I. concerned that many systems are based on obsolete methods and on practices which expose members to the 'risk' that one of them may fail before payments are completed,
 - J. concerned at the need to endow EMU with the appropriate institutional structure, to be devised, prepared and established in the first stage of EMU,

Friday, 12 February 1993

1. Supports the four suggestions made by the Commission in the field of:
 - (a) efficient linkages between automated clearing houses (ACHs),
 - (b) correspondent banking,
 - (c) new systems, such as direct debiting, for effecting cross-border transfers,
 - (d) accession by the large banks to an ACH, without thereby distorting competition or creating new barriers to entry;
2. Finds the two principles adopted by the Users Group in their report, quality of information and redress procedures, useful to apply to existing and new payment systems in order to improve their efficiency;
3. Approves the four criteria: transparency, speed, reliability and cost, for the assessment of existing and any future payment systems;
4. Believes that the principle of 'cross-frontier acceptability', meaning compatible technical systems in Member States, should be applied to all new payment systems and to drawing up Community technical standards;

As regards the consumer

5. Is of the opinion that the content of the principle of transparency ought to be defined by a Council Directive entailing the following rules:
 - (a) a requirement for the bank to inform the potential user of the various means of effecting payments which it is able to offer and their respective costs,
 - (b) the user's right to bear all charges concerned with a cross-border payment, which should automatically exclude 'double charging',
 - (c) a four working day period for the settlement of the cross-border payment,
 - (d) the user should have access to a redress procedure; the Commission will need to provide a suitable appeal mechanism for medium and large businesses;
6. Welcomes the guidelines on customer information on cross-border remote payments submitted by banks and designed to ensure that every user is provided with the fullest possible information; is concerned, though, that in the past such guidelines have not been respected;
7. Insists on the fact that where the originator of a payment has accepted responsibility for all charges, the operators of payment systems should be obliged to ensure no 'double charging' arises, so that the beneficiary can receive the full amount transferred;
8. Believes that principle No 4 of Commission Recommendation 90/109/EEC ⁽¹⁾ on a maximum two-day execution for cross-border transfers should be interpreted to mean four working days for remote cross-border payment, regardless of the number of banks involved for the execution of the order; a penalty should be imposed on any bank that delays execution;
9. Recalls that the powers conferred upon Parliament by the Treaty on European Union, and in particular Article 138d on the right of citizens to address a petition to Parliament and Article 138e on the powers of the Ombudsman, will also apply to instances stemming from activities of payment systems;
10. Requests the Commission to ensure that the national complaints bodies established or to be established following the said Commission Recommendation should so cooperate with each other, in order that a complainant need only address himself to his own national body, which will then make contact on his behalf with other national bodies, where appropriate;

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15.3.1990, p. 39.

Friday, 12 February 1993

11. Voices its concern that the protection of individuals in relation to the processing of personal data, payment systems and their efficiency have not been treated in depth; requests, therefore, the Commission to revise its 1990 proposal which would protect the user of payment systems without raising unnecessary obstacles to the development of efficient cross-border payments;

As regards new payment systems and competition

12. Supports the initiatives of new payment systems proposed by new or existing operators and, in particular, the development of electronic fund transfers; is persuaded that effective competition between systems should be encouraged via the elimination of technical and legal barriers to entry and by harmonization of technical and operational standards;

13. Is of the opinion that the Community could promote certain innovations, such as card networks, to be used for money transfers or extending direct debiting across borders, or electronic cheques, if the legal framework were appropriate; asks the Commission to put forward a proposal on the legal and technical conditions for this purpose;

14. Requests the Commission to submit the appropriate proposal concerning rules on the legal nature of inter-bank settlements involving a third party, taking account of the status of the private ecu as a means of payment;

15. Is convinced of the important role of new payment systems in modernizing national payment systems in some Member States, since an effort in this field would help the cohesion objective of the Maastricht Treaty and deserves financial and technical assistance from the Community in accordance with the trans-European networks;

16. Calls upon the Commission to study the ways and means by which the high telecommunications costs for new payment systems are lowered under the Open Network Provision Directive 90/387/EEC ⁽¹⁾, and to report back to Parliament one year from the adoption of this resolution on its initiatives in this field;

17. Finds the current obligation for payment systems to report transactions to the national central banks for payments in the Community incompatible with the philosophy of the four principles of freedom and of the Single Market; proposes, therefore, that for any payment below ECU 10 000 no reporting requirement should be required;

18. Agrees with the competition principles contained in Annex C of the Commission document SEC(92)621 final but wonders how the mechanism the Commission would employ could preserve a fine balance between general agreements and effective competition so that the European open-market system and fair play could be maintained;

19. Believes that correspondent banking would be substantially improved if the linkages between Automated Clearing Houses (ACHs) were improved in a first phase while, at a later stage, after the ratification of the Maastricht Treaty by Member States, the possibility of creating a European Automated Clearing House, to be set up by the European Monetary Institute, should be considered by the Committee of Central Bank Governors;

20. Points out that a well-integrated payment system in the Community would benefit from additional support if the Member States of the EEA were to adopt at this stage systems compatible with those in force in the Community; to this end the Committee on European Banking Standards would have an interest in inviting a representative from those countries to participate in its work;

21. Calls upon the Commission to put forward a proposal that would seek to eliminate any uncertainty stemming from conflicting national laws and, in particular, to tackle the aspects of:

⁽¹⁾ OJ No L 192, 24.7.1990, p. 1.

Friday, 12 February 1993

- (a) the moment of settlement finality,
- (b) the point of irrevocability,
- (c) the nature of legal tender in the presence of a parallel currency,
- (d) the mutual responsibility of the credit institutions involved in a cross-border payment;

22. Proposes the drawing up of rules governing membership of payment systems, similar in approach and application to those applicable to the second banking Directive, which should guarantee:

- (a) the principle of non-exclusivity,
- (b) the right for all credit institutions to set up a payment system, provided they satisfy the criteria of economic eligibility,
- (c) the setting up of criteria concerned with economic eligibility, meaning potential economic fitness and minimum systemic risk,
- (d) the supervision of payment systems by regulatory bodies based on commonly agreed principles and working criteria;

23. Calls on the Committee of Central Bank Governors to formulate a common position on increasing competition from financial and non-financial institutions other than banks which wish to set up or participate in clearing and settlement systems;

As regards large-value payments

24. Warns that the freedom to provide services in the banking sector (a single banking licence) from 1993 and the consequent growth in the number of transnational payments will lead to an increase in 'in-house' compensatory payments within banking institutions. Many transnational payment operations will therefore no longer be recorded and will be able to escape surveillance more easily, thereby leading to fluctuations in the exchange rate systems at least until the third phase of EMU;

25. Is worried by the fact that the Committee of Central Bank Governors has not completed its work on 'systemic risk' stemming from the possibility of one participant in a payment system who fails to meet his required obligations thus making other participants unable to meet their obligations when due;

26. Points out that the fact that some payment systems handle both 'retail' and 'wholesale' payments across frontiers does not imply that the spread of systemic risk will be reduced;

27. Believes that approximately 90% of large-value payments come from the financial markets, most of which are foreign exchange markets; this may mean that the risk in payment systems will rise as capital movements increase;

28. Calls upon the Committee of Central Bank Governors to examine and propose a list of principles concerning cooperation among regulatory bodies with regard to:

- (a) surveillance of payment systems,
- (b) coordination of policies aimed at reducing and controlling the risk due to the different existing payment systems in the Community,
- (c) exchange of information among national central banks, and
- (d) common standards and guarantees;

29. Is concerned by the fact that large-value interbank fund transfers between countries could have repercussions on:

- (a) the stability and integrity of the financial system,
- (b) total liquidity and credit,
- (c) the cross-currency settlement risk;

Friday, 12 February 1993

30. Asks, therefore, the Committee of Central Bank Governors first to appraise experience of the EC-wide payment system as called for in paragraph 19, and then to propose, if necessary, the setting up of an entirely new system capable of making settlements in several currencies, thus accepting the private sector risk;

31. Reserves the right to review the situation of payment systems when both the Commission and the Committee of Central Bank Governors have informed Parliament on the subjects raised in this resolution;

*
* *

32. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Committee of Central Bank Governors and the parliaments of the Member States.

(b) RESOLUTION A3-0028/93

Resolution on easier cross-border payments in the internal market

The European Parliament,

- having regard to the Commission's working document: 'Easier Cross-Border payments: Breaking down the Barriers'; (SEC(92)0621),
- having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A3-0028/93),

- A. whereas it is essential for the functioning of the internal market that consumers and businesses are able to make cross-border payments as quickly and as inexpensively as possible,
- B. whereas many of the problems encountered by consumers and businesses alike in making cross-border payments could best be resolved by the introduction of a strict system of self-regulation,
- C. whereas some of the legal problems encountered in making cross-border payments can however only be resolved by the introduction of harmonizing legislation at Community level,

1. Calls on the Commission to introduce a Directive with a view to harmonizing conflicting national legislation regarding the issues of finality and irrevocability and also insolvency;
2. Calls on Member States to liberalize their national legislation on banking to allow financial institutions active on their territory to offer their customers the possibility of holding giro accounts to effect ordinary payments in any freely convertible currency;
3. Calls on the financial institutions involved in cross-border payments to draw up and implement a strict code of conduct relating to technical standards;
4. Calls on the C.E.N. to grant recognition to the Committee on European Banking Standards as an 'Associated Standardizing Body' to assist in the process of setting European standards;
5. Welcomes Commission Recommendation 90/109/EEC on transparency in cross-border financial transactions (OJ No L 67, 15.3.1990, p. 39) and calls on the Commission to expand and strengthen the existing Recommendation in such a manner as to encourage the development by financial institutions, in cooperation with consumer organizations, of transparency guidelines covering not only remote cross-border payments but also face-to-face cross-border payments;

Friday, 12 February 1993

6. Calls on the Commission to recommend that the national bodies established or to be established pursuant to Recommendation 90/109/EEC to deal with complaints should be granted sufficient authority to deal with cross-border complaints in liaison with the redress systems established by the other Member States concerned;
 7. Calls on the Commission to negotiate reciprocal treatment and opportunities for Community financial institutions as regards cross-border payments with third countries, in particular the United States and Canada.
 8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council.
-

4. Services

(a) RESOLUTION B3-0183/93

Resolution on the service sector in the Single Market

The European Parliament,

- A. whereas the service sector is of outstanding importance to employment in the European Community,
1. Welcomes the current progress in opening up the market in the liberal professions as a substantial step towards creating a single market in services;
 2. Notes, however, that the opening up of internal frontiers has not had such beneficial results in the service sector as in the free movement of goods;
 3. Underlines the need for rapid transposition and application of the Directives and Regulations that have already been adopted in the service sector, particularly those for completion of the single market in the field of banking and insurance;
 4. Encourages the Commission to perform its tasks in the area of competition policy with particular vigour in the service sector, where as a participant in the market the state has a decisive influence on the market's Regulation;
 5. Calls on the Commission to pursue its policy of opening up the market and liberalization in the public services sector, where application of the principle of subsidiarity acquires especial importance to take account of the structures that have emerged in different ways in the Member States;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission.
-

(b) RESOLUTION B3-0216/93

Resolution on the role of the public sector in the completion of the internal market

The European Parliament,

- having regard to Article 90 of the EEC Treaty, in particular paragraph 2 thereof,
- having regard to the Treaty on European Union, in particular its provisions on European citizenship and economic and social cohesion,
- having regard to the general conclusions of the Edinburgh European Council of 11/12 December 1992,

Friday, 12 February 1993

- A. whereas it is the responsibility of the public sector to provide high-quality public services (energy, water, transport, etc.), responsive to the needs of the population and in the general economic interest,
 - B. whereas competitiveness within the European Community, above and beyond the improvement of the conditions of economic profitability, must also be assessed against the collective needs of its citizens,
 - C. whereas employees in a sector providing public services should have the right to be represented by their trade unions, to be consulted and to negotiate with government and employers at European as well as other levels,
-
- 1. Believes that the Member States should ensure, in accordance with the principle of subsidiarity, that public services provide the basis for compulsory education, health care, social security for workers and especially the protection of their citizens, wherever they live and regardless of their social and economic status, against social marginalization and poverty;
 - 2. Takes the view that the Community must provide the conditions for each citizen of the Union to enjoy equal access to the goods and services of general economic interest;
 - 3. Calls on the Commission to provide a definition of the notion of a public service and the general interest, as a consequence of the creation of the internal market and progress towards Economic and Monetary Union;
 - 4. Calls, therefore, on the Commission to forward to the Council and the European Parliament a proposal on action to be taken to provide minimum standards, guaranteeing the provision of basic needs and public services throughout the whole of the European Community;
 - 5. Calls on the Commission, in the context of competition policy, to make a particular commitment to safeguarding the principle of freedom of access to the public service sector based on respect for a certain number of criteria relating to financial accessibility for all Community citizens, quality of service offered and the internalization of environmental costs;
 - 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission and the governments of the Member States.

5. Architectural heritage

RESOLUTION A3-0036/93

Resolution on preserving the architectural heritage and protecting cultural assets

The European Parliament,

- having regard to the following motions for resolutions: B3-0195/89, B3-0198/89, B3-0379/89, B3-0604/89, B3-0637/89, B3-0031/90, B3-0042/90, B3-0217/90, B3-0269/90, B3-0447/90, B3-0632/90, B3-0879/90, B3-1340/90, B3-1500/90, B3-1865/90, B3-2137/90, B3-1946/90, B3-1947/90, B3-0160/91, B3-0161/91, B3-0201/91, B3-0212/91, B3-0214/91, B3-0256/91, B3-0264/91, B3-0489/91, B3-0524/91, B3-0864/91, B3-0877/91, B3-0878/91, B3-0879/91, B3-1750/91, B3-0244/92, B3-0611/92, B3-0691/92 and B3-1086/92,
- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and, in particular, Articles 2, 118, 128 and 130a and 130c thereof,

Friday, 12 February 1993

- having regard to the Solemn Declaration on European Union and, in particular, under the heading 'Cultural Cooperation', the passage on 'joint action to protect, promote and safeguard the cultural heritage' ⁽¹⁾,
- having regard to the report on a people's Europe, approved by the European Council in Milan and, in particular, the passage concerning the setting up of voluntary work camps where young people 'of different nationalities and cultures come together ... for a shared experience' ⁽²⁾,
- having regard to the resolutions adopted by the ministers responsible for cultural affairs, meeting within the Council, in particular of 17 February 1986 on the establishment of transnational cultural itineraries ⁽³⁾, of 13 November 1986 on the protection of Europe's architectural heritage, on business sponsorship of cultural activities and on the conservation of works of art and artefacts ⁽⁴⁾, of 27 May 1988 on the future organization of their work ⁽⁵⁾ and the setting up of a Cultural Affairs Committee combining the normal Community framework and intergovernmental cooperation, and of 2/3 April 1992 in Lisbon on cultural patronage in the European Community,
- having regard to the 1977, 1982 and 1987 Commission communications to the Council on relaunching cultural action in the European Community and the latest Commission communication to the Council, the European Parliament and the Economic and Social Committee on 'New prospects for Community action in the cultural sector' (COM(92)0149) and the Commission's relevant action in this sector,
- having regard to the Treaty on European Union signed at Maastricht on 17 February 1992 and, in particular, Article 3 (Title II) and Article 128 (Title IX) thereof on culture,
- having regard to its previous resolutions of 13 May 1974 on the protection of Europe's cultural heritage ⁽⁶⁾, of 8 March 1976 on Community action in the cultural sector ⁽⁷⁾, of 18 January 1979 on the Commission communication to the Council on Community action in the cultural sector ⁽⁸⁾, of 14 September 1982 on the protection of the architectural and archaeological heritage ⁽⁹⁾, of 17 November 1983 on strengthening Community action in the cultural sector ⁽¹⁰⁾, of 15 September 1988 on aid for the reconstruction of the Chiado district of Lisbon ⁽¹¹⁾, of 28 October 1988 on the conservation of Europe's architectural and archaeological heritage, ⁽¹²⁾ of 10 September 1991 on cultural relations between the Community and the countries of Central and Eastern Europe ⁽¹³⁾ and its opinions of 9 June 1992 on the proposal for a Council Regulation on the export of cultural goods ⁽¹⁴⁾ and of 11 June 1992 on the proposal for a Council Directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State ⁽¹⁵⁾,
- having regard to its resolutions of 19 January 1993 on the financial aspects of the proliferation of satellite bodies, and on the setting up and operation of specialized bodies and agencies ⁽¹⁶⁾;

⁽¹⁾ See Section 3.3 of the document adopted by the European Council at the Stuttgart Summit on 19 June 1983.

⁽²⁾ See Chapter 5 of the report submitted to the European Council by the ad hoc Committee on a People's Europe, SN/2536/3/85.

⁽³⁾ OJ No C 44, 26.2.1986, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No C 320, 13.12.1986, pp. 1, 2 and 3.

⁽⁵⁾ OJ No C 197, 27.7.1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No C 62, 30.5.1974, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No C 79, 5.4.1976, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No C 39, 12.2.1979, p. 50.

⁽⁹⁾ OJ No C 267, 11.10.1982, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No C 342, 19.12.1983, p. 127.

⁽¹¹⁾ OJ No C 262, 10.10.1988, p. 110.

⁽¹²⁾ OJ No C 309, 5.12.1988, p. 423.

⁽¹³⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 45.

⁽¹⁴⁾ OJ No C 176, 13.7.1992, p. 28.

⁽¹⁵⁾ OJ No C 176, 13.7.1992, p. 129.

⁽¹⁶⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 9.

Friday, 12 February 1993

- having regard to the Council of Europe's commitment and major contribution since the 1960s to the protection of heritage which led to the drafting in 1985 in Granada of the Convention on the Protection of Europe's Architectural Heritage,
 - having regard to the conclusions of the Council of Europe's third European Conference of Ministers responsible for cultural heritage, held in Malta on 16/17 January 1992, on the architectural and archaeological heritage, the development of pan-European cooperation on the cultural heritage, open to other regions in the world, the priorities of a pan-European project for the cultural heritage based on conservation, technical cooperation, training, sensitivity to the values of the cultural heritage, financing these measures and the conservation of the heritage in war situations,
 - having regard to the report drawn up by the Council of Europe on financing the protection of the architectural heritage (December 1991),
 - having regard to the International Charter on the Conservation and Restoration of Monuments and Sites, signed in Venice in May 1964,
 - having regard to the final resolution adopted at the international symposium on the protection of the Armenian architectural heritage on the protection, safeguarding and conservation of the Armenian architectural and cultural heritage (Strasbourg, 14 April 1990),
 - having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0036/93),
- A. whereas, following the ratification of the Treaty on European Union, the legal basis for action in the cultural sector will be strengthened and new prospects will open up for a more unified and coherent approach to the protection of the cultural heritage,
- B. whereas, especially in this field, action programmes should be devised in accordance with the principle of subsidiarity and in close cooperation with those concerned,
- C. whereas the failure to adopt a coordinated approach owing to the lack of a legal basis and the limited resources allocated to the programmes have meant that the measures taken by the Commission, though in line with the guidelines put forward by the European Parliament in this field, are inadequate and have no real impact on society,
- D. whereas the above-mentioned Granada Convention, though not yet signed or ratified by all the Member States, is bringing about a natural process of convergence between national laws,
- E. whereas the cultural dimension is one important way of reconciling Man's day-to-day activities with all other aspects of life,
- F. whereas aspects specifically linked to the architectural heritage should not be dissociated from those linked to the protection of the cultural heritage in the broad sense,
- G. whereas by definition cultural assets 'bear witness to epochs and civilizations' (as referred to in Article 1 of the European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage of 1969),
- H. whereas, from the cultural point of view, Europe is neither a geographical nor an administrative concept; whereas the European Community can not be considered in isolation from the countries of Central and Eastern Europe, with which it has had, and still has, deep-rooted and vital cultural and historical links,

Friday, 12 February 1993

- I. having regard, moreover, to the especially critical situation facing the very rich cultural heritage of the countries of Central and Eastern Europe, owing to the increasing physical deterioration of the architectural heritage and large-scale illegal trafficking in works of art, which normally reach the market via the Community,
- J. whereas a knowledge and understanding of the cultural and architectural heritage is a fundamental element in defining one's own cultural identity, and whereas the clearer and more balanced that identity, the easier it is to relate and mix with other cultures, particularly those with strong affinities and close links,
- K. whereas most forms of cultural expression which have developed in Europe have had a national, and possibly regional, dimension and at the same time a transnational and European dimension,
- L. whereas the concept of European citizenship and identity is linked to an awareness of cultural interdependence and of the continuous interaction between the cultures of European nations and the capacity to identify and recognize the common elements of the various European cultural traditions, even in their most disparate forms,
- M. whereas the architectural environment in which people live to a large extent determines their notion of space and reality as well as their quality of life,
- N. whereas, if European cities are to develop harmoniously, the problems connected with the preservation of architectural heritage must be taken into account when new building work is planned, so that it is necessary to entrust the management and conservation of the heritage to specialists, architects and/or conservators/restorers with specific training of a high standard,
- O. whereas the conservation and restoration of the cultural heritage, both movable and immovable, is in practice 'in the hands' of restorers and whereas, despite numerous requests by national federations, this profession is not guaranteed in any Member State as regards either the level of training or access to the profession,
- P. whereas the extraordinary social mosaic created over time in the historic centres of our European cities is one of the great riches of our civilization and should therefore be protected,
- Q. aware that the conservation and protection of the cultural heritage is of vital historical, economic and social importance with regard not only to works of art but also to rural sites, industrial archaeology and 'minor' objects of social and historical significance,
- R. whereas an adequate knowledge and systematic cataloguing of the architectural heritage are an essential basis for any structural and general action in the field of culture, so that priorities can be defined, risk situations can be foreseen and efforts are not wasted,
- S. in the belief that conservation of sites entails not only physically safeguarding their environment but preserving all the links which enable the asset to bear witness to epochs or civilizations,
- T. whereas the theft of architectural assets and vandalism are, together with other factors, among the most serious causes of the deterioration of the architectural and cultural heritage, a heritage which can not be replaced,
- U. whereas, in the Member States, the protection and safeguarding of heritage is the responsibility of a wide variety of bodies (at central and/or regional administrative level), which generally work in an extremely decentralized and piecemeal fashion,
- V. whereas the current economic recession makes it more difficult to finance restoration and conservation measures, and whereas the setting-up of economic projects in the form of patronage and sponsorship should be facilitated and encouraged by legal and tax instruments at international level,

Friday, 12 February 1993

- W. whereas the promotion of the architectural heritage represents a significant contribution to economic activity and job creation given that in certain Member States the financial impact of renovation schemes is greater than that of new building projects,
- X. whereas a significant proportion of the Community's architectural heritage, varying from one Member State to another, is in the hands of private owners or religious organizations, some of which can not protect them and are faced with insurmountable financial and tax problems,
- Y. whereas the principle of free access to the cultural heritage must be protected, guaranteed and extended to all sections of society and it should therefore be reconciled with a conception of cultural goods as being generally capable of producing at least some of the funding for their own protection and conservation,
- Z. whereas the protection and restoration of archaeological remains involve specific problems and questions which must be tackled in a homogeneous and coherent manner, given that these sites (prehistoric, Greek, Punic, Roman, Celtic, etc.) are to be found in various regions of Europe,
- AA. having regard to the deliberate destruction of the architectural heritage in war situations such as those currently affecting many towns in the former Yugoslavia, and the resulting terrible loss to civilization in some cases, such as in Dubrovnik, a Unesco-designated world monument,
1. Calls on the Commission to encourage and introduce every possible form of cooperation and consultation with the Council of Europe, both in drawing up and implementing programmes, while respecting the specific roles of each institution and avoiding duplication;
 2. Calls on the Commission to provide a clear and exhaustive assessment of all the measures which it finances in the field of conservation of the architectural heritage outside the scope of the European Historical Monuments and Sites Fund and to carry out its coordination and management role with even greater efficiency;
 3. Calls on the Commission to arrange for the funds currently allocated to the European Historical Monuments and Sites Fund to be converted into differentiated appropriations (over four years) so that they can benefit from the flexibility and continuity of a genuine multiannual cultural policy and to increase the financial resources allocated to protection of the heritage by adding a new 'defence of cultural heritage' dimension to the other Community policies;
 4. Calls on the Commission to promote initiatives, through special measures for undertakings, to preserve craft trades and activities which are essential to the proper restoration of the heritage, and at the same time promote cooperation with industrial sectors producing materials and advanced technology also employed in restoration work;
 5. Calls on the Commission to continue its efforts in the sphere of training in conservation-related crafts (DG X) and to examine the possibility of extending the scope of other Community training programmes to cover conservation;
 6. Calls on the Commission to study the situation of restorers in the various Member States, in close cooperation with representatives of the profession, so as to assess the possibility of proposing to the Council an organization of the profession of restorer which would provide for various levels of training in order to facilitate freedom of movement in the Single Market, and to render access to the profession more transparent, particularly so as to guarantee the standard of restoration work on the cultural heritage;
 7. Calls on the Commission to consider the possibility of signing the Granada Convention for the Protection of the Architectural Heritage on behalf of the European Community;

Friday, 12 February 1993

8. Calls on the Commission to launch, in cooperation with Unesco and the Council of Europe, an action programme involving exemplary measures to protect the most important aspects of the cultural heritage in Eastern Europe and/or sites, such as Dubrovnik, damaged or destroyed as a result of war;

9. Calls, further, on the Commission to take urgent measures or steps in the context of cultural cooperation with the countries of Central and Eastern Europe or of the association agreements signed with a number of these countries to promote the rebuilding, restoration and integrated conservation of their cultural heritage, thereby at the same time fostering their economic, social and cultural development; such measures should include technical assistance, inventorization, training seminars (in fields such as technology, craftsmanship, the law and management) and exchanges between professionals, all in close cooperation with the Council of Europe;

10. Calls on the Commission to study the possibility of a mechanism at Community level which, in cooperation with the governments of the countries of Central and Eastern Europe, would facilitate exhaustive checks at common borders with a view to preventing the illegal export of works of art from those countries to the Community, and a mechanism for devolving powers or meeting commitments in the event of such assets being nonetheless illegally imported into the Community;

11. Calls on the Commission to assess the desirability of setting up networks of regional, national or international centres or institutes (many of which already exist), as scientific reference points, coordinated at European level by a European Heritage Observatory, with the following responsibilities:

- marshalling the available information and documentation in order to facilitate changes of information and experience and in order to identify any lacuna or duplication;
- providing legal advice on heritage legislation in Eastern European countries;
- assessing and improving prevention measures, in particular concerning pollution problems;

12. Calls on the Council to make a firm statement on the importance of the cultural dimension and the protection of the architectural and cultural heritage within the process of European integration and back this up by substantially increasing the resources allocated to this sector and encouraging major initiatives;

13. Calls on the Council to set aside time in 1993 to discuss with the relevant ministers the problems of heritage preservation, in particular to consider whether it is desirable to:

- develop a European listing system of monuments and sites on the basis of common definitions and identification criteria, having regard to discussions on the subject already taking place within the Commission;
- approximate the methods of inventory compilation, having regard to the work already done by the Council of Europe;
- draw up a list of stolen and damaged architectural assets to facilitate efforts to recover or restore them;
- define principles and priorities for Community action;

14. Calls on the Council to take carefully considered and concerted action at European level to list the remains of the concentration camps as part of the historical heritage of Europe and the world in order to preserve knowledge of the facts for future generations, and also in order to draw up a full inventory of archives of totalitarian repressive regimes, which are known only in distorted forms and are difficult of access;

Friday, 12 February 1993

15. Calls on the Council, with the assistance of the Commission, to take all the necessary measures to promote, through tax incentives, credit facilities or other legal or administrative instruments, all forms of public and private patronage and partnership in projects for the conservation of the architectural and cultural heritage and, in cooperation with the Council of Europe, the EIB and the EBRD, to assess the feasibility of an international legal instrument;
 16. Calls on the Council to encourage the granting of tax incentives and credit facilities to private owners of cultural assets, non-profit-making organizations and NGOs active in this sphere;
 17. Calls on the Council, through the school curriculum, to encourage, promote and increase awareness of the cultural and architectural heritage as an element of identity and solidarity between peoples and to promote all forms of education and information on the cultural heritage through the media;
 18. Calls on the Council to obtain agreement between the Member States and those receiving Community funding on a set of restoration and conservation rules, mostly contained in the Venice Charter and the Granada Convention, the most important being:
 - (a) protection of works of art, historic items of social importance and rural sites,
 - (b) maintenance of a site's original features,
 - (c) maintenance of the urban or rural environment in which the object is situated, by means of an integrated preservation concept,
 - (d) rigour in historical research in order to avoid arbitrary restoration;
 - (e) respect for and protection of persons resident in urban and rural historic sites and the social mosaic which has developed on those sites, with incentives to guarantee their preservation,
 - (f) centralization and dissemination of documentation;
 19. Calls on those Member States which have not yet done so to ratify as soon as possible the 1970 Unesco Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property;
 20. Calls on the Member States' national parliaments to sign and ratify the European Convention on the Conservation of the Architectural Heritage (Granada 1985) and the European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (Malta 1992);
 21. Calls on the Member States' national parliaments to continue and consolidate their efforts to catalogue monuments and sites with a view to increasing public awareness and enhancing the preservation of architectural heritage;
 22. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments and parliaments of the Member States and the Council of Europe.
-

Friday, 12 February 1993

6. Environment in transboundary context ***PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0093 — C3-0202/92****Proposal for a Council decision concerning the conclusion, on behalf of the Community, of the convention on environmental impact assessment in a transboundary context**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital -1 (new)

Having regard to the transversal and transboundary nature of environmental problems, as demonstrated by the major international conventions which have been signed on biodiversity, climate change, NOx pollution, etc.;

(Amendment No 2)

Recital 9a (new)

Whereas, in view of the improvements made by the Convention, in particular as regards the field of application, the post-project analysis procedure and the content of the assessment documentation, the Commission must take account of this Convention in its proposal for the amendment of Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment;

(Amendment No 3)

Recital 10a (new)

Whereas the question of deposition of the instruments of ratification should be settled by a decision of the representatives of the Member States meeting in the Council by means of a binding political undertaking;

(Amendment No 4)

Article 3, first paragraph

Member States shall take the necessary steps to ensure that the Community and the Member States deposit their instruments of ratification, acceptance or approval at the same time *if possible and no later than ...*

Member States shall take the necessary steps to ensure that the Community and the Member States deposit their instruments of ratification, acceptance or approval **as soon as possible and** at the same time.

(*) OJ No C 104, 24.4.1992, p. 5.

Friday, 12 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

*Article 3a (new)***Article 3a**

The Member States shall take steps to incorporate into their national legislation all the measures contained in this Convention, incorporating in particular the new proposals contained in the articles dealing with the field of application, the post-project analysis procedure and the content of the assessment documentation.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0030/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion, on behalf of the Community, of the convention on environmental impact assessment in a transboundary context

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0093) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 130s of the EEC Treaty (C3-0202/92),
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0030/93),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 104, 24.4.1992, p. 5.

7. Application of Community law**RESOLUTION A3-0038/93**

Resolution on Commission monitoring of the application of Community law (ninth report — 1991)

The European Parliament,

- having regard to the Treaty on European Union and the Declaration on the implementation of Community law contained in the Final Act in which the High Contracting Parties undertake to apply Community law in the same way as national law, asking the Commission to publish periodically a full report for the European Parliament and the Member States,

Friday, 12 February 1993

- having regard to the resolutions of the General Affairs Council of 13 November 1991 on improving the Community's legal data bases, in particular Celex,
 - having regard to the report of the Sutherland working party on the operation of the internal market and the resolution of the Council of Ministers (Internal Market) of 10 November 1992,
 - having regard to the declarations of the European Council meeting in Birmingham on 16 October 1992 and in Edinburgh on 11/12 December 1992, and the resolutions on the simplification and application of Community law adopted by the meetings of the 'Consumer Affairs' Council of 3 and 11 November 1992, the 'Social Affairs' Council of 3 December 1992, the 'Environment' Council of 16 December 1992 and the 'Industry' Council of 24 November 1992,
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinion of the Committee on Petitions (A3-0038/93),
- A. having regard to Article 5 of the EEC Treaty which stipulates that Member States shall take all appropriate measures to ensure fulfilment of the obligations arising out of that Treaty,
- B. having regard to the Commission's role as guardian of the Treaties,
- C. having regard to the essential role conferred on the European Parliament by the Treaty on European Union as regards powers of inquiry (Article 138c) and its role as a special point of reference for citizens who are recognized as having the right to address petitions to it (Articles 8d and 138d) and to complain to the European Ombudsman (Article 138e),
- D. having regard to the judgment of the Court of Justice of 19 November 1991 in Joined Case 6/90 (Francovich and Bonifaci v. Italian Republic) ⁽¹⁾ which recognizes the right of citizens to receive compensation in the event of damage caused by the failure to transpose Community Directives and to the similar judgment of the Italian Constitutional Court of 18 April 1991,
- E. having regard to the satisfactory progress in transposing Community measures which entered into force in 1991 as noted in the ninth report on Commission monitoring of the application of Community law (COM(92)0136) ⁽²⁾ and the special reports such as those concerning the internal market ⁽³⁾ and the XXI report on competition policy ⁽⁴⁾,
- F. having regard to the remarks of the representatives of the national parliaments,
- G. having regard to the wide-ranging debates in 1992 between the general public and the national institutions on the transparency of the Community legislative process and its relationship to national law,
- H. having regard to Parliament's request for the Council's rules of procedure to be amended to the effect that proceedings of the Council shall take place in public whenever it is acting in a legislative capacity,
- I. whereas, with effect from 1 January 1993, the creation of an area without frontiers will bring citizens and business operators into daily contact with Community provisions and with national provisions that are mutually recognized on the basis of Community law,
- J. having regard to its resolutions on subsidiarity, transparency and democracy and to the work of the Interinstitutional Conference on these issues,
- K. having regard to the reports of the Court of Auditors, in particular the report on the application of Community legislation in the field of the environment,

⁽¹⁾ 1991 [ECR] p. 5357.

⁽²⁾ OJ No C 250, 28.9.1992, p. 1.

⁽³⁾ Seventh report from the Commission to the Council and the European Parliament (COM(92)0383).

⁽⁴⁾ SEC(92)0756.

Friday, 12 February 1993

1. Considers that the attention of the other Community and national institutions should be drawn to the need to make substantial improvements to the Community decision-making process, the transposition of Community Directives into national law and opportunities for citizens to bring legal proceedings;

As regards the substance of the ninth annual report and specific Commission reports, in particular those concerning the internal market

2. Welcomes the fact that most of the measures provided for in the programme set out in the White Paper entitled 'Completing the internal market' have been taken and that the internal market was virtually completed by January 1993; urges, however, that further measures be adopted to complete the internal market, for instance as regards the abolition of checks at frontiers, indirect taxation, industrial property, the abolition of double taxation, and company law; calls, therefore, on the Danish Presidency to make a special effort to expedite progress in the above matters and, where possible, bring them to a conclusion;

3. Notes that the Commission has made considerable efforts to prevent infringements of Community law, as can be seen from the increase in the total number of reasoned opinions as provided for in Article 169 of the EEC Treaty, which rose from 251 in 1990 to 412 in 1991;

4. Deplores the fact that the application of Community environmental legislation in 1991 saw no improvement compared with 1990 and that certain provisions of Directives in force for over 10 years are continuing to go unheeded; urges the Member States to put the matter right and calls on the Commission not to slacken its efforts to ensure proper enforcement of Community environmental legislation, given the impact which the provisions in question will have on the well-being of the public.

5. Notes the high number of complaints lodged by members of the public who have sustained damage in an area covered by Community law; calls on the Commission to strengthen the means at its disposal with a view to ensuring that individual complaints are dealt with more rapidly and on a more regular basis (twice a year is insufficient); considers, furthermore, that the next report should contain information on:

- (a) the average time taken by the Commission to consider complaints;
- (b) the seriousness of the infringements (duration, number of persons affected, etc.);
- (c) the average time-lag between service of notice and the reasoned opinion;
- (d) the number of cases in which the infringement ceases before the reasoned opinion has been delivered;
- (e) the average interval between delivery of the reasoned opinion and the time when the infringement ceases (or when the Commission brings the matter before the Court of Justice);

6. Expresses disquiet at the refusal of certain Member States to enforce the rulings of the Court of Justice and notes with satisfaction that Article 171 of the EEC Treaty as amended by the Treaty on European Union allows the Court to impose penalties;

Development of Community law

7. Considers that, at the beginning of each year, bearing in mind the time-limits laid down in the Treaty and in existing laws and sectoral programmes, Parliament, the Council and the Commission should draw up and publish a legislative programme setting the legislative objectives to be achieved in the course of that year; Parliament would notify the national parliaments of this joint work programme (*inter alia* through contacts with parliamentary committees) at the beginning of the year in question;

8. Calls for the Community institutions, when choosing the legal instrument, to opt for Directives wherever it is not essential to lay down detailed rules; believes, however, once the degree of approximation of national laws so permits, that it would be desirable to consider whether the Directives might be converted into directly applicable Regulations with a view to establishing single legal texts in all parts of the Community;

Friday, 12 February 1993

9. Considers, however, that implementation of the subsidiarity principle goes hand in hand with more rigorous monitoring by the Commission and Parliament to ensure correct transposition of Community law into national law, given that the Member States will enjoy a wider margin for manoeuvre;

10. Considers that, on the basis of the objectives and time-limits agreed upon, each institution should organize its work in such as way as to:

- facilitate the work of the other institutions,
- enable the public and the national parliaments to be informed of the progress of the various legislative procedures;

11. Calls for proposals for Council acts, acts subject to co-decision with Parliament, Commission acts and opinions thereon to be published in the *Official Journal of the European Communities* and, for information, in the equivalent publications of the Member States in time for anyone concerned by such legislation to formulate comments;

12. Calls for legislative proposals for Council acts or acts subject to co-decision by the Council and Parliament to be formulated in compliance with the principle of subsidiarity and to be supported by:

- a cost-benefit analysis,
- a progress report on existing Community (consolidated) law,
- an assessment of the Community resources needed,
- a description of the legislation in force in the Member States;

the Commission shall draw up its own acts as well as those delegated to it in compliance with those same principles;

13. Calls for Community provisions to be formally codified in accordance with the following procedures, for the purpose of greater transparency, where they are modified on more than one occasion or at any rate modified substantively:

- formal codification must be carried out on the basis of priorities laid down with one accord by the Council, Parliament, and the Commission when the annual legislative programme is adopted,
- where Parliament or the Council decide to modify existing rules, the proposal to codify them shall be considered under the procedure laid down by the legal basis stipulated in the Treaty,
- where Parliament and the Council do not intend to make changes to the substantive rules, the Commission shall be empowered to adopt the text; when drawing up the legislative programme, the Commission shall indicate the provisions it intends to codify without modifying the substantive rules and shall submit a general proposal under the powers delegated to it; these powers shall be delegated by the Council, possibly in respect of more than one measure, and by the Council and Parliament in a single joint decision in respect of acts subject to co-decision by them; this decision shall provide for the Commission to adopt codified texts within predetermined deadlines subject to the agreement of the Council and Parliament;

14. Calls for the Community institutions, in agreement with the Member States, to set up adequate information systems (including computerized data bases such as Celex, INFO92 or other new initiatives) aimed at providing national civil services and Community citizens with a clear description of existing Community legislation (including national legislation implementing Community law) and related case-law and administrative decisions;

Friday, 12 February 1993

Transposition of Community law

15. Calls for the Community institutions, where so requested, to collaborate with the national institutions during the period of transposition of Community Directives in order to:

- consider possible problems relating to the national situation, and
- avoid discrepancies and contradictions;

the European Parliament shall maintain adequate contacts to this end with the national parliaments and the Commission with the national civil services;

16. Calls on the Member States, in the event of difficulties in meeting the deadlines set for the transposition of Community Directives, to consider temporary measures such as those permitted by Article 76 of the Italian Constitution or the UK 1972 European Communities Act;

17. Calls on each Member State, when transposing Community Directives, to inform its citizens, the other Member States and the Community institutions as soon as possible of:

- the national, regional or local regulations governing the matter in question,
- the authority responsible for implementing the measures,
- the time-scale for implementing the measures,
- the resources available at local, national and regional level,
- the administrative authority (regional, national or Community) to which complaints or appeals should be addressed;

18. Calls on the Member States and the Commission to establish a permanent framework for administrative cooperation consisting of a network of contacts involved in the application of Community legislation, in particular the laws relating to the internal market; calls on the Commission to submit at the earliest opportunity to the Council and the European Parliament a proposal which:

- sets out the principles and practical arrangements for such administrative cooperation,
- provides where appropriate for such principles to be enshrined in a binding institutional framework for administrative cooperation;

19. Points out that the ruling handed down by the Court of Justice on 19 November 1991 (Francovich and Bonifaci v. Italian Republic) is central to the correct transposition of Community Directives and hopes that it will prompt new awareness and serve to expedite the transposition of Directives into national legal systems; notes that by virtue of the ruling the Court of Justice has established the principle whereby the Member States are obliged, subject to certain conditions, to make restitution to persons who have sustained damage as a result of a failure to implement a Directive;

Safeguards provided by Community law

20. Calls on the Commission, in order to guarantee citizens of the Union comparable administrative and legal safeguards in areas falling within Community jurisdiction, to propose on the basis of Article 8e of the Treaty on European Union measures aimed at:

- simplifying the procedure for appeals to both administrative or judicial authorities and the Commission, for example in the case of contracts, by citizens and consumers' organizations,
- ensuring that national courts adopt preliminary measures;
- ensuring that citizens have appropriate financial assistance, whether in the form of legal aid or another legal assistance scheme, to enforce legal claims, on the basis of Article 8e of the Treaty on European Union;

Friday, 12 February 1993

21. Calls on the Commission to draw up a recommendation whereby the Member States and their universities would stress to those working in the field of the law, in particular lawyers and magistrates, the importance of Community law; pending the entry into force of new provisions, believes that the Community should support national initiatives aimed at developing Community law through programmes such as Erasmus and Comett;

22. Calls on the Commission and the Court of Justice to step up collaboration on organizing advanced training courses and seminars on Community law aimed at judges and law scholars in the Member States;

23. Calls for fines and penalties to be decided on in the context of and in line with the spirit of the Community; calls for mechanisms to be introduced for cooperation between the Member States with a view to approximating the national penalty systems in line with the requirements of freedom of movement so that such movement does not take place primarily towards those Member States with less strict penalty systems;

*
* *
*

24. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Court of Justice, the Court of Auditors and the governments and parliaments of the Member States.

8. Aeronautical research and technology

RESOLUTION A3-0426/92

Resolution on European aeronautical research and technology

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr Linkohr on aviation research and European industrial policy (B3-1227/91),
 - having regard to Article 130f of the EEC Treaty,
 - having regard to Council Decisions 87/516/Euratom, EEC and 90/221/Euratom, EEC ⁽¹⁾ establishing the Framework Programme for Community Research and Technological Development,
 - having regard to the report on the independent evaluation of the pilot programme on aeronautical research and technology undertaken within the Brite-Euram programme,
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and to the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Transport and Tourism (A3-0426/92),
- A. whereas concern has been expressed by those interested in the future of the aeronautical industry, particularly industrialists and workers in the industry, and by the users of aircraft as to the long-term development of the industry,
- B. considering that the aeronautical industry must satisfy in the coming years an increasing demand for transport capacity while taking account of profound structural changes in the markets for civil and military aircraft,
- C. whereas the GATT negotiations have focused on worldwide problems over competition in the aeronautical manufacturing industry,

⁽¹⁾ OJ No L 302, 24.10.1987, p. 1 and OJ No L 117, 8.5.1990, p. 28.

Friday, 12 February 1993

- D. recognizing the threat of American domination and monopoly in the provision of long-range aircraft and the adverse consequences this would have throughout the world,
 - E. whereas the European aeronautical industry maintains that the Community's technology support efforts could be relevant to improving its competitiveness in the world market,
 - F. whereas the independent evaluation panel concluded that the Community should adopt a fully planned and integrated programme of aeronautical research and technological validation,
 - G. whereas a basic shift between the proportion of civil and defence related aeronautical research and technological development is taking place,
 - H. whereas the new situation in the Commonwealth of Independent States produces opportunities for European industry and also potential competition,
 - I. whereas duplication of technological effort which occurs in some national aeronautical research establishments is wasteful and divisive,
 - J. whereas, because of the nature of research and technological development, precompetitive research will very often include technical validation and near full-scale demonstration projects, since the adoption of particular components is often dependent on the viability of the aircraft for which they are designed,
 - K. whereas research and technological development in the aircraft industry in environmental and safety standards and the wellbeing of the consumer are of widespread advantage beyond the industry itself,
 - L. whereas the Member States, industries and national research centres have a shared responsibility to develop aeronautical technology in Europe, while taking into account public concern for protecting the environment, safety and the efficiency of air traffic control and promoting industrial competitiveness,
-
- 1. Believes that reinforcing the aeronautical manufacturing industry's worldwide competitive position will benefit the economy and the employment situation in the Community generally,
 - 2. Believes further that such strengthening of the technological base of the aeronautical manufacturing industry is the most effective way of reinforcing its competitive position and enabling it to develop regenerative technological capabilities over the long term,
 - 3. Believes that European aeronautical research and technology must be reinforced and intensified through in-depth cooperation in fundamental research, sectoral research and applied research, and through improved use of human resources and enhancement of their professional qualifications and skills,
 - 4. Believes that the principle of Community support for research and development, which should also include demonstration projects, is the best way of strengthening the competitiveness of the enterprises concerned;
 - 5. Believes that it is essential to encourage new mutually advantageous cooperation between European aeronautical companies, both in research and technology and in industrial development, for the production of components and aircraft which meet the requirements;
 - 6. Believes that collaborative projects between firms in Member States should be encouraged without however leading to rigidity in the industry, and multifarious cooperative arrangements must be encouraged which are tailored to the evolving demands in the European and world markets for aircraft of all types, engines and avionics,

Friday, 12 February 1993

7. Believes that projects should therefore receive funding within the horizontal framework of the specific research programmes with integration of technologies needed for cross-disciplinary applications (energy, environment, new materials and information technologies);
8. Believes that it is also right to use Community funding not only to arrive at specific technological solutions and to promote cross-frontier cooperation but also to guide the use made of the results of research and development;
9. Believes that any Community funding should be on the basis of cross-frontier collaboration, shared cost — 50/50 — for precompetitive research and technology,
10. Believes that Community funding should be consistent with the Community's obligations under international agreements and that the Community should continue to seek the broadest multilateral application of international agreements regarding assistance to the aeronautic industry;
11. Believes it is essential to avoid a monopoly in world aircraft manufacture in any product area; therefore accepts that to avoid such a situation arising it may be necessary to undertake extra-Community joint ventures;
12. Calls on the Commission to facilitate cooperation with Eastern Europe in the form of joint ventures;
13. Requests the Commission to draw up, in consultation with national authorities, relevant industries and research organizations, proposals for a substantial dedicated strategic action in aeronautical research and technology acquisition, and to include appropriate provision for pursuit of such work within its proposal for the Fourth Framework programme;
14. Requests the Commission to include a proposal to establish a European Joint Aviation Authority for worldwide harmonisation and implementation of aviation Regulations, aircraft safety standards and certification;
15. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the parliaments of the Member States.

9. Fishery policy *

(a) PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0213 — C3-0292/92

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 3a (new)

Whereas surimi-based food preparations take various forms, and the consumer is often not informed or only

(*) OJ No C 158, 25.6.1992, p. 21.

Friday, 12 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

badly informed as to the nature of the product on offer;
whereas action should therefore be taken to ensure the
provision of appropriate information on these food pre-
parations, avoiding nomenclature which could be mis-
leading;

(Amendment No 2)

*Article 2a (new)***Article 2a**

The description given of food products containing surimi-based preparations on the packaging, the label or in the list of ingredients should explicitly include the term surimi, used as laid down in Directive No on the labelling of food products. When the surimi is flavoured so as to resemble an existing food product for which it is a substitute, the wording '....-flavoured surimi' must be used. The presentation or packaging of the product must neither call to mind the product for which it is a substitute, nor carry a representation of that product.

(Amendment No 3)

Annex, line 0304 90 05, second column 'Surimi'

Surimi

Unflavoured surimi base

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0009/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3687/91 on the common organization of the market in fishery products and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0213) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0292/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0009/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ OJ No C 158, 25.6.92, p. 21.

Friday, 12 February 1993

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(b) PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0289 — C3-0325/92

Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1992 to 2 May 1994, the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Angola on fishing off Angola

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 3a (new)

Whereas it is important to improve the information provided to Parliament and whereas the Commission should draw up a report on the state of implementation of the Agreement,

(Amendment No 2)

Article 2a (new)

Article 2a

During the last year in which the Protocol is in force and before the conclusion of any agreement renewing it, the Commission shall submit to the Council and Parliament a report on the implementation and conditions of execution of the Agreement.

(*) OJ No C 188, 25.7.1992, p. 9.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0013/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on a Commission proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Protocol defining, for the period from 3 May 1992 to 2 May 1994, the fishing opportunities and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Angola on fishing off Angola

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0289) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0325/92),

(*) OJ No C 188, 25.7.1992, p. 9.

Friday, 12 February 1993

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Development and Cooperation (A3-0013/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(c) I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0431 — C3-0469/92

Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Estonia

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 2a (new)

Article 2a

The Commission shall examine the practical possibilities for cooperation in the framework of the present agreement and shall forward to the Council a report which will include suggestions for implementation.

Upon the basis of this report and after having consulted the European Parliament, the Council shall give the Commission a mandate for negotiating the implementation protocols of the present agreement.

These protocols shall be adopted according to Article 43 of the Treaty.

(*) OJ No C 304, 21.11.1992, p. 8.

Friday, 12 February 1993

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0012/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Estonia

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0431) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0469/92),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0012/93),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendment and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposals;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 304, 21.11.1992, p. 8.

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0431 — C3-0470/92

Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Latvia

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Article 2a (new)

Article 2a

The Commission shall examine the practical possibilities for cooperation in the framework of the present agreement and shall forward to the Council a report which will include suggestions for implementation.

Upon the basis of this report and after having consulted the European Parliament, the Council shall give the Commission a mandate for negotiating the implementation protocols of the present agreement.

These protocols shall be adopted according to Article 43 of the Treaty.

(*) OJ No C 304, 21.11.1992, p. 12.

Friday, 12 February 1993

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0012/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Latvia

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0431) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0470/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0012/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposals;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 304, 21.11.1992, p. 12.

III. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0431 — C3-0471/92

Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Lithuania

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Article 2a (new)

Article 2a

The Commission shall examine the practical possibilities for cooperation in the framework of the present agreement and shall forward to the Council a report which will include suggestions for implementation.

Upon the basis of this report and after having consulted the European Parliament, the Council shall give the Commission a mandate for negotiating the implementation protocols of the present agreement.

These protocols shall be adopted according to Article 43 of the Treaty.

(*) OJ No C 304, 21.11.1992, p. 16.

Friday, 12 February 1993

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0012/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation on the conclusion of the agreement on fisheries between the European Economic Community and the Republic of Lithuania

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0431) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0471/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0012/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposals;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 304, 21.11.1992, p. 16.

(d) PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0012 — C3-0085/92

Proposal for a Council Regulation relating to the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 30 September 1993, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the EEC and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 2a (new)

Article 2a

During the final year the Protocol will be in force and before the conclusion of any agreement to have it renewed, the Commission shall submit a report to the Council and the European Parliament on the implementation of the Agreement.

Friday, 12 February 1993

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0011/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation relating to the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 30 September 1993, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement between the EEC and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0012),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0085/92),
 - having regard to Article 61 of the United Nations Convention on the Law of the Sea,
 - having regard to the Lomé Convention,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Development and Cooperation (A3-0011/93),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendment and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

10. EEC/ECSC-Romania trade agreement *

PROPOSAL FOR A DECISION COM(92)0510 — 4218/93 — C3-0043/93

The proposal was approved.

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0045/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion by the European Economic Community of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters

The European Parliament,

- having regard to Article 113 of the EEC Treaty,
- having regard to the draft trade agreement initialled by the Commission (COM(92)0510),
- having been consulted by the Council pursuant to the Solemn Declaration on European Union (C3-0043/93 — 4218/93),

Friday, 12 February 1993

- having regard to its resolution of 18 April 1991 on a general outline for association agreements with the countries of Central and Eastern Europe ⁽¹⁾,
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A3-0045/93),

1. Approves the conclusion and entry into force of the Interim Agreement between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and Romania, of the other part, on trade and trade-related matters, in accordance with international public law and international practice;

2. Instructs its President to forward this opinion to the Council, Commission, and the governments of the Member States and of the Republic of Romania.

⁽¹⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 142.

11. Definitive discontinuation of milk production *

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0253 — C3-0449/92

Proposal amending the proposal for a Council Regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Title

Proposal *amending the proposal* for a Council Regulation setting compensation *for reduction of individual milk reference quantities and* for definitive discontinuation of milk production

Proposal for a Council Regulation setting **Community** compensation for definitive discontinuation of milk production

(Amendment No 2)

Preamble (new)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,
- having regard to the proposal from the Commission,
- having regard to the opinion of the European Parliament,

(*) OJ No C 335, 18.12.1992, p. 52.

Friday, 12 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

INTRODUCTORY PHRASE AND POINT 1

The proposal is amended as follows:

1. *The following paragraph is inserted after the fifth paragraph:*

'Whereas the completion of the Single Market on 1 January 1993 supposes the abolition of trade barriers not only between the Member States of the Community in its composition at 31 December 1985 but also, as far as possible, between these Member States and Spain and Portugal; whereas the abolition makes it appropriate to step up efforts to restructure the milk sector in Portugal to enable it to face the increased competition from other Member States; whereas this intensification of efforts may be achieved by facilitating the reallocation of the reference quantities released;'

First recital

'Whereas the completion of the Single Market on 1 January 1993 supposes the abolition of trade barriers not only between the Member States of the Community in its composition at 31 December 1985 but also, as far as possible, between these Member States and Spain and Portugal; whereas the abolition makes it appropriate to step up efforts to restructure the milk sector in Portugal to enable it to face the increased competition from other Member States; whereas this intensification of efforts may be achieved by facilitating the repurchase of the reference quantities with a view to reallocating them pursuant to the provisions of Council Regulation (EEC) No 3950/92 ⁽¹⁾, of 28 December 1992, establishing an additional levy in the milk and milk products sector;

⁽¹⁾ OJ No L 405, 31.12.1992, p. 1.

(Amendment No 4)

POINT 2

2. *A second paragraph is inserted under Article 3. It reads as follows:*

'However, in Portugal, the quantity exceeding the level on which compensation as provided for in Article 1 is granted is reallocated to priority producers determined according to objective criteria.'

Article 1

Portugal shall grant producers, as defined in Article 9(c) of Regulation (EEC) No 3950/92, who undertake before 1 June 1993 to discontinue definitively milk production before 1 September 1993, compensation of ECU 17 per 100 kg per annum for a period of three years. To qualify, producers must have a reference quantity pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 3950/92, either in respect of deliveries or in respect of direct sales.

Compensation shall be granted for the reference quantity to which a producer is entitled at the time when this Regulation enters into force.

The reference quantities released following application of this Regulation shall be added to the national reserve pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 3950/92.

(Amendment No 5)

POINT 3

3. *Article 4 is replaced by the following wording:*

Article 4

'Community financing of the compensation provided for in Article 2 is, for the ninth, 10th and 11th 12-month periods, restricted to the reallocation requirements indicated in Article 3(1).'

Article 2

As an intervention measure, the Community shall participate in the financing of the compensation specified in Article 1 up to a maximum of 75 000 tonnes and a total amount of ECU 38,5 million payable in three annual instalments.

Friday, 12 February 1993

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

In Portugal, Community financing is increased by an overall amount of Green ECU 38 500 000 for the entire period set out in the first subparagraph with a view to the application of Article 3(2).'

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

The Commission shall, if necessary, adopt the rules for the application of this Article in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68.

(Amendment No 6)

SOLE PARAGRAPH a (new)

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 April 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council

LEGISLATIVE RESOLUTION A3-0046/93

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal amending the proposal for a Council Regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92)0253) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty (C3-0449/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0422/92),
- having regard to the second report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0046/93),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 335, 18.12.1992, p. 52.

Friday, 12 February 1993

12. Processed tomato products ***PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92)0474 — C3-0478/92 ⁽¹⁾****Proposal for a Council Regulation on the introduction of a limit to the granting of production aid for processed tomato products**

The proposal was approved with the following amendment ⁽²⁾:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 9)

Fourth recital

Whereas those quantities of fresh tomatoes should be broken down between the processing undertakings on the basis of the total quantities which they processed in the last three marketing years preceding the marketing year for which the aid is fixed;

Whereas those quantities of fresh tomatoes should be broken down between the **producers' associations** on the basis of the total quantities **placed on the market** in the last three marketing years preceding the marketing year for which the aid is fixed **or allocated to a joint trade organization made up of producers, canning firms and public bodies;**

⁽¹⁾ Dealt with in report A3-0047/93.

⁽²⁾ Parliament then rejected the draft legislative resolution.

(*) OJ No C 328, 12.12.1992, p. 6.

13. Statute of European Investment Bank**INTERIM RESOLUTION A3-0048/93**

Interim resolution embodying the opinion of the European Parliament on holding a conference of representatives of the governments of the Member States with a view to the adoption of an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank

The European Parliament,

- having regard to Article 236 of the EEC Treaty,
- having regard to the letter of 3 February 1993 from the Council seeking its opinion on the proposal for holding a conference of representatives of the governments of the Member States with a view to the adoption of an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank (C3-0036/93),
- having regard to Rule 75 of its Rules of Procedure,
- having regard to the opinion of the Committee on Budgets of 9 February 1993, the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy of 8 February 1993 and the oral opinion of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities,
- having regard to the interim report of the Committee on Institutional Affairs (A3-0048/93),

Friday, 12 February 1993

- A. whereas, on 3 February 1993, the Council consulted the European Parliament pursuant to Article 236 of the EEC Treaty and requested it to deliver its opinion in accordance with the urgent procedure, pursuant to Rule 75 of its Rules of Procedure, on a Commission proposal of 12 January 1993,
 - B. having regard to the conclusions of the European Council meeting in Edinburgh on 11 and 12 December 1992 proposing the setting up of a European Investment Fund,
 - C. whereas the Council could have acted with all speed in consulting the European Parliament as soon as possible, and in a spirit of close interinstitutional cooperation, once the Commission proposal had been adopted,
 - D. whereas the purpose of setting up the European Investment Fund is to encourage a revival in economic activity in Europe and, in particular, to strengthen the internal market and economic and social conditions and hence to combat unemployment through investments in major projects of Community importance,
 - E. whereas the statute of the European Investment Fund has not yet been finalized and can not yet be submitted to Parliament for its consideration,
1. Approves the holding of an intergovernmental conference with a view to the adoption of an addition to the protocol on the statute of the European Investment Bank, subject to detailed consideration at a later date, taking account of the views expressed by the committees requested for opinions and subject to the holding of an interinstitutional conference with a view to the adoption of a text agreed jointly by the three institutions;
 2. Instructs its President to forward this interim resolution to the Council, the Commission and the parliaments of the Member States.

14. Export refunds in milk products sector

RESOLUTION A3-0037/93

Resolution on the audit of export refunds paid to selected major traders in the milk products sector

The European Parliament,

- having regard to Special Report No 2/92 of the Court of Auditors on the audit of export refunds paid to selected major traders in the milk products sector ⁽¹⁾,
 - having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the motion for a resolution by Mr Vandemeulebroucke on the involvement of former customs officers in the Member States in combating fraud with Community money (B3-1344/92),
 - having regard to the report of the Committee on Budgetary Control (A3-0037/93),
1. Regrets that Parliament's consideration of Special Report 2/92 was delayed for nearly a year by the Court of Auditors' reluctance to communicate the audit findings underlying the report to Parliament, despite the long-established procedure for dealing with such texts in confidence;
 2. Notes:
 - (a) that two major European multinational trading companies accounted for over 10% of all export refunds in the dairy sector in 1989/90;

⁽¹⁾ OJ No C 101, 22.4.1992.

Friday, 12 February 1993

- (b) that, however, those companies had not been audited by their home country authorities for several years prior to the Court's audit;
- (c) that the irregularities uncovered by the Court involved a budgetary cost estimated at ECU 16 million at the least;
- (d) that the irregularities in question stemmed mainly from the complexity and/or incompleteness of relevant Community legislation and from failures in national controls;
- (e) that recoveries to date represent only a small proportion of the sums unduly paid out;
- (f) that the Court's decision to treat the identity of beneficiaries as confidential is not supported by the Commission and exposes beneficiaries to the risk of selective, non-accountable leaks without any right of reply;

3. Compliments the Court of Auditors on the quality of its audit of export refunds paid to major traders in the dairy sector and of the audit tools developed to that end;

4. Calls upon the Court:

- (a) to resume the practice of communicating its full audit findings to Parliament;
- (b) to keep the cases examined in Special Report 2/92 under review and to present further observations to the discharge authority if it considers the measures adopted by the Commission or by the Member States to be inadequate;
- (c) to continue its audit of beneficiaries of export refunds and to allocate sufficient resources to this work to permit its early extension to other major agricultural traders, notably in the cereals and beef sectors;

5. Calls upon the Commission:

- (a) to pursue its efforts to secure recovery of sums unduly paid out in the cases identified by the Court and to report to Parliament, on a quarterly basis, on the state of recoveries and on the penalties imposed in cases where fraud has been established;
- (b) to publicize through the media significant instances of conviction for fraud and of recovery of sums unduly paid out;
- (c) to bring forward without delay the necessary modifications to the rules on export refunds in the dairy sector;
- (d) to submit to Parliament in due course its report on the first two years of implementation of the new control Regulation (No 4045/89); the report should in particular examine whether the criteria applied by each Member State in selecting undertakings for scrutiny are compatible with objective risk factors, and should also examine the frequency of national audits of undertakings identified as 'high-risk';
- (e) in the meantime, to issue to Member States without delay its proposed guidance notes on the risk-analysis techniques to be applied in selecting undertakings for scrutiny;
- (f) to use all means at its disposal to secure the necessary degree of cooperation from the Member States concerned in bringing the cases highlighted by the Court to a satisfactory conclusion;
- (g) to submit a detailed follow-up report to Parliament by 31 May 1993;

6. Refutes the view advanced by certain national authorities that they are not responsible for the use made of pre-fixation certificates issued by them where all or part of the exports in question take place from locations outside their territorial jurisdiction;

Friday, 12 February 1993

7. Calls upon the Commission's anti-fraud coordination unit (Uclaf) to use its new mission statement and the increased resources with which Parliament has endowed it to pursue the fight against fraud in this and other areas of the Community budget with maximum vigour and in close collaboration with the discharge authority and the Court of Auditors;
 8. Asks its Committee on Budgetary Control to review progress in this respect in the context of the 1994 budgetary procedure and, if necessary, to propose alternative institutional arrangements for enhancing the fight against fraud;
 9. Adheres to its conviction that flying squads must be set up to render more effective the fight against fraud on the Community budget;
 10. Notes that the Council conclusions of 23 November 1992 on the need for better tackling of fraud and irregularity were not accompanied by legislative or budgetary measures;
 11. Calls upon Member States to afford all cooperation to the Court in the preparation and execution of its audits of beneficiaries;
 12. Asks its Committee on Budgetary Control to keep this matter under close review and to report again to Parliament as necessary;
 13. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, Council and Court of Auditors.
-

Friday, 12 February 1993

ATTENDANCE REGISTER

12 February 1993

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, APOLINÁRIO, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY P., BEIRÔCO, BERTENS, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOISSIÈRE, BOMBARD, BOWE, BREYER, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., COATES, COLAJANNI, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DE MATTEO, de VRIES, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GALLENZI, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GONZALEZ ÁLVAREZ, GREEN, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HINDLEY, HOFF, HOLZFUSS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANNÖYE, LARIVE, LEMMER, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOVAN, McMAHON, MAIBAUM, MARCK, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MICHELINI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MÜLLER Gü., MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRONK, PROUT, PUERTA, Van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, REYMANN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROUMELIOTIS, RUIZ-GIMÉNEZ AGUILAR, SABY, SAMLAND, SÁNCHEZ GARCÍA, SANDBÆK, SANTOS, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAURAN, TELKÄMPER, THEATO, THYSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WEST, WIJSENBEEK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTZ, WYNN.

Observers from the former GDR

BEREND, GOEPEL, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, SCHRÖDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Friday, 12 February 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

(B3-0216/93)

Whole

(+)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARTON, BEAZLEY P., BETTINI, BOISSIÈRE, BOMBARD, van den BRINK, BUCHAN, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COONEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DE MATTEO, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GARCIA, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HARRISON, HERMAN, HINDLEY, INGLEWOOD, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LAMBRIAS, LANE, LANNOYE, LARIVE, LEMMER, LLORCA VILAPLANA, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MORRIS, MÜLLER Gü., NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NORDMANN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PRAG, PROUT, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, SÁNCHEZ GARCÍA, SARLIS, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAVROU, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, WEST, WHITE, WIJSENBECK, von WOGAU, WYNN.

(-)

GRUND.

(O)

DILLEN.

Bontempi report (A3-0038/93)

Whole

(+)

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ANASTASSOPOULOS, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BEAZLEY P., BERTENS, BETTINI, BOISSIÈRE, BOMBARD, van den BRINK, BUCHAN, CARVALHO CARDOSO, CASINI, CASSIDY, COLAJANNI, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALY, DE MATTEO, DESAMA, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FRIMAT, FUCHS, FUNK, GARCIA, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GONZALEZ ÁLVAREZ, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HARRISON, HERMAN, HINDLEY, HUME, INGLEWOOD, JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KLEPSCH, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANNOYE, LLORCA VILAPLANA, MARTIN D., McCARTIN, McCUBBIN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENDES BOTA, MENRAD, MORRIS, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PIERROS, PRAG, PRONK, PROUT, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, SÁNCHEZ GARCÍA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMIDBAUER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, WEST, WHITHE, von WOGAU, WYNN.

(-)

GRUND.

Friday, 12 February 1993

*Ortiz Climent report (A3-0045/93)**Whole*

(+)

von ALEMANN, BALFE, BANOTTI, BOISSIÈRE, BOMBARD, CARVALHO CARDOSO, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, de VRIES, DEFRAIGNE, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, EWING, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FORD, GALLENZI, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HERMAN, HERMANS, HUGHES, HUME, KELLETT-BOWMAN, LAGAKOS, LANE, MARCK, MARTIN D., McCUBBIN, McGOVAN, MEDINA ORTEGA, MICHELINI, NEWENS, NIELSEN, ODDY, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, PIERROS, REDING, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, SCHLECHTER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TOMLINSON, VÁZQUEZ FOUZ.

(-)

DE MATTEO, DEPREZ, FUNK, HABSBURG, LULLING, MENRAD, SCHLEICHER, WIJSENBECK, von WOGAU.

(O)

KLEPSCH, PARTSCH, PRAG.

*Vázquez Fouz report (A3-0047/93)**Request for referral back to committee*

(+)

BARTON, BETTINI, BIRD, CRAMPTON, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, FALCONER, GÖRLACH, GREEN, HORY, LANE, McCUBBIN, McGOVAN, MEDINA ORTEGA, PARTSCH, POLLACK, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH L., TITLEY, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, WHITE.

(-)

ALBER, APOLINÁRIO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, da CUNHA OLIVEIRA, DEFRAIGNE, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FUNK, GARCIA, GARCÍA AMIGO, HABSBURG, HERMAN, KELLETT-BOWMAN, MARCK, NIELSEN, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, PIERROS, PRAG, PRONK, REYMANN, SÁNCHEZ GARCÍA, SELIGMAN, SONNEVELD.

(O)

BOISSIÈRE, GUTIÉRREZ DÍAZ, JARZEMBOWSKI.

Resolution

(+)

APOLINÁRIO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, da CUNHA OLIVEIRA, ESTGEN, FERNÁNDEZ-ALBOR, FONTAINE, FUNK, GARCIA, GARCÍA AMIGO, HABSBURG, HERMAN, KELLETT-BOWMAN, LANE, MARCK, OOMEN-RUIJTEN, PATTERSON, PRAG, PROUT, REDING, REYMANN, SELIGMAN, SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ.

(-)

BALFE, BARTON, BIRD, COLLINS, CRAMPTON, DAVID, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, FALCONER, FORD, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HORY, HUME, McCUBBIN, McGOVAN, MEDINA ORTEGA, MORRIS, ODDY, POLLACK, PONS GRAU, SABY, SIERRA BARDAJÍ, SIMPSON B., SMITH A., TOMLINSON, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, WHITE, WILSON.

(O)

BETTINI, BOISSIÈRE.
